



Шримад Бхагавад-гита

Собрание переводов и комментариев ведущих ачарьев бхакти-йоги

Шри Брахма-Мадхва-Гаудия-Сарасват-вайшнава-сампрадаи:

Шрилы А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады

Шрилы Бхакти Ракшак Шридхар Госвами Махараджа

Шрилы Вишвантхи Чакраварти Тхакура

Шрилы Нараяны Госвами Махараджа

ГЛАВА ДЕВЯТАЯ

САМОЕ СОКРОВЕННОЕ ЗНАНИЕ

ТЕКСТ 1

шри-бхагаван увача

идам ту те гухйатамам правакийамй анасуйаве

джнанама виджнана-сахитам йадж джнатва мокийасе 'шубхат

шри-бхагаван увача - Господь, Верховная Личность Бога, сказал; *идам* - это; *ту* - но; *те* - тебе; *гухья-тамам* - самое сокровенное; *правакийами* - рассказываю; *анасуйаве* - независтливому; *джнанама* - знание; *виджнана* - знание, подкрепленное опытом; *сахитам* - сопровождаемое; *йат* - которое; *джнатва* - постигнув; *мокийасе* - освободишься; *ашубхат* - от мучительного материального существования.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Верховный Господь сказал: Дорогой Арджуна, поскольку ты никогда не завидуешь Мне, Я открою тебе самое сокровенное знание и мудрость, обладая которыми ты сможешь освободиться от всех материальных страданий.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Всевышний Господь сказал: Поскольку ты лишен зависти и злобы, Я открою тебе тайну чистой преданности, которая начинается с воспевания Моей славы и позволяет лично общаться со Мной. Заполучив это сокровище, ты обретешь свободу от материального мира — от зла, с которым связано отсутствие преданности.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Шри Бхагаван сказал: О Арджуна, поскольку ты не завистлив, Я поведаю тебе о самом сокровенном

знании, которое несет в себе признаки шуддха-бхакти и позволяет непосредственно осознать Меня. Это знание спасет тебя от полного страданий мирского бытия.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Постоянно слушая о Верховном Господе, преданный постепенно обретает духовное знание. Метод слушания рекомендован в "Шримад-Бхагаватам": "Слова Господа необыкновенно могущественны и ощутить их силу можно, слушая повествования о Верховной Личности Бога и обсуждая их в обществе Его преданных". Их смысл никогда не откроется тому, кто общается с мирскими философами или учеными-теоретиками, ибо духовное знание подразумевает духовный опыт.

Преданные постоянно служат Верховному Господу. Господь знает, о чем думает человек, практикующий сознание Кришны, знает, насколько он искренен, и дает ему разум, необходимый для того, чтобы он мог постигнуть науку Кришны, общаясь с преданными. Беседы о Кришне обладают огромной силой воздействия, и если тот, кому посчастливилось слушать их, постарается понять эту науку, то со временем он, безусловно, обретет духовный опыт. Чтобы побудить Арджуну целиком посвятить себя могущественному служению Господу, Кришна в девятой главе "Бхагавад-гиты" рассказывает о предметах более сокровенных, чем те, которые обсуждались до сих пор.

Начало "Бхагавад-гиты", первая глава, является своего рода вступлением ко всей книге. Во второй и третьей главах рассказывается о духовном знании, которое называют сокровенным. Темы, обсуждаемые в седьмой и восьмой главах, непосредственно связаны с преданным служением, и, поскольку они проливают свет сознания Кришны, их называют еще более сокровенной частью духовного знания. Однако девятая глава "Бхагавад-гиты" рассказывает о беспримесном, чистом служении Господу. Поэтому говорится, что в ней заключено самое сокровенное знание. Тот, кто обрел самое сокровенное знание о Кришне, естественным образом выходит из-под влияния материальной энергии и избавляется от материальных страданий, даже продолжая оставаться в этом мире. В "Бхакти-расамрита-синдху" сказано, что человека, искренне желающего заниматься преданным служением Господу, нужно считать освобожденным, даже если он находится в обусловленном состоянии материального бытия. В десятой главе "Бхагавад-гиты" тоже сказано, что каждый, кто служит Господу, освобождается из материального плена.

Этот стих, открывающий девятую главу, имеет глубокий смысл. Слова *идам джнанам* ("это знание") относятся к чистому преданному служению, состоящему из девяти видов деятельности: слушания, повторения, памятования, служения, поклонения, вознесения молитв, выполнения приказаний Господа, дружбы с Ним и полного вручения себя Ему. Занимаясь этими видами преданного служения, человек обретает духовное сознание, сознание Кришны. И когда в результате этого его сердце очищается от материальной скверны, он обретает способность постигнуть это знание - науку о Кришне. Мало просто понять, что живое существо - дух, а не материя. Это может стать началом пути духовного самопознания, но необходимо понять также разницу между деятельностью тела и духовной деятельностью человека, сознающего, что он не тело.

В седьмой главе мы уже говорили о величии проявлений Верховного Господа, о Его разнообразных энергиях, низшей и высшей природе и материальном космосе в целом. Девятая же глава описывает величие Самого Господа.

Весьма примечательно и употребленное в данном стихе слово *анасуйаве*. Люди, берущиеся комментировать "Бхагавад-гиту", даже если это известные ученые, как правило, завидуют Кришне, Верховной Личности Бога. Даже самые эрудированные ученые сильно искажают в своих комментариях смысл "Бхагавад-гиты". Поскольку они завидуют Кришне, все их комментарии бесполезны. Авторитетны лишь комментарии, написанные преданными Господа. Тот, в ком есть зависть, никогда не сможет открыть другим смысл "Бхагавад-гиты", то есть дать людям совершенное знание о Кришне. Человек, ищущий изъяны в характере Кришны, не зная Его, - просто глупец. Поэтому такого рода комментариев следует тщательно избегать. Но тому, кто осознал, что Кришна - это Верховная Личность Бога, чистая и духовная, эти главы принесут большое благо.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Девятая глава повествует об айшварье Шри Бхагавана. Бхакты Господа стремятся знать об айшварье, ибо такое знание позволяет им с любовью служить Бхагавану. В этой главе ясно говорится о превосходстве шуддха-бхакти над другими методами духовной практики.

Пути кармы, гьяны и йоги менее совершенны, чем бхакти. Бхакти бывает двух видов: прадхани-бхуга и кевала. О них говорилось в Седьмой и Восьмой главах. Из этих двух видов наибольшим могуществом обладает кевала-бхакти, которое, в отличие от гьяны, не зависит от чистоты сердца. Это само по себе говорит о превосходстве кевала-бхакти над другими методами духовной практики. Чтобы заниматься кевала-бхакти, необходимо знать об айшварье Бхагавана, подробности которой и раскрываются здесь, в Девятой главе. Средние восемь глав (с Шестой по Тринадцатую) являются сутью "Бхагавад-гиты" и всех ведических писаний, а Девятая и Десятая глава - это суть средних глав "Гиты". Сейчас, начав со слов *идам ту*, и в следующих двух шлоках Шри

Бхагаван прославляет тему, на которую Он собирается говорить: "Знание, позволяющее обрести спасение - то, о чем говорилось во Второй и Третьей главе, - именуется сокровенным (гухьям). В Седьмой и Восьмой главах описывалась бхагават-таттва, знать которую необходимо любому, кто хочет придти ко Мне. Такое знание (знание бхакти-таттвы) называют более сокровенным (гухьятара). Теперь же, в этой главе, я поведаю о гьяне, что несет в себе признанки шуддха-бхакти и называется самым сокровенным знанием (гухьятамой)".

Здесь под словом гьяна следует подразумевать только бхакти. Оно не имеет отношения к обычной гьяне, описанной в первых шести главах. В следующем стихе под гьяной тоже подразумевается только бхакти, потому что там в качестве определения гьяны использовано слово авйайам - "вечная". Такое определение указывает на духовную природу предмета и не может применяться по отношению к гьяне, о которой говорилось раньше и которая обладает свойствами не ниргуны (гунатиты), а только саттвы. Точно так же, в двадцать третьем стихе этой главы - *ашраддадханах пуруша дхармасйасйа парантапа* - слово дхарма означает только бхакти.

Здесь, в первой шлоке, слово анасуйаве указывает на то, что Бхагаван адресует Свои наставления только людям, свободным от зависти, и никому другому. Слова виджнана-сахитам означают: "Я дам тебе наставления, с помощью которых ты непосредственно осознаешь Меня. Это избавит тебя от всего дурного в жизни, что мешает идти путем бхакти. Обладая таким знанием, ты не встретишь на своем пути препятствий".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В Седьмой и Восьмой главах Шри Кришна описал прадхана-бхута бхакти и кевала бхакти, а также разницу между ними. В этой главе Он объясняет, в чем превосходство кевала бхакти. Кевала бхакти не зависит от чистоты сердца. Бхакти Деви может милостиво войти в сердце даже самого низкого человека, одержимого всеми пороками (анартхами), и превратить его в наичистейшего, возвышенного маха-бхагавату, которого будет почитать весь мир. Бхакти Деви сама по себе очень могущественна.

Духовное знание, о котором говорилось во Второй и Третьей главе, помогает обрести мокшу и называется гухьей - сокровенным. Знание о бхагават-таттве, описанное в Седьмой и Восьмой главе, порождает бхакти и именуется гухьятарой - более сокровенным. А в этой главе Шри Бхагаван описывает науку о кевала бхакти, и называют ее гухьятамой - самой сокровенной наукой. Только обладая такой гухьятама-гьяной, человек может избавиться от неблагоприятного влияния этого мира. "Гухьятама-гьяна связана с шуддха-бхакти и потому является парам вигьяна майей: она дарует способность непосредственно осознать Меня". Вигьяна здесь означает глубокое постижение гьяны, связанной с Бхагаваном. Бхагаван сказал Брахме:

*джанам парама-гухйам ме йад виджнана-саманвитам
сарахасйам тад-анган ча грихана гадитам майа*

(«Бхаг.», 2.9.31)

"Знание обо Мне едино (неделимо), абсолютно и в высшей степени сокровенно. И хотя оно едино, в нем есть четыре вечных раздела: гьяна (Моя сварупа), вигьяна (осознание Меня), рахасья (према бхакти ко Мне) и тад-анга-прадхана (садхана-бхакти, или методы достижения Меня). Джива не способна постичь эти виды знания с помощью своего ограниченного разума. Такое возможно лишь по Моей милости. Гьяна - это Моя сварупа, а вигьяна - отношения со Мной, основанные на бхакти. Джива - Моя рахасья, а прадхана - Моя гьяна-анга (все, что сопутствует Моей сварупе). Вечное единство и вечное различие между этими четырьмя видами знания суть проявление Моей ачинтья-шакти".

То же самое говорил Бхагаван и Уддхаве:

*атхаитат парамам гухйам шринватो йаду-нандана
су-гопйам апи вакийами твам ме бхритйах сукрит сахха*

(«Бхаг.», 11.11.49)

"О Йаду-нандана (Уддхава), услышь же об этом самом сокровенном знании. Хотя оно очень сокровенно, Я поведаю тебе о нем, ибо ты - Мой слуга и добрый друг".

В "Шримад-Бхагаватам" (1.1.8) Шри Шаунака и другие риши просят Шрилу Суту Госвами раскрыть им сокровенные истины, которые он осознал:

*веттам твам саумйа тат сарвам таттватас тад-ануграхат
бруйух снисдхасйа шиишйасйа гураво гухйам апйута*

"Учителя, представители гуру-варги, открывают эти величайшие тайны только добросердечным ученикам". Так и здесь, в "Гите", Бхагаван Шри Кришна раскрывает гухьятама-гьяну Арджуне, зная, что он свободен от зависти и злобы и обладает добрым и мягким нравом. Только такого ученика истинный таттва-гья-гуру может посвятить в тайны самого сокровенного знания (гухьятама-гьяны).

Подобное наставление дается и в «Шветашватаре Упанишад» (6.22-23):

*веданте парамам гухьям пуракалпе праходитам
напрашантайа датавйам напутрайа шиишйа ва пунах*

*йасйа деве пара бхактир йатха деве татха гурау
тасйаите катхита хй артхах пракашанте махатманах*

"Бхагавад-упасана-таттва, или наука о поклонении Бхагавану, - это суть Веданты; она в высшей степени сокровенна. В древности Шри Бхагаван, удовлетворенный поклонением Шветашватары Риши, озарил его сердце светом этой науки. Отсюда следует, что, хотя она предназначена только для шуддха-бхакт, ее можно раскрыть разумному ученику или сыну, если он - бхакта Бхагавана. В науку эту нельзя посвящать никого другого, даже из любви к нему".

Все сокровенные истины, что содержатся в шрути, полностью проявляются в сердце того садхаки, того махатмы, который обладает пара бхакти к Бхагавану и к своему Гурудеве. В связи с этим следует поразмыслить над текстами 54-58 из Восемнадцатой главы "Бхагавад-гиты".

ТЕКСТ 2

*раджа-видйа раджа-гухйам павитрам идам уттамам
пратйакшавагамам дхармйам су-сукхам картум авйайам*

раджа-видйа - царь знания; *раджа-гухйам* - царь сокровенного знания; *павитрам* - чистейшее; *идам* - это; *уттамам* - трансцендентное; *пратйакша* - через непосредственный опыт; *авагамам* - постигаемое; *дхармйам* - являющееся законом религии; *су-сукхам* - очень радостное; *картум* - выполнять; *авйайам* - вечное.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Это знание - царь знания, самая сокровенная из тайн. Это - чистейшее знание, и, поскольку оно дает человеку живой опыт постижения природы своего "Я", оно является совершенной религией. Знание это вечно, и постижение его радостно.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В знании, которое Я тебе открою, заключена высшая мудрость. Я дам тебе ключ к несметным сокровищам. Это знание невозможно получить путем чувственного опыта, оно приходит свыше, и только тем, кто расположен к преданному служению (бхакти). Оно выше любой религии, оно приносит радость и оно не от мира сего.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Эта гьяна - царь всего знания и величайшая из тайн. Она в высшей степени чиста, и, поскольку она дарует непосредственное осознание природы души, ее величают совершенством дхармы. Путь этой гьяны исполнен радости и приносит трансцендентные, непреходящие плоды.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Эту главу "Бхагавад-гиты" называют царем знания, поскольку в ней изложена суть всех философских доктрин, о которых шла речь до этого. Основные направления индийской философской мысли представлены в трудах Гаутамы, Канады, Капилы, Ягьявалкьи, Шандильи и Вайшванары. Этот ряд замыкает Вьясадева, автор "Веданта-сутры". Таким образом, в философском и духовном знании нет недостатка. Однако Господь называет девятую главу "Бхагавад-гиты" царем знания и сутью всех наставлений Вед и всех философских систем. Это самое сокровенное знание, поскольку сокровенное, или духовное, знание объясняет разницу между душой и материальным телом, а венцом сокровенного знания является преданное служение.

Люди в большинстве своем не знакомы с этим сокровенным знанием; знание, которое им дают, касается природы внешнего мира. В системе мирского образования люди изучают множество различных наук: политику, социологию, физику, химию, математику, астрономию, технические дисциплины и т.д. В мире много больших университетов, где изучают различные науки, но нет ни одного учебного заведения, где бы преподавали науку о душе. Между тем душа - самое важное, что есть в теле: тело, лишнее души, перестает представлять какую-либо ценность. Тем не менее, люди сосредоточивают все свои усилия на удовлетворении потребностей тела, забывая об источнике жизни - душе.

В "Бхагавад-гите", начиная со второй главы, постоянно подчеркивается важность души. В начале второй главы Господь говорит, что тело бrenно, а душа бессмертна (*антаванта име деха нитйасйоктах шариринах*). Знание о том, что бессмертная душа отлична от материального тела и по природе своей неизменна, неразрушима и вечна, само по себе является сокровенным. Но это знание еще не раскрывает подлинную природу души. Некоторые думают, что душа отлична от тела и после смерти тела, или после освобождения от материального тела, она попадает в пустоту и становится безличной. Но на самом деле это не так. Как может душа, столь деятельная в теле, стать пассивной после того, как освободится от его оков? Душа всегда действует. Раз она вечна, то и действует она вечно, и ее деятельность в духовном мире составляет самую сокровенную часть духовного

знания. Поэтому знание о деятельности вечной души названо здесь царем знания, его самой сокровенной частью.

Это знание, как сказано в Ведах, является знанием о чистейшей из всех форм деятельности. В "Падма-пуране" рассказывается о различных видах греховной деятельности людей. Там утверждается, что любой грех всегда влечет за собой другой грех. Люди, поглощенные кармической деятельностью, запутываются в последствиях грехов различных видов и стадий зрелости. Если посадить семя дерева, дерево не вырастет в одночасье: для этого необходимо время. Сначала должен появиться маленький росток, который постепенно становится деревом, начинает цвести и плодоносить, и, когда дерево набирает силу, люди, посадившие дерево, могут наслаждаться его цветами и плодами. Точно так же, совершая греховный поступок, человек словно бросает в землю семя, которое через некоторое время прорастает. Существует несколько стадий созревания последствий греха. Человек может уже прекратить заниматься греховной деятельностью, но плоды его греховных поступков ему только предстоит получить. Последствия одних грехов дремлют в форме семени, а другие уже созрели и приносят плоды в виде страданий и боли.

Как было сказано в двадцать восьмом стихе седьмой главы, человек, сбросивший бремя грехов и посвятивший себя исключительно благочестивой деятельности, свободный от влияния двойственности материального мира, может вступить на путь преданного служения Верховной Личности Бога, Кришне. Иными словами, те, кто действительно занимается преданным служением Верховному Господу, уже освободились от всех последствий своих прошлых грехов. Подтверждение этому мы находим в "Падма-пуране":

*апрабодха-пхалам напам кутам биджам пхалонмукхам
краменаива пралийета вишну-бхакти-рататманам*

Те, кто занимается преданным служением Верховной Личности Бога, постепенно избавляются от всех последствий совершенных ими грехов: уже созревших, только накопленных, а также дремлющих в форме семени. Таким образом, преданное служение обладает огромной очистительной силой, за что его называют *навитрам уттамам*, чистейшим. *Уттама* значит "трансцендентный". *Тамас* - это материальный мир, или царство тьмы, а прилагательное *уттама* значит "запредельный, находящийся вне сферы материальной деятельности". Преданное служение ни в коем случае нельзя считать материальной деятельностью, даже если порой кажется, что деятельность преданных не отличается от деятельности обыкновенных людей. Тот, кто обладает духовным видением и сведущ в науке преданного служения, знает, что деятельность преданных не материальна. Все их действия духовны и посвящены Господу, а потому не подвержены оскверняющему влиянию материальных *гун*.

Здесь сказано, что деятельность в преданном служении настолько совершенна, что человек может непосредственно ощутить ее результаты. Это действительно так. Мы на собственном опыте убедились в том, что каждый, кто повторяет святые имена Кришны (*Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*) без оскорблений, начинает ощущать духовное блаженство и очень быстро очищается от материальной скверны. Это можно видеть. Более того, человек, который не только слушает святые имена, но и старается проповедовать философию преданного служения или оказывает содействие проповеднической деятельности Движения сознания Кришны, ощущает, как начинает духовно развиваться. Его духовное развитие не зависит от полученного ранее образования или других качеств. Метод сам по себе настолько чист, что, просто занимаясь преданным служением, мы очищаемся.

В "Веданта-сутре" (3.2.26) об этом сказано следующее: *пракашаш ча карманй абхйасат* - "Преданное служение столь могущественно, что, просто занимаясь им, человек обретает духовное знание". Наглядным примером тому может служить предыдущая жизнь Нарады, который родился тогда сыном служанки. Он не мог похвастаться ни хорошим образованием, ни знатным происхождением. Но когда его мать прислуживала великим преданным, Нарада помогал ей, и иногда в ее отсутствие сам служил преданным Господа. Сам Нарада так говорит об этом:

*уччхишта-лепан ануодито двиджаих
сакрит сма бхундже тад-апаста-килбишах
эвам правриттасйа вишуддха-четасас
тад-дхарма эватма-ручих праджайате*

В этом стихе "Шримад-Бхагаватам" (1.5.25) Нарада рассказывает о том, что с ним случилось в прошлой жизни, своему ученику Вьясадеве. Он говорит, что в течение четырех месяцев, пока в их доме находились чистые преданные, он служил им и тесно общался с ними. Убирая за ними посуду, он увидел там остатки их пищи и захотел попробовать их. Спросив у мудрецов разрешения, Нарада съел то, что осталось после них, и таким образом очистился от всех последствий прошлых грехов. Доедая за мудрецами пищу, Нарада стал столь же чист сердцем, как они сами. Бесперывно слушая и пересказывая повествования о Господе, эти великие преданные наслаждались вкусом преданного служения, и такой же вкус со временем появился у Нарады. Далее Нарада говорит:

татранвахам кришна-катхах прагайатам

*ануграхенаширинавам манохарах
тах шраддхайа ме 'нупадам виширинватах
прийаширавасй анга мамабхавад ручих*

Общаясь с мудрецами, Нарада пристрастился слушать и пересказывать повествования о величии Господа, и у него появилось огромное желание заниматься преданным служением. Поэтому в "Веданта-сутре" сказано: *пракашаи ча карманй абхйасат* - к тому, кто преданно служит Господу, знание приходит само собой, и он обретает способность постигнуть истину. Таков смысл слова *пратйакша* ("непосредственное восприятие").

Дхармйам значит "путь религии". Нарада был сыном простой служанки. У него не было возможности ходить в школу. Он просто помогал матери, которой посчастливилось служить преданным Господа. Таким образом, мальчик Нарада тоже получил возможность служить им, и общение с ними дало ему возможность достичь высшей цели религиозной практики. Высшей целью религиозной практики, как сказано в "Шримад-Бхагаватам", является преданное служение (*са ваи нумсам паро дхармо йато бхактир адхокшиадже*). Обычные верующие люди, как правило, не знают, что высшей целью религии является преданное служение. Как мы уже говорили в комментарии к последнему стиху восьмой главы (*ведешу йадженешу тапахсу чаива*), чтобы постигнуть свою духовную природу, необходимо знать Веды. Однако в данном случае мы видим, что Нарада, который никогда не учился в школе духовного учителя и не изучал законов Вед, тем не менее достиг высшей цели всех, кто изучает Веды. Преданное служение обладает такой силой, что, даже не выполняя всех религиозных обрядов, человек может достичь высшей ступени совершенства. Как это может быть? Это положение подтверждают Веды: *ачарйаван пурушо веда*. Общаясь с великими *ачарьями*, человек, даже если он не образован и никогда не изучал Вед, может обрести знание, необходимое для того, чтобы постигнуть истину.

Преданное служение приносит человеку радость (*сукхам*). Почему? Преданное служение состоит из *шраванам киртанам вишнох*, иначе говоря, достаточно просто слушать рассказы, прославляющие Господа, или философские беседы истинных *ачарьев*, в которых обсуждается духовное знание. Просто присутствуя при таких беседах, человек обретает знание; он может также вкушать остатки изысканных блюд, предложенных Господу. Все в преданном служении приносит радость. И заниматься им может даже тот, кто живет в крайней нужде. Господь говорит: *патрам пушпам пхалам тойам*. Он готов принять от преданного любое подношение. Любой человек, независимо от его положения в обществе, может предложить Господу хотя бы листок, цветок, немного фруктов или воды, что доступно в любой части мира, и Господь примет это подношение, если оно будет сделано с любовью. История знает немало подобных случаев. Просто вдохнув аромат листьев *туласи*, поднесенных лотосным стопам Господа, такие великие мудрецы, как Санат-кумар и его братья, стали великими преданными. Следовательно, преданное служение несет человеку радость. Бог принимает только любовь, с которой мы предлагаем Ему свои подношения.

Здесь сказано, что преданное служение существует вечно. Это прямо противоречит философии *майявады*. Иногда *майявади* занимаются так называемым преданным служением, но при этом считают, что преданное служение необходимо до тех пор, пока они не получили освобождение, поскольку в конце концов, освободившись из материального плена, они сами "станут Богом". Такое временное, обусловленное сроками преданное служение нельзя назвать чистым. Настоящее преданное служение продолжается и после освобождения. Вернувшись в духовный мир, в царство Бога, преданный и там служит Верховному Господу, а не пытается стать Им.

Из последующих глав станет ясно, что настоящее преданное служение начинается только после того, как живое существо освободится из материального плена. Когда, получив освобождение, живое существо поднимается на уровень Брахмана (*брахма-бхута*), оно начинает заниматься преданным служением (*самах сарвешу бхутешу мад-бхактим лабхате парам*). Верховную Личность Бога нельзя постигнуть, просто занимаясь *карма-йогой*, *гьяна-йогой*, *аштанга-йогой* или любым другим видом *йоги*. Все эти виды *йоги* способны помочь человеку приблизиться к уровню *бхакти-йоги*, но постигнуть Личность Бога можно только в процессе преданного служения. "Шримад-Бхагаватам" также подтверждает, что человек постигает науку о Кришне, науку о Боге, когда сознание его очищается в процессе преданного служения, особенно если он слушает "Шримад-Бхагаватам" или "Бхагавад-гиту" от осознавших себя душ. *Эвам прасанна-манасо бхагавад-бхакти-йогатах*. Когда сердце человека очищается от скверны, он обретает способность понять, кто такой Бог. Таким образом, путь преданного служения, сознания Кришны, - это вершина всех методов познания и царь сокровенного знания. Это самая чистая форма религиозной деятельности, заниматься которой легко и радостно. Поэтому преданное служение рекомендуют каждому.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Это знание - царь всех наук. Существует много методов обучения и поклонения, но их раджей, царем, является только бхакти. Бхакти - величайшая из тайн. Иначе говоря, бхакти само по себе очень сокровенно. Среди множества видов знания этот вид гьяны (бхакти) вместе с вигьяной (глубоким осознанием такой гьяны) предстает

царем всех наук, и при этом он в высшей степени сокровенен. С помощью бхакти (гьяны вместе с вигьяной) можно искупить любые грехи. Это говорит об особой чистоте бхакти. По своей очищающей силе бхакти превосходит твам-падартха-гьяну, знание о своем "я". Шрипад Мадхусудана Сарасвати говорит, что бхакти в мгновение ока может уничтожить все виды проявленных и непроявленных грехов, которые накоплены живым существом за тысячи жизней, а также оно уничтожает и саму причину греха - невежество. Вот почему очищающую силу бхакти называют самой великой. Слова пратйакша авагамам указывают на то, что можно осознать непосредственно.

В "Шримад-Бхагаватам" (11.2.42) сказано:

*бхактих парешанубхаво вирактир
анйатра чаиша трика эка-калах
прападйаманасйа йатхашинатах сйус
туштих пуштих киуд-апайо'ну-гхасам*

"Принимая пищу, человек с каждым съеденным кусочком ощущает удовлетворение; по мере того как его желудок становится полон, человек насыщается, и, постепенно избавляясь от голода, он чувствует облегчение. При этом все три ощущения он испытывает сразу. Точно так же, занимаясь бхаджаной, посвященной Шри Хари, человек одновременно обретает прему, осознает Парамешвару и утрачивает интерес к объектам чувств". Согласно этому утверждению из Одиннадцатой Песни, человек осознаёт Бхагавана настолько, насколько интенсивна его бхаджана. Эта гьяна (бхакти) является дхармйам: она не противоречит правилам дхармы (то есть, не безбожна). Занимаясь только бхакти, человек может достичь совершенства в исполнении долга (дхармы), даже если он не выполняет ни одной другой религиозной обязанности. В "Шримад-Бхагаватам" (4.31.14) Деварши Нарада говорит: "Поливая корень дерева, человек насыщает водой его ствол, ветви и листья, и точно так же, поклоняясь Бхагавану Ачьюте, он естественным образом выражает почтение и всем остальным".

Слова карттум су-сукхам означают, что, в отличие от путей кармы, гьяны и прочего, на пути бхакти человеку не нужно подвергать свое тело, ум или речь слишком суровым испытаниям. Путь бхакти, состоящий из шраванам, киртанам и т.д., подразумевает лишь использование таких органов чувств, как уши и язык. Поскольку бхакти находится за пределами влияния трех гун (ниргуна), оно, в отличие от кармы или гьяны, обладает нетленной природой.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В Девятой главе описывается неподвластное гунам природы кевала бхакти. Знание в виде кевала бхакти - драгоценнейшая жемчужина видьи. В высшей степени сокровенное, оно обладает самой большой очищающей силой и может восприниматься непосредственно. Оно наделяет всем, что можно обрести на пути дхармы, дарит радость и приносит непреходящие плоды.

Здесь слово видйа означает "поклонение" (упасана), и кевала бхакти - лучший из видов поклонения. Вот почему его называют раджа-видьей. А поскольку оно сокровенней самого сокровенного, его еще именуют раджа-гухьей.

Павитрам идам уттамам. Такие методы покаяния, как дана (раздача милостыни), ягья (принесение жертв) и тапас (чандраяна-врата), не могут избавить человека от всех грехов. Более того, даже если человек, совершив покаяние через тапасью и брахмачарью, спасся однажды от последствий своих грехов, склонность к греху может проявиться в нем снова. Однако, как сказано в шастрах - в "Шримад-Бхагаватам" и других, - занимаясь кевала бхакти, человек навсегда избавляется от греха. Очищающая сила этого метода настолько велика, что все грехи искореняются просто благодаря побочным плодам кевала бхакти. Иными словами, у человека пропадает само желание совершать грех. Такое невозможно на пути праяшчитты (покаяния), брахмачарьи или тапаси. Это подтверждается в "Шримад-Бхагаватам" (6.1.15): *кечит кевалайа бхактиа / васудева-парайанах* - "Только с помощью кевала бхакти можно с корнем вырвать все грехи". И дальше, в следующем стихе той же главы "Бхагаватам" сказано: *на татха хй агхаван раджан / пуйета тапа-адибхих* - "Избавиться от всех грехов можно лишь, служа истинному представителю Шри Кришны. Иного способа не существует".

В "Шри Бхакти-расамрита-синдху" первым свойством кевала бхакти названа клешагхни - способность уничтожать грех (папу), семя греха (папа-биджу), невежество (авидью), пожинаемые плоды кармы (праарабдха-карму) и еще несозревшие ее плоды (апраарабдха-карму).

*апраарабдхам-пхалам папам биджам пхалонмукхам
краменаива пралийате вишину-бхакти-рататманам
(«Падма Пурана»)*

Кевала бхакти не только избавляет дживу от грубых и тонких телесных обозначений, но очищает и удовлетворяет саму атму: йайатма супрасидати («Бхаг.», 1.2.6). Как сказано в стихе атмарамаш ча мунайо («Бхаг.», 1.7.10), бхакти пленяет блаженством, которое приносит человеку служение Кришне. Это блаженство привлекает

даже тех, кто стал атмарамой (удовлетворенным в себе) и аптакамой (свободным от желаний). Соприкоснувшись с бхакти, они забывают об этих своих качествах.

Пратйакша анубхава-сварупа. Подобно тому, как голодный человек с каждым кусочком съеденной пищи одновременно чувствует все большее удовлетворение, сытость и свободу от голода, в сердце садхака-бхакты - того, кто пребывает еще на уровне садхана-даши (регулируемой практики), - постепенно рождается према, непосредственное восприятие Бхагавана и безразличие к чувственным удовольствиям.

*бхактих парешанубхаво вирактир
анйатра чаиша трика эка-калах
прападйаманасйа йатхаишнатах сйус
туштих пуштих киуд-апайо'ну-гхасам*

(«Бхаг.», 11.2.42)

Методы кармы, гьяны, йоги и прочего не способны дать садхаке такое же непосредственное осознание Истины, как на пути бхакти. В «Брахма-сутре» говорится: *пракашаиш ча карманйабхйасат* - "Метод бхакти настолько могуществен, что даже в начале пути человек уже ощущает присутствие бхакти (Бхакти настолько могущественна, что дает себя почувствовать даже в самом начале пути)".

Сарва-дхарма-пхала-прада. Занимаясь бхакти, человек сполна получает плоды всех видов дхармы и кроме того обретает бхагават-прему, что является высшей целью, провозглашаемой в Ведах, Упанишадах и других шрути. Как сказано в стихе *сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа* («Б.-г.», 18.66), человек, оставив все виды дхармы - варнашрама-дхарму, карму, гьяну, йогу и прочие методы, которым следуют ради удовлетворения тела и ума, - а также встав на путь кевала бхакти, подразумевающий безраздельное поклонение Шри Кришне, легко и непринужденно обретает плоды всех перечисленных методов. В "Шримад-Бхагаватам" (1.2.13) говорится: *самсиддхир хари-тоишанам* - "Доставить удовольствие Господу Шри Хари - вот высшее совершенство жизни". А в стихе 11.20.33 сказано: *сарвам мад-бхакти-йогена / мад-бхакто лабхате 'нджаса* - "Занимаясь чистым преданным служением Мне, бхакта без всякого труда обретает такие благословения, как мукти, возможность жить на Сварге или в Моей духовной обители".

Хотя различные действия, связанные с выполнением тех или иных обязанностей в рамках дхармы, не входят в практику кевала бхакти, истинная дхарма дживы - служение гуру и прочее - всегда присутствует на этом пути. Подтверждение тому есть в шрути, в таких мантрах, как ачарйаван пурушо веда. Такое же утверждение делает в "Шримад-Бхагаватам" (4.31.14) и Деварши Нарада:

*йатха тарор мула-нишечанена
трипйанти тат-скандха-бхуджопашакхах
пранопахарач ча йатхендрийанам
татхаива сарварханам ачйутеджйа*

"Поливая лишь корень дерева, мы насыщаем водой его ствол, ветви, листья и цветы, а съедая пищу, поддерживаем в теле прану (жизненный воздух) и органы чувств. Точно так же, поклоняясь лишь Бхагавану, человек выражает почтение всем остальным".

Сукха-садхйа (су-сукхама). В садхане кевала-бхакти нет таких трудностей, как на пути гьяны, йоги и прочего. Кевала бхакти приносит только радость. Поэтому его называют сукха-садхьей: на стадии садхьи (обретения плодов садханы) каждое действие исполнено радости. Чтобы совершать садхану на пути бхакти, достаточно использовать такие органы чувств, как язык и уши, и с их помощью петь сладостные святые имена Кришны и слушать о Его играх; кроме того, можно предлагать Кришне листья туласи и немного воды. Махараджа Прахлада, наставляя сыновей демонов, тоже говорит: *на хй ачйутам принайато бахв-ашасах* - "Не нужно больших усилий, чтобы доставить удовольствие Бхагавану Шри Кришне, Ачьюте" («Бхаг.», 7.6.19).

Разъясняя эти слова Махараджи Прахлады, Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур говорит: "Содержать семью в счастье и достатке намного труднее, чем удовлетворить Господа Шри Хари. В образе Антарьями Он неизменно пребывает в сердце каждого, поэтому отыскать Его совсем не трудно. Доставить Ему удовольствие можно всегда, везде и при любых обстоятельствах. Для этого достаточно служить Ему в уме (совершать манаса севу), совершать шраванам и киртанам, или даже просто хотеть Ему служить. Так что путь бхакти совсем не требует тяжелого труда". Практикуя бхакти, человек начинает чувствовать радость уже на стадии садханы.

там сукхарадхйам риджубхир анания-шаранаир нрибхи

(«Бхаг.», 3.19.36)

"Шри Кришну легко может удовлетворить тот, кто предан Ему всей душой и бесхитроу. Кроме того, в «Гаутамя-тантре» говорится:

*туласи дала-матрена джаласйа чулукена ва
викрините свам атманам бхактебхйо бхакта-ватсалах*

"Бхакта-ватсала Бхагаван всецело отдает Себя преданному, который с любовью подносит Ему листок туласи и

пригоршню воды".

Акшайа-пхала-прада (авйайам). Пути кармы, гьяны и йоги не вечны. После того как человек достигает их цели, они становятся для него бесполезны и он их оставляет. Но бхакти существует и на стадии садханы, и на стадии сиддхи, ибо по самой своей природе бхакти - не только садхана, но и высшая цель, садхья. Бхакти не прекращается даже на уровне освобождения; более того, только на этом уровне оно становится чистым и совершенным. Вот почему бхакти называют вечным и неизменным.

ТЕКСТ 3

*ашираддадханах пуруша дхармасйасйа парантапа
апраййа мам нивартанте мритйу-самсара-вартмани*

ашираддадханах - те, кто не обладает верой; *пурушах* - люди; *дхармасйа* - формой религии; *асйа* - эти; *парантапа* - о покоритель врагов; *апраййа* - не достигнув; *мам* - Меня; *нивартанте* - возвращаются; *мритйу* - смерти; *самсара* - в материальном мире; *вартмани* - на путь.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Тем, кто занимается преданным служением, не обладая верой, никогда не достичь Меня, о покоритель врагов. Поэтому они возвращаются в круговорот *самсары*, снова и снова рождаясь и умирая в материальном мире.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Кто не понимает ценности чистой любви, тот не придет ко Мне, и будет обречен скитаться в мире, где его везде поджидает смерть.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Парантапа, те, кто не верит в эту дхарму, в путь преданного служения Мне, никогда Меня не достигнут. Их удел - странствовать по пути материального бытия, снова и снова сталкиваясь со смертью.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Неверующий никогда не достигнет успеха в преданном служении - таков смысл этого стиха. Обрести веру можно лишь в общении с преданными. Поистине несчастны те, кто, даже услышав от великих душ все доводы Вед, тем не менее не обретает веры в Бога. Вечно сомневающиеся и колеблющиеся, они не могут неуклонно заниматься преданным служением Господу. Таким образом, вера - один из главных факторов духовного развития в сознании Кришны. В "Чайтанья-чаритамрите" сказано, что вера - это непоколебимая убежденность в том, что, просто служа Верховному Господу Шри Кришне, можно достичь высшего совершенства. Такая убежденность называется истинной верой. В "Шримад-Бхагаватам" (4.31.14) сказано:

*йатха тарор мула-нишечанена
трипйанти тат-скандха-бхуджопашакхах
пранопахарач ча йатхендрийанам
татхаива сарварханама ачйутеджйа*

"Поливая корень дерева, мы насыщаем водой все его ветви, побеги и листья, а отправляя пищу в желудок, удовлетворяем все остальные органы чувств. Точно так же тот, кто занимается трансцендентным служением Верховному Господу, без дополнительных усилий удовлетворяет всех полубогов и всех прочих живых существ".

Поэтому, прочитав "Бхагавад-гиту", человек должен безоговорочно принять ее главный вывод: нужно оставить все прочие занятия и посвятить себя служению Верховному Господу Кришне, Личности Бога. Тот, кто убежден в истинности этой философии жизни, обладает настоящей верой.

Развитие в человеке этой веры является сутью метода сознания Кришны. Есть три категории сознающих Кришну людей. К третьей категории относятся те, кто не обладает верой. Даже если они ради проформы занимаются преданным служением Господу, они не смогут достичь высшей ступени совершенства. Через некоторое время они, вероятнее всего, сойдут с этого пути. Они делают что-то в сознании Кришны, но из-за отсутствия твердой убежденности и веры им очень трудно идти по пути преданного служения. В ходе нашей миссионерской деятельности мы иногда встречаем людей, которые присоединяются к Движению сознания Кришны со скрытыми мотивами. Какое-то время они участвуют в его деятельности, но, поправив свое материальное положение, прекращают духовную практику и возвращаются к прежнему образу жизни. Совершенствоваться в сознании Кришны может лишь тот, кто обладает верой. Что касается степени развития веры, то человека, который, хорошо изучив священные писания, стал сведущ в науке преданного служения и обрел твердую веру, называют преданным первой категории. К числу преданных второй категории относятся те, кто не до конца понял смысл священных писаний, но непоколебимо верит в то, что *кришна-бхакти*, преданное служение Кришне, - это лучший из путей, и, обладая такой верой, идет этим путем. Такие преданные превосходят

преданных третьей категории, у которых нет ни знания священных писаний, ни твердой веры, которые пытаются следовать принципам сознания Кришны по простоте душевной и благодаря общению с преданными. Преданные третьей категории могут со временем пасть, преданные второй категории, как правило, не падают, а для преданного первой категории возможность падения исключена. Преданный первой категории будет постоянно совершенствоваться в преданном служении, пока не достигнет конечной цели. Что касается преданных третьей категории, то, хотя они и убеждены в том, что преданное служение Кришне - это благо, они не обладают необходимым знанием о Кришне, которое можно почерпнуть из священных писаний, таких как "Шримад-Бхагаватам" и "Бхагавад-гита". Иногда преданные третьей категории в сознании Кришны обнаруживают склонность к *карма-йоге* и *гьяна-йоге*, бывает, их охватывает беспокойство, но если они освобождаются от подобных тенденций, то становятся преданными второй и первой категории. Вера в Кришну также подразделяется на три категории, о которых говорится в "Шримад-Бхагаватам". В Одиннадцатой песни "Шримад-Бхагаватам" описана также привязанность первой, второй и третьей категории. Тем, кто, даже услышав о Кришне и о величии преданного служения, не обретает веры и считает все это пустыми словесными, очень трудно идти по этому пути, даже если они и служат Господу. У них практически нет надежды достичь совершенства. Таким образом, роль веры в преданном служении очень велика.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог усомниться: "Если эта дхарма такая простая, почему люди продолжают жить мирской жизнью?" В ответ Шри Бхагаван произносит эту шлоку, что начинается словом *ашраддадханах*. Слово *асйа* указывает на дхарму в форме бхакти, преданного служения. *Ашраддадханах* *пурушах* - это люди, которые не верят в преданное служение Бхагавану.

"Превосходство бхакти над другими видами дхармы провозглашается в шастрах, но лишенные веры люди считают эти высказывания шастр преувеличением. Они отвергают бхакти-дхарму, потому что разум их по природе безбожен. Даже если, отвергнув бхакти, человек попытается достичь Меня с помощью какого-то необычайно сурового метода, он все равно ничего не добьется, а будет лишь скитаться по пути материального бытия и непрестанно сталкиваться со смертью".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Есть люди, которые, даже услышав о величии бхакти, как оно описано в этих стихах, и узнав об особенностях этого пути, все равно считают его славу преувеличенной и не развивают веру в бхакти. Такие неверующие, люди, которые отвергают бхагават-бхакти, вынуждены снова и снова рождаться в материальном мире. Шраддха, или вера, является основой бхакти. Только с помощью бхакти можно достичь Бхагавана, милостивого к Своим преданным (бхакта-ватсала). Это подтверждается в "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья-лила, 22.64): *шраддхаван джана хайа бхакти-адхикари* - "Только тот, кто обладает верой, достоин заниматься бхакти". Кроме того, там говорится:

*брахманда бхрамите кона бхагйаван джива
гуру-кришна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа*

(Мадхья, 19.151)

"Из всех джив, что странствуют по вселенной, только самые счастливые обретают по милости Шри Гурудевы семя бхакти-латы".

Шри Гурудев пробуждает в сердце дживы желание служить Шри Кришне. Это желание называют кришна-сева-васаной, и благодаря ему человек обретает парамартхика-шраддху, трансцендентную веру, из которой развивается бхакти. Несчастные люди, лишенные такой веры, отвергают этот путь бхакти, хотя о нем говорится во всех шастрах. Они пытаются достичь Бхагавана с помощью других методов - благочестивых поступков, гьяны, йоги и тапасы, - однако все их усилия пропадают даром. В "Шримад-Бхагаватам" (11.12.9) сказано:

*йам на йогена санкхйена дана-врата-тапо-дхвараих
вйакхйа-свадхйайа-саннийасаих пранунйад йатнаван апи*

"Даже если человек с великим усердием занимается мистической йогой, предается философским размышлениям, раздает милостыню, хранит суровые обеты, совершает покаяние, проводит яги, обучает других ведическим мантрам, изучает Веды сам или живет в отречении, он все равно не сможет прийти ко Мне".

Помимо этого, Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур в своем комментарии к стиху 10.87.33 из "Шримад-Бхагаватам" пишет: "Те, кто оставляет служение лотосным стопам Шри Гурудевы - главного помощника на пути бхакти - и вместо этого пытается обуздать свой ум с помощью йоги и прочих методов, лелеют в сердце пустую надежду. Они низвергаются в океан мирского бытия, где их ждет множество препятствий и бед". Об этом Верховный Господь подробно говорит и в "Бхагавад-гите" (в шлоках 3.31 и 12.20).

ТЕКСТ 4

*майа татам идам сарвам джагад авйакта-муртина
мат-стхани сарва-бхутани на чахам тешв авастхитах*

майа - Мной; *татам* - пронизана; *идам* - это; *сарвам* - все; *джагат* - мироздание; *авйакта-муртина* - обладающим непроявленной формой; *мат-стхани* - находящиеся во Мне; *сарва-бхутани* - все живые существа; *на* - не; *ча* - также; *ахам* - Я; *тешу* - в них; *авастхитах* - находящийся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

В Своей непроявленной форме Я пронизываю всю вселенную. Все существа пребывают во Мне, но Я - не в них.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В непроявленном виде Я пронизываю всю вселенную: все мыслимое и немислимое находится во Мне. При этом Я нахожусь вне всего.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Недоступный материальным чувствам, Я пронизываю всю эту вселенную. Все живые существа и составляющие материи пребывают во Мне, но Я в них не нахожусь.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Верховную Личность Бога невозможно воспринять грубыми материальными чувствами.

*атах шри-кришна-намади на бхавед грахийам индрийаих
севонмукхе хи джихвадау свайам эва спхуратй адах*

("Бхакти-расамрита-синдху", 1.2.234)

Имя Господа Шри Кришны, Его славу, игры и т.д. невозможно постичь с помощью материальных органов чувств. Господь открывает Себя лишь тому, кто занимается чистым преданным служением под надлежащим руководством. В "Брахма-самхите" (5.38) сказано: *преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена сантах садаива хридайешу вилокайанти*. Верховную Личность Бога, Говинду, всегда видит внутри себя и вовне только тот, у кого есть духовная любовь к Господу. От взоров обыкновенных людей Господь скрыт. Здесь сказано, что, хотя Он вездесущ и пребывает везде, Его невозможно постичь с помощью материальных органов чувств. На это указывает слово *авйакта-муртина*. Но хотя мы не видим Господа, все сущее пребывает в Нем. Как было сказано в седьмой главе, весь материальный космос представляет собой сочетание двух Его энергий: высшей, духовной, и низшей, материальной. Энергия Господа разлита по всему творению, подобно солнечному свету, освещающему всю вселенную, и все сущее покоится на ней.

Однако не нужно думать, что, если Господь вездесущ, это лишает Его личностной формы. Чтобы опровергнуть подобные утверждения, Господь говорит: "Я пребываю всюду, и все сущее находится во Мне, однако Сам Я нахожусь вне всего". Например, царь возглавляет правительство, которое является не чем иным, как проявлением его энергии; различные министерства и ведомства - это всего лишь энергии царя, и каждое из них действует, опираясь на его власть. Однако нельзя ожидать, что царь будет лично находится в каждом из ведомств. Это довольно грубая аналогия. Точно так же все, что мы видим вокруг, все, что существует в материальном и духовном мире, покоится на энергии Верховной Личности Бога. Господь творит этот мир, распространяя Свои многочисленные энергии, и, как сказано в "Бхагавад-гите", *виштабхйахам идам критснам* - Сам Он пребывает повсюду в виде Сверхдуши, представляющей Его.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Верховный Господь говорит: "Только те бхакты, что служат Мне в настроении дасьи, стремятся знать о Моем могуществе". Желая поведать о нем, Бхагаван произносит этот и следующие шесть стихов. "Я источник этого мира, и Я пронизываю его в Моей сварупе (форме), которая недоступна восприятию чувств. Так все движущиеся и неподвижные существа пребывают во Мне - изначальной причине всего сущего, Абсолютной Личности. Но, поскольку Я не соприкасаюсь с материальным миром, Меня нет в сотворенных существах. Я обладаю иной природой, нежели глина, которая есть во всем, что из нее изготовлено (например, в глиняных горшках)".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Паринома. Если в молоко добавить кислоту, оно превратится в творог. Это называется паринамой, преобразованием. В данном случае паринамой является творог - продукт, получающийся при свертывании молока.

Вивартта. Когда один предмет принимают за другой, это называется виварттой. Так, веревку можно принять за змею, а устрицу - за серебро.

Суть наставления, которое дает здесь Шри Кришна, такова: "Эту вселенную нельзя считать Моим преобразованием (паринамой) или иллюзией (виварттой). Я - реально существующая Абсолютная Светозарная Истина. Дживы и эта вселенная тоже существуют реально. Они - преобразование (паринама) Моей энергии (шакти). Вечные по природе дживы рождены из Моей татастха-шакти, а материальный мир - из бахиранга-шакти. Хотя материальный мир реален, он существует лишь некоторое время и потом разрушается. Поскольку дживы и материальная вселенная являются преобразованием Моей энергии, которая неотлична от Меня Самого, они одновременно и едины со Мной, и отличны от Меня. Эта истина непостижима (ачинтья); осознать ее можно только с помощью шаштр, а не обыденного разума. Когда мы сталкиваемся с одновременным единством и отличием, отличие выступает на первый план. Вот почему Я называю Себя обладающей сознанием Абсолютной Личностью, которая отличается и от джив, и от материальной вселенной".

ТЕКСТ 5

*на ча мат-стхани бхутани паийа ме йогам аишварам
бхута-бхрин на ча бхута-стхо маматма бхута-бхаванах*

на - не; *ча* - также; *мат-стхани* - пребывающие во Мне; *бхутани* - сотворенные; *паийа* - узри; *ме* - Мое; *йогам аишварам* - непостижимое мистическое могущество; *бхута-бхрит* - хранитель всех живых существ; *на* - не; *ча* - также; *бхута-стхах* - находящийся в мироздании; *мама* - Мое; *атма* - Я; *бхута-бхаванах* - источник всего сущего.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

И в то же время все сотворенное находится вне Меня. Узри Мое мистическое могущество! Будучи опорой всех живых существ и пребывая всюду, Я не являюсь частью материального мироздания, ибо Я Сам - источник творения.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Все находится вне Меня. Вдумайся в эту непостижимую истину: Я одновременно вместе и отдельно от Своего творения — такова Моя отличительная черта — совершенного, всемогущего и всеведущего Творца и Повелителя мироздания! Хотя Я поддерживаю и оберегаю всех живых существ, Я не занимаюсь деятельностью.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Все сотворенное не находится во Мне (в Моей сварупе). Узри Мое мистическое совершенство! В образе Параматмы Я храню и поддерживаю все живые существа и материальные стихии, но Сам не пребываю в них.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Господь говорит, что все сущее покоится на Нем (*мат-стхани сарва-бхутани*). Необходимо правильно понять Его слова. Сам Господь не участвует в поддержании материальной вселенной. Иногда можно увидеть изображение Атланта, держащего на своих плечах земной шар; сгибаясь под его тяжестью, он выглядит очень утомленным. Мы не должны представлять таким Кришну, держащего на Себе вселенную. Он говорит, что, хотя все сущее покоится на Нем, Сам Он - в стороне от всего. Планетные системы парят в космическом пространстве, которое представляет собой энергию Верховного Господа. Однако Сам Он отличен от космического пространства. Положение Господа иное. Поэтому Господь говорит: "Хотя все сущее покоится на Моей непостижимой энергии, Я, будучи Верховной Личностью Бога, остаюсь вне его". Таково непостижимое могущество Господа.

В ведическом словаре "Нирукти" сказано: *йуджйате 'нена дургхатешу карйеиу* - "Верховный Господь являет удивительные, непостижимые игры с помощью Своей энергии". Он обладает разнообразными могущественными энергиями, и любое Его намерение тотчас становится явью. Так нужно понимать природу Личности Бога. Задумав сделать что-то, мы вынуждены преодолевать множество препятствий и зачастую не можем исполнить свои желания. Но если Кришна захочет чего-либо, одного Его желания достаточно, и все происходит столь совершенным образом, что можно только восхищаться. Господь так объясняет это: хотя все мироздание держится на Нем, Сам Он не касается материального космоса. Все сущее создается, сохраняется, поддерживается и в конце концов уничтожается Его высшей волей. Поскольку Он абсолютно духовен, то между Его умом и Им Самим нет никакой разницы (тогда как мы отличны от своего нынешнего материального ума). Господь одновременно пребывает везде, однако обыкновенному человеку никогда не понять, каким образом Он лично присутствует всюду. Он вне материального мира, и в то же время все покоится на Нем. На это указывают слова йогам аишварам - таково мистическое могущество Верховной Личности Бога.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Хотя все живые существа и составляющие материи находятся во Мне, их нет в Моей сварупе, ибо Сам Я в

стороне от них. Если ты сомневаешься и думаешь, что эти Мои слова противоречат сказанному в предыдущем стихе («Б.-г.», 9.4), где Я назвал Себя вездесущей основой творения, Я отвечу тебе: таково Мое мистическое совершенство (йога-айшварья). С его помощью Я невозможное делаю возможным. Именно так действует Моя айшварья. А вот еще одно Мое удивительное качество: того, кто обеспечивает живые существа и материальные стихии всем необходимым, называют бхута-бхрит, а того, кто поддерживает их существование - бхута-бхаваной. Хотя Я обладаю обоими этими свойствами, Меня нельзя назвать бхута-стхой, пребывающим в сотворенных существах и стихиях. Джива продолжает существовать в материальном теле, потому что, содержа и поддерживая его, она привязывается к нему. Я же, в отличие от дживы, хотя и поддерживаю проявленный материальный мир, а также пребываю в нем в образе иллюзорной вселенской формы, Сам не нахожусь в нем, ибо Я не привязан к этому миру; Я от него отрешен".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

"Я пронизываю всю материальную вселенную. Все существа и материальные стихии находятся во Мне. И тем не менее, их нет в Моей сварупе". Желая объяснить это Арджуне подробнее, Верховный Господь говорит: "Хотя Я источник и хранитель всех существ и материальных стихий, Меня нет внутри них". Эта истина подтверждается в "Шримад-Бхагаватам" (1.11.38):

*этад ишанам ишасйа пракрити-стхо 'пи тад-гунаих
на йуджйате садатма-стхаир йатха буддис тад-аирайа*

"Хотя Ишвара, Шри Кришна, правит материальной природой, ее гуны не воздействуют на Него. Это самое удивительное Его свойство". Невозможное становится возможным под влиянием Его йога-айшварьи.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие разъяснения: "Все существа и материальные стихии пребывают во Мне одном. Но не думай из-за этого, будто все они находятся в Моей шуддха-сварупе (внутри Меня Самого). Они существуют благодаря влиянию Моей майя-шакти. Ты, джива, не в силах понять это с помощью своего ограниченного разума. Лучше считай это проявлением Моей йога-айшварьи и знай, что Я - бхута-бхрит (тот, кто обеспечивает всем необходимым), бхута-стха (вездесущий) и бхута-бхавана (хранитель всех творений). Все Мои деяния считай проявлением Моей энергии. Сосредоточься на том, что нет разницы между Мной и Моим телом, ибо Я - абсолютный дух. Именно поэтому Я никак не соприкасаюсь с материальным творением, хотя и являюсь его источником и хранителем".

ТЕКСТ 6

*йатхакаша-стхито нитйам вайух сарватра-го махан
татха сарвани бхутани мат-стханитй упадхарайа*

йатха - как; *акаша-стхитах* - находящийся в небе; *нитйам* - всегда; *вайух* - ветер; *сарватра-гах* - дующий повсюду; *махан* - великий; *татха* - так и; *сарвани бхутани* - все сотворенные живые существа; *мат-стхани* - покоящиеся во Мне; *ити* - таким образом; *упадхарайа* - пойми.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Знай же, что все сотворенные существа покоятся во Мне так же, как могучий ветер, реющий повсюду, всегда остается в небе.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Воздух, сколько бы места ни занимал, всегда существует внутри пространства и тесно связан с ним. При этом воздух и пространство не одно и то же. Подобно воздуху в пространстве живые существа находятся во Мне, оставаясь отличными от Меня.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Подобно тому как вездесущий и безграничный ветер всегда остается в небе, которое отлично от ветра, все живые существа пребывают во Мне, но Сам Я в них не нахожусь.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Обыкновенный человек практически не способен понять, как необъятное материальное творение пребывает в Верховном Госпде. Однако Господь приводит здесь пример, который помогает понять это. Небо, вероятно, самое большое из всего, что нам известно. А ветер, или воздух, в небе - самая огромная стихия в материальном мире. Движение воздуха определяет движения всего сущего. Однако при всем своем могуществе воздух ограничен пределами неба (пространства), за которые он не может выйти. Точно так же это изумительное мироздание создано волей Бога, и все в нем подчинено воле Всевышнего: как мы часто говорим, даже травинка не шелохнется без дозволения Верховной Личности Бога. Таким образом, все происходит по воле Господа: по Его воле все создается, по Его воле существует, и по Его же воле уничтожается. Однако Сам Он отстранен от всего, так же как

небо не имеет отношения к тому, что делает ветер.

В Упанишадах сказано: *йад-бхиша ватах павате* - "Из страха перед Верховным Господом дует ветер" («Тайттирия-упанишад», 2.8.1). А в "Брихад-араньяка-упанишад" (3.8.9) мы находим следующее: *этаксйа ва акшиарасйа прашиасане гарги сурйа-чандрамасау видхритау тиштитхата этаксйа ва акшиарасйа прашиасане гарги дйав-апритхивйау видхритау тиштитхатах* - "Луна, солнце и другие планеты движутся, исполняя высшую волю Верховной Личности Бога". В "Брахма-самхите" (5.52) также сказано:

*йач-чакишур эша савита сакала-граханам
раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
йасйаджнайа бхрамати самбхрита-кала-чакро
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами*

Этот стих описывает движение солнца. Солнце называют оком Всевышнего. Оно распространяет по вселенной огромное количество тепла и света. Тем не менее солнце движется по заданной орбите, повинаясь приказу и высшей воле Говинды. Таким образом, в Ведах мы находим свидетельства того, что все материальное мироздание, удивительное и величественное, находится в полной власти Верховной Личности Бога. Более подробно об этом будет рассказано в последующих стихах девятой главы.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Слово асанга означает, что, хотя все существа и материальные стихии находятся во Мне, их нет во Мне Самом и что, хотя Я пребываю во всех существах и стихиях, Самого Меня в них нет". Желая объяснить это, Господь произносит данный стих. "Ветру свойственно всегда быть в движении, поэтому его называют сарва-га, снующим повсюду. Его также называют махан, могучим, ибо сила его безгранична. Хотя ветер находится в небе, которое обладает свойством асанги - оно ни с чем не соприкасается и не смешивается, - он в то же время и не находится в нем. И точно так же, небо (пространство), обладая этим свойством асанги, хотя и пронизывается собой ветер, не находится в нем. Подобно этому, пять великих стихий (панча-махабхутах), среди которых - пространство и воздух и которые есть повсюду, не находятся во Мне Самом, ибо Я по природе - асанга. Они расположены во Мне, но их нет в Моей сварупе (во Мне Самом). Подумай над этим как следует и постарайся понять".

Арджуна мог спросить: "Ты сказал - 'Взгляни на Мое непостижимое мистическое совершенство!' А теперь приводишь пример, объясняющий Твою йога-айшварью. Если ее можно объяснить на примере, то что в ней непостижимого?" В ответ на это Господь говорит: "Неодушевленное по природе небо обладает свойством асанги, но среди живых существ нет никого, кроме Меня, кто проявлял бы это свойство, повелевая целым творением". Если кто-то, создавая творение, никак не соприкасается с ним и остается к нему непривязан, то он, безусловно, не обычный творец. Это и в самом деле говорит о том, что его могущество непостижимо. Пример с небом приводится здесь лишь для того, чтобы обычные люди могли осознать эту истину. А вообще, Непостижимую Личность невозможно сравнить ни с чем.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Слова *пашйа ме йогам ашварам* - "Взгляни на Мою йога-айшварью" - имеют очень глубокий смысл. Осознать бхагават-таттву можно только по милости Бхагавана. Без Его милости никто не получит Его даршан. Верховного Господа можно увидеть только с помощью бхакти - склонности к любовному служению Ему. Это подтверждается в "Брахма-самхите" (5.38):

*преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена
сантах садаива хридайешу вилокайанти
йам ийамасундарам ачинтйа-гуна-сварупам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами*

"Бхакты непрестанно созерцают в своем сердце Шри Говинду, глядя на Него глазами преданности, умиленными бальзамом любви". Хотя Верховный Господь вездесущ, Он всегда пребывает в образе Шри Кришны, напоминающем человеческий образ. Солнце, неизменно сохраняя свой личностный образ, пронизывает лучами целую вселенную, и точно так же Господь силой Своей йога-майи пребывает в образе личности и в то же время пронизывает Собой все вокруг, в том числе - движущихся и неподвижных обитателей этого мира.

"О Арджуна, увидеть или осознать Меня невозможно с помощью грубых материальных чувств. Я являю Себя твоему зрению только из милости. Моя йога-майя-шакти, искусно умеющая невозможное делать возможным, просто поразительна. Именно благодаря ей Я остаюсь в стороне от всех существ даже тогда, когда поддерживаю их бытие". Это простое объяснение Кришна дает Арджуне тоже из милости.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие разъяснения: "Баддха-дживы не способны понять эту истину, и потому материальные примеры здесь не очень помогут. И все же, чтобы дать тебе возможность яснее понять Мои слова, Я приведу пример. Хотя ты не сможешь понять это до конца - даже если

поразмыслишь как следует, - что-то откроется твоему пониманию. Пространство - это стихия, пронизывающая все материальное мироздание, и воздух движется в нем во множестве направлений. Хотя пространство - основа всего в этом мире, оно остается в стороне от любых перемещений воздуха. Подобно этому, Я с помощью Своей внешней энергии побуждаю материальный мир провиться и действовать, но, так же как небо (пространство), остаюсь в стороне от сотворенного мира".

ТЕКСТ 7

*сарва-бхутани каунтейа пракритим йанти мамикам
калпа-кшайе пунас тани калпадау висриджамй ахам*

сарва-бхутани - все сотворенные существа; *каунтейа* - о сын Кунти; *пракритим* - в природу; *йанти* - входят; *мамикам* - Мою; *калпа-кшайе* - в конце эпохи; *пунах* - вновь; *тани* - те; *калпа-адау* - в начале эпохи; *висриджами* - создаю; *ахам* - Я.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Кунти, в конце каждой калпы все материальное мироздание входит в Мою природу, а в начале следующей Я Своей энергией вновь создаю его.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Кунти, во время уничтожения вселенной бесчисленные индивидуальные сознания, расставшись с телесными оболочками, все вместе погружаются в Мою иллюзию, майю. А в начале следующего творения Я создаю для каждого из них новые оболочки.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, когда разрушается вселенная, все существа погружаются в Мою пракрити, а когда начинается новая калпа, Я с помощью Моей энергии снова создаю их вместе с присущими им особенностями.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Возникновение, существование и разрушение материального мира полностью зависят от высшей воли Личности Бога. "В конце *калпы*" значит "после смерти Брахмы". Брахма живет сто лет, а один его день составляет 4 300 000 000 земных лет. Столько же длится и его ночь. Месяц Брахмы состоит из тридцати таких дней и ночей, а год - из двенадцати месяцев. По прошествии ста лет, когда Брахма умирает, весь материальный мир уничтожается. Это значит, что энергия, проявленная Верховным Господом, вновь возвращается в Него. Затем, когда возникает необходимость вновь создать материальный космос, это происходит по воле Всевышнего. *Баху сйам*: "Я один, но стану многими". Это афоризм из Вед («Чхандогья-упанишад», 6.2.3). Господь распространяет Себя в виде Своей материальной энергии, и космическое мироздание возникает вновь.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Может возникнуть вопрос: "Сейчас, как известно, все живые существа и материальные стихии пребывают в Тебе, но куда они отправляются во время великого разрушения, маха-пралаи?" Ожидая этот вопрос от Арджуны, Верховный Господь произносит данный стих. "Они входят в Мою майя-шакти, состоящую из трех гун. Потом, после разрушения, когда начинается новая калпа, Я вновь создаю их вместе со всеми присущими им качествами".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Творение, поддержание и разрушение материального мира происходит только по воле Верховного Господа. Здесь слово *калпа-кшайе* означает конец определенного периода жизни Брахмы. Об этом уже говорилось в предыдущей главе. В конце таких периодов происходит маха-пралая, великое разрушение. В это время все дживы вместе с их карма-васаной (стремлением к деятельности) погружаются в бахиранга-шакти, внешнюю энергию Господа, а в начале следующей калпы эта энергия (материальная природа) творит их вновь. Сообразно их прежним желаниям, дживы получают различные материальные тела. Подробнее узнать об этом можно из Двенадцатой Песни "Шримад-Бхагаватам" (глава четвертая, тексты 5-6).

ТЕКСТ 8

*пракритим свам аваштабхйа висриджами пунах пунах
бхута-грамам имам критснам авашам пракритер вашат*

пракритим - в материальную природу; *свам* - Свою; *аваштабхйа* - войдя; *висриджами* - создаю; *пунах пунах* - снова и снова; *бхута-грамам* - мироздание; *имам* - это; *критснам* - целиком; *авашам* - само собой; *пракритех* -

природы; *вашат* - по воле.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Весь космос находится в Моей власти. Послушный Моей воле, он сам собой возникает снова и снова, а в конце каждой калпы по Моей воле гибнет.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Я велю иллюзии принять формы, которые впоследствии заселяются индивидуальным сознанием. Какую оболочку примет то или иное сознание, зависит от приобретенных им в прошлых существованиях наклонностей и заслуг.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

С помощью Моей пракрити, состоящей из трех гун, Я снова и снова создаю сонмы живых существ, каждое из которых в силу своих особенностей связано определенной кармой.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Материальный мир представляет собой проявление низшей энергии Верховной Личности Бога. Об этом уже говорилось несколько раз. В период его сотворения материальная энергия высвобождается в виде *махат-таттвы*, и Господь входит в нее в образе Маха-Вишну, первого воплощения *пуруши*. Он ложится на воды Причинного океана и выдыхает бесчисленные вселенные, в каждую из которых Господь вновь входит как Гарбходакашайи Вишну. Так возникают материальные вселенные. Затем Господь проявляет Себя как Кширодакашайи Вишну, который входит во все сущее, даже в крошечный атом. Об этом говорится в данном стихе: Он входит во все сущее.

Что касается живых существ, то они попадают в лоно материальной природы и занимают здесь различное положение в результате поступков, совершенных в прошлом. Так начинается деятельность материального мира. Живые существа различных видов и форм начинают действовать с момента сотворения материальной вселенной. Неправильно утверждать, что различные формы жизни возникают эволюционным путем. Они создаются одновременно в процессе сотворения материальной вселенной. Люди, животные и птицы - все возникают одновременно, поскольку форма живого существа определяется теми желаниями, которые остались у него со времени последнего разрушения вселенной. Употребленное в данном стихе слово *авашам* ясно указывает на то, что сами живые существа не причастны к этому. То состояние бытия, в котором они находились в прошлой жизни в предыдущем цикле творения, возникает вновь, и все это происходит по воле Бога. Таково непостижимое могущество Верховной Личности Бога. Но, сотворив различные формы жизни, Господь предоставляет их самим себе. Мироздание возникает только для того, чтобы дать живым существам возможность осуществить свои устремления, поэтому Господь не вмешивается в их судьбу.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог задать такой вопрос: "Если Ты асанга (стоишь в стороне от всего) и нирвикара (не подвержен изменениям), как Ты создаешь этот мир?" В ответ Шри Кришна произносит этот стих. "Пребывая в Своей пракрити и повелевая ей, Я создаю сонмы живых существ, каждое из которых связано определенной кармой, соответствующей их природе (свабхаве)".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Материальный мир - это проявление, или преобразование низшей энергии (апара-шакти) Верховного Господа. Что же касается джив, то они относятся к категории татастха-шакти и являются преобразованием джива-шакти. В отличие от материального мира, который всякий раз создается и разрушается, дживы обладают вечной природой. Их просто помещают в чрево материальной природы, и там они обретают различные тела, соответствующие их прошлой карме, и пожинают плоды своих поступков. Кстати, здесь необходимо отметить, что все виды жизни в этом мире - животные, птицы, люди - были созданы одновременно. Возникшее в нашу эпоху учение Дарвина об эволюции не имеет под собой никакой основы и целиком является ложным учением. Это подтверждается тем, что даже за миллионы лет на земле так и не появились более высокоразвитые люди и ни один из других биологических видов не превзошел в своем развитии человека.

Верховный Господь, сотворив весь материальный мир, неизменно остается асангой (в стороне от этой деятельности) и нирвикарой (не претерпевающим изменений). Живые существа и материальный мир проявляются лишь тогда, когда преобразуется энергия Господа.

ТЕКСТ 9

на ча мам тани кармани нибадхнанти дхананджайа

удасина-вад асинам асактам тешу кармасу

на - не; *ча* - также; *мам* - Меня; *тани* - те; *кармани* - деяния; *нибадхнанти* - связывают; *дхананджайа* - о завоеватель богатств; *удасина-ват* - как безучастного; *асинам* - находящегося; *асактам* - не испытывающего привязанности; *тешу* - в тех; *кармасу* - деяниях.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О Дхананджая, все это никак не связывает Меня. Находясь в стороне от этой материальной деятельности, Я остаюсь как бы непричастным к ней.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Я не связан с этой сферой бытия, где происходят творение, поддержание и разрушение, хотя и пребываю внутри ее. Какие бы события не происходили в сотворенном мире, Я не имею к ним отношения. Хотя это Моя иллюзия, Сам Я не пребываю в ней.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Дхананджая, поскольку Я не привязан к таким действиям, как сотворение мира, и лишь беспристрастно наблюдаю за ними, эти действия не могут на Меня повлиять.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Из этих слов вовсе не следует, что Верховная Личность Бога пребывает в бездействии. В Своей обители в духовном мире Господь постоянно занят разнообразной деятельностью. В "Брахма-самхите" (5.6) сказано: *атмарамасйа тасйасти пракритйи на самагамах* - "Он всегда погружен в вечную, исполненную блаженства духовную деятельность, но никак не связан с деятельностью материальной". Материальной деятельностью заняты различные энергии Господа. Сам Господь непричастен к материальной деятельности, протекающей в мироздании. На Его безучастность указывает употребленное здесь слово *удасина-ват*. Управляя даже самой незначительной материальной деятельностью, Господь остается как бы непричастным к ней. Он подобен судье, председательствующему в зале суда. По его приказу кого-то казнят, кого-то сажают в тюрьму, а кому-то присуждают огромное состояние, однако сам судья остается безучастным. Его не касаются все эти потери и приобретения. Таким же безучастным является и Верховный Господь, хотя Его участие ощущается в любой сфере деятельности. В "Веданта-сутре" (2.1.34) сказано: *ваишамйа-наиргхринйе на* - Он пребывает вне противоположностей и полюсов материального мира и трансцендентен по отношению к любым проявлениям относительности. Он также не привязан к сотворению и уничтожению материального мира. Живые существа появляются на свет в различных видах жизни в соответствии с поступками, совершенными в прошлом. Сам Господь не вмешивается в это.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

У Арджуны мог возникнуть вопрос: "Если Ты, подобно дживе, совершаешь какие-то действия (карму), почему они Тебя не связывают?" В ответ Верховный Господь произносит этот стих. "Только привязанность к действиям - творению и прочим - порождает зависимость от них. У Меня же нет такой привязанности, ибо Я аптакама - все Мои желания неизменно исполняются". Поэтому Господь и говорит: *удасина-ват* - "Я безразличен к таким действиям, как сотворение мира, подобно человеку, который безразличен к окружающим и потому не переживает за их печали и радости".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие объяснения: "О Дхананджая, ни одно из этих действий не может связать Меня. Подобно бесстрастному человеку, Я никогда не испытываю к ним привязанности, хотя на самом деле Я не бесстрастен. Я всегда увлечен Своими полными блаженства духовными действиями (играми). Только Моя внешняя и пограничная энергии (майя и татастха-шакти), каждая из которых косвенно умножает Мое духовное блаженство, создают разные виды живых существ. Эти энергии не могут повлиять на Мою сварупу. Что бы ни делали дживы под влиянием майи, это лишь косвенно наполняет разнообразием Мои безукоризненно чистые, полные блаженства божественные игры. Поэтому Я взираю на мирскую деятельность, как сторонний наблюдатель".

ТЕКСТ 10

майадхйакшиена пракритих суйате са-чарачарам

хетунанена каунтейа джагад випаривартате

майа - Мною; *адхйакшиена* - под надзором; *пракритих* - материальная природа; *суйате* - появляется; *са* - вместе; *чара-ачарам* - движущимися и неподвижными живыми существами; *хетуна* - по причине; *анена* - это; *каунтейа* -

о сын Кунти; *джагат* — мироздание; *випаривартате* - действует.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Будучи одной из Моих энергий, о сын Кунти, материальная природа действует под Моим присмотром, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Под ее началом мироздание снова и снова возникает и уничтожается.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Кунти, по Моему велению, иллюзия создает вселенную, которую заселяют бесчисленные движущиеся и неподвижные существа. И поскольку все, что рождено, обречено на смерть, вселенная появляется и исчезает снова и снова.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, майя-шакти, действуя под Моим надзором, порождает проявленный материальный мир и все движущиеся и неподвижные существа. Так этот мир создается вновь и вновь.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь ясно сказано, что, хотя Верховный Господь стоит в стороне от деятельности материального мира, Он остается верховным повелителем. Верховный Господь олицетворяет высшую волю и является опорой материального мироздания, деятельностью которого управляет материальная природа. Кришна также говорит в "Бхагавад-гите", что Он - отец всех живых существ во всем многообразии их видов и форм. Как отец вводит в лоно матери семья, из которого появляется ребенок, так и Верховный Господь одним Своим взглядом вводит в лоно материальной природы живые существа, которые появляются на свет в самых разнообразных формах и видах в зависимости от желаний, которые остались у них с прошлой жизни, и их деятельности в прошлом. Все живые существа, хотя и рождаются под присмотром Верховного Господа, получают различные типы тел в зависимости от своей прошлой деятельности и желаний. Таким образом, Сам Господь не связан с материальным миром прямо. Он просто бросает взгляд на материальную природу, которая от этого приходит в движение и порождает все многообразие форм жизни. Окидывая материальную природу взглядом, Верховный Господь, безусловно, действует, но Сам Он не участвует в создании материального мира. В *смирिति* приводится следующий пример: если рядом с человеком находится душистый цветок, аромат цветка достигнет его обоняния, однако сам цветок и тот, кто вдыхает его аромат, останутся на расстоянии друг от друга. Аналогичная связь существует между материальным миром и Верховной Личностью Бога: Господь не связан с материальным миром прямо, но Своим взглядом Он творит его, и Он же им повелевает. Одним словом, без руководства Верховной Личности Бога материальная природа сама по себе ни на что не способна. Однако Верховный Господь остается непричастным к любой материальной деятельности.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог высказать такое сомнение: "Трудно поверить, что Ты, создатель материального мира, настолько к нему безучастен". Чтобы развеять это сомнение, Верховный Господь произносит данный стих. Слова адхйакшена майя означают: "Я - только изначальная причина. Непосредственной причиной возникновения этого мира и всех движущихся и неподвижных его обитателей является материальная природа. Мое дело - только повелевать ею, подобно тому как царь (например, Амбариша) вершит государственные дела, используя свою пракрити - власть, царские полномочия. Сам царь ко всем беспристрастен, он олицетворяет государство. И как подданные не в силах правильно действовать без царя, так материальная природа ни на что не способна без Меня, без Моей власти над нею".

Хетунанена означает: "Материальный мир создается вновь и вновь только потому, что Я повелеваю им".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Верховный Господь повелевает майей и гунами материальной природы. Он - источник этой природы, и по Его воле она создаст материальный мир и совершает все прочие действия. Именно Господь Своим взглядом побуждает материальную природу снова и снова создавать этот мир со всеми его движущимися и неподвижными обитателями. Только от Верховного Господа подвластная Ему материальная природа получает способность творить. Сама по себе мертвая материя ничего создать не может. Так железо жжет лишь тогда, когда соприкасается с огнем, а иначе оно не способно проявить свойства огня. Кришна - изначальная причина возникновения этого мира. Безжизненную материальную природу можно сравнить с отростками на шее козла, что по виду только напоминают вымя, а на самом деле являют собой зрительный обман: молока из них надоить невозможно.

*аваджананти мам мудха манушим танум ашритам
парам бхавам аджананто мама бхута-махешварам*

аваджананти - осмеивают; *мам* - Меня; *мудхах* - глупцы; *манушим* - человеческое; *танум* - тело; *ашритам* - принявшего; *парам* - трансцендентную; *бхавам* - природу; *аджанантах* - не знающие; *мама* - Мою; *бхута* - всего сущего; *маха-ишварам* - верховного владыку.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Глупцы смеются надо Мной, когда Я прихожу в материальный мир в облике человека. Им неведома Моя духовная природа верховного повелителя всего сущего.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Неспособные понять, как Всевышний может иметь человеческий облик, невежды поносят Меня, считая Меня, Господа всех существ, обычным человеком.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Когда Я нисхожу в этот мир в человеческом образе, глупцы - обладатели мирского разума - пренебрегают Мной, ибо не могут понять, что Я по природе Верховный Владыка всех существ.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Из всего сказанного в предыдущих стихах этой главы ясно, что Верховный Господь, хотя и имеет человеческий облик, не является обыкновенным человеком. Господь, управляющий созиданием, сохранением и уничтожением материального космоса, не может быть обыкновенным человеком. Однако есть немало глупцов, которые считают Кришну просто могущественным человеком, не более того. В действительности же Он - изначальная Верховная Личность, что подтверждает "Брахма-самхита" (*ишварах парамах кришнах*). Он - Сам Верховный Господь.

В мире много *ишвар*, правителей, наделенных разной властью. В материальном мире в системе управления есть руководители разных рангов: директора и должностные лица, которыми руководят чиновники более высокого ранга; они, в свою очередь, подчиняются министру, а тот - президенту. Все они руководители, но подчинены один другому. В "Брахма-самхите" сказано, что Кришна является верховным правителем; безусловно, в материальном и духовном мире много правителей, но Кришна - верховный повелитель (*ишварах парамах кришнах*), и тело Его *сач-чид-ананда*, не материально.

Материальное тело не способно совершать чудеса, о которых рассказывалось в предыдущих стихах. Тело Господа вечно, исполнено блаженства и знания. Хотя Он не относится к числу обычных людей, глупцы смеются над Ним и считают Его человеком. Тело Господа названо здесь *манушим*, поскольку Он действует как обыкновенный человек, друг Арджуны, воин и дипломат, участвующий в битве на Курукшетре. Во многих ситуациях Он ведет Себя как обыкновенный человек, но на самом деле Его тело - воплощение вечного блаженства и абсолютного знания (*сач-чид-ананда-виграха*). Это подтверждают и другие ведические писания. *Сач-чид-ананда-рупайа кришнайа*: "Я в глубоком почтении склоняюсь перед Верховной Личностью Бога, Кришной, воплощением вечности, блаженства и знания" («Гопала-тапани-упанишад», 1.1). В Ведах приведены и другие описания. *Там экам говиндам*: "Ты - Говинда, дарующий блаженство коровам и чувствам". *Сач-чид-ананда-виграхам*: "Тело Твое духовно, вечно, исполнено знания и блаженства" («Гопала-тапани-упанишад», 1.35).

Хотя тело Господа трансцендентно, исполнено блаженства и знания, многие так называемые знатоки писаний и комментаторы "Бхагавад-гиты" принижают Кришну, считая Его обыкновенным человеком. В результате благочестивой деятельности в прошлой жизни эти ученые иногда обладают незаурядными способностями, но их представления о Шри Кришне свидетельствуют о скудости их знаний. Поэтому их называют *мудхами*, ибо только глупец может считать Кришну обыкновенным человеком. Они называют Кришну обыкновенным человеком потому, что ничего не знают о скрытых от их глаз деяниях Верховного Господа и Его разнообразных энергий. Они не знают, что тело Кришны является олицетворением абсолютного знания и блаженства, что Он - владыка всего сущего, способный любому даровать освобождение. Не ведая о бесчисленных духовных качествах Кришны, они насмеваются над Ним.

Им также неизвестно, что приход Верховной Личности Бога в материальный мир - проявление внутренней энергии Господа. Он - повелитель материальной энергии. Как мы уже несколько раз объясняли, Господь утверждает (*мама майа дуратйайа*), что материальная энергия, хотя и обладает необыкновенным могуществом, подчиняется Ему, и каждый, кто предается Ему, сможет выйти из-под ее власти. Если даже душа, предавшаяся Кришне, способна выйти из-под влияния материальной энергии, то как Верховный Господь, который творит, поддерживает и разрушает материальный космос, может обладать материальным телом, подобным нашему? Такие представления глупы и безосновательны. Однако недалекие люди не могут понять, как Личность Бога, Кришна, который кажется обыкновенным человеком, может повелевать всеми атомами и необъятной вселенской формой.

Величайшее и мельчайшее одинаково недоступно их пониманию, поэтому им трудно представить себе, что живое существо, имеющее облик человека, может одновременно держать под Своим контролем беспредельно большое и бесконечно малое. На самом же деле, даже управляя безграничным и ограниченным, Сам Господь находится в стороне от всего этого. Такова Его *йогам ашиварам*, непостижимая трансцендентная энергия, благодаря которой Он способен одновременно управлять беспредельно большим и бесконечно малым и вместе с тем оставаться в стороне от всего. Хотя глупцы не представляют себе, как Кришна, который появляется в этом мире в облике человека, может держать под Своим контролем бесконечно большое и бесконечно малое, чистые преданные Господа принимают это как данность, ибо знают, что Кришна - Верховная Личность Бога. Поэтому, безраздельно предавшись Ему, они посвящают себя деятельности в сознании Кришны, преданному служению Господу.

Между имперсоналистами и персоналистами не утихают споры о человеческом облике Господа. Однако, обратившись к "Бхагавад-гите" и "Шримад-Бхагаватам", авторитетным писаниям, где изложена наука о Кришне, мы поймем, что Кришна - Верховная Личность Бога. Приходя на землю в обличье обыкновенного человека, Он в действительности не является таковым. В первой главе Первой песни "Шримад-Бхагаватам" мудрецы во главе с Шаунакой, спрашивая о деяниях Кришны, говорят:

*критавап кила кармани саха рамена кешавах
ати-мартйани бхагаван гудхах капата-манушах*

"Господь Шри Кришна, Верховная Личность Бога, вместе с Баларамой играли роль людей, и в этом обличье Они совершили множество сверхчеловеческих деяний" («Бхаг.», 1.1.20). Появление Господа в человеческом облике вводит глупцов в заблуждение. Ни один человек не смог бы совершить тех чудес, которые совершил Кришна, когда находился на земле. Сначала Он предстал перед Своим отцом и матерью, Васудевой и Деваки, в четырехруком образе, но, вняв их молитвам, принял облик обыкновенного младенца. Как сказано в "Бхагаватам" (10.3.46), *бабхува пракритах ишишух*: Он превратился в обыкновенного ребенка. Данный стих также указывает на то, что способность Господа принимать человеческий облик является одним из свойств Его трансцендентного тела. О том же говорится в одиннадцатой главе "Бхагавад-гиты", где Арджуна просит Кришну показать Свой четырехрукий облик (*тенаива рупена чатур-бхуджсена*). Представ перед ним в этом обличье, Кришна по просьбе Арджуны снова принял Свой изначальный человеческий образ (*манушам рупам*). Обыкновенный человек не имеет таких возможностей.

Некоторые из тех, кто презирует Кришну, зараженные философией *майявады*, стремятся доказать, что Кришна является обыкновенным человеком, и цитируют стих из "Шримад-Бхагаватам" (3.29.21): *ахам сарвешу бхутешу бхутатмавастанхитах сада* - "Верховный Господь пребывает в каждом живом существе". Вместо того чтобы слушать объяснения сомнительных комментаторов, насмехающихся над Кришной, лучше обратиться к комментариям, написанным такими *ачарьями вайшнавов*, как Шрила Джива Госвами и Вишванатха Чакраварти Тхакур. Объясняя этот стих, Джива Госвами говорит, что Кришна в виде Своей полной экспансии, Параматмы, или Сверхдуши, находится во всех движущихся и неподвижных живых существах, поэтому преданный-неофит, сосредоточенный на поклонении *арча-мурти*, образу Верховного Господа в храме, но не способный уважать других живых существ, не получает никаких результатов такого поклонения. Есть три категории преданных, и неофиты - это преданные самого низкого уровня. Преданный-неофит уделяет Божеству в храме больше внимания, чем другим преданным. Вишванатха Чакраварти Тхакур советует изменить такой образ мыслей. Преданный должен понимать, что Кришна в образе Параматмы пребывает в сердце всех живых существ, и, следовательно, тело каждого является храмом Верховного Господа. С тем же почтением, с каким мы относимся к храму Господа, мы должны относиться к телам всех живых существ, ибо в них находится Параматма. Поэтому нужно уважать каждого и никем не пренебрегать.

Многие имперсоналисты насмехаются и над поклонением Господу в храме. Бог пребывает всюду, говорят они, так зачем же нам ограничивать себя, поклоняясь Ему в храме? Но если Бог всюду, то почему Он не может находиться в храме или в Божестве? Споры между персоналистами и имперсоналистами никогда не кончатся, но чистый преданный, обладающий сознанием Кришны, знает, что Кришна, оставаясь Верховной Личностью, вместе с тем вездесущ, что подтверждает "Брахма-самхита". Хотя Он вечно находится в Своей обители, на Голоке Вриндаване, в виде Своих разнообразных энергий и полных воплощений Господь пребывает всюду, в каждом уголке материального и духовного миров.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог сказать: "Это правда, что Ты - никто иной, как Каранодакашайи Махапуруша, чье тело является сач-чид-анандой, кто пронизывает бесчисленные вселенные и кто творит каждую из них с помощью Своей пракрити. Однако есть люди, которые, увидев Тебя в человеческом обличье, в образе сына Васудевы, не признают Твою верховную власть". В ответ Господь произносит этот стих. "Они насмехаются надо Мной только потому, что не знают высшей природы Моего человеческого образа, который по сварупе превосходит даже образ

Каранодакашай Вишну".

"Что это за сварупа?" Господь отвечает: "Я - бхута-махешварам, величайший повелитель бхуты (Брахмана). Я являюсь сатъя-сварупой, олицетворением Истины, или, иначе говоря, парама-сатъя-сварупой - олицетворением Высшей Истины". В словаре «Амара-коша» сказано, что бхута - это то, что покрыто землей (мукто кшмад аврите бхутам).

В «Говинда-тапани Упанишад» говорится: "Шри Говинда является сач-чид-анандой, Он предается играм в кунджах из бессмертных деревьев Шри Вриндаваны, где я и Маруты (боги ветров) ублажаем Его хвалебными речами". В связи с этим в "Шримад-Бхагаватам" (9.23.20) сказано: параматма наракритих - "Вечную, исполненную знания и блаженную природу Моего человеческого образа восхваляют только Мои чистые преданные, глубоко постигшие истину обо Мне. Они знают, что Я в одном этом образе пронизываю целую вселенную. Это видела матушка Яшода, когда Я был еще ребенком".

Слова парам бхавам означают также высшее бытие или абсолютно духовный образ, обладающий природой сач-чид-ананды. В словаре «Амара-коша» слова бхава, свабхава и абхипрайа названы синонимами. А к слову парама-бхава (высшая природа) в этом стихе дается особое пояснение: *мама бхута-махешварам*. "Я - Верховный Повелитель и творец всех существ, включая Господа Брахму. В отличие от джив, Мое тело неотлично от Меня Самого, Парамешвары. Это значит, что Я и есть высший дух (брахма). Шри Шукадева Госвами, знающий истину обо Мне, говорит: 'Он явил тело, природу которого можно постичь только с помощью Вед' («Бхаг.», 3.21.8). И люди, такие как ты, Арджуна - те, кто знает Мою таттву, - твердо верят в эти слова".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шри Кришна - источник всех вишну-таттв. А безличное сияние (нирвишеша брахма) описано в Упанишадах как сияние тела Кришны. Параматма, пронизывающая вселенную, является Его частичной экспансией, а Шри Нараяна, повелитель Вайкунтхи, - свамша-виласой, экспансией, существующей для определенных игр. Все аватары исходят только из Шри Кришны, владыки владык и высшей Духовной Реальности. Шри Кришна - повелитель всех существ и безраздельный владыка всех вселенных. Он всеведущ (сарва-гья), всемогущ (сарва-шактиман) и необычайно сострадателен (маха каруника). Просто пожелав, Он может сделать что угодно, и тем не менее, когда Он являет людям Свой чарующий человеческий образ, самые глупые из людей относятся к Нему непочтительно. Такие глупцы считают Его образ Васудева-нанданы или Яшода-нанданы Кришны таким же материальным и смертным, как тело обыкновенного человека. Они думают, что тело Кришны преходяще. Им кажется, будто есть некая атма, которая пребывает в Его теле и занимает положение Параматмы. Так могут думать только глупцы, ибо в шастрах сказано, что тело Кришны является сач-чид-анандой и неотлично от Него Самого. Тому есть множество подтверждений из шастр:

1) *ом сач-чид-ананда-рупайа кришнайа* («Гопала-тапани Упанишад», 1.1) - "Давайте же размышлять о Шри Кришне, чье тело вечно, исполнено знания и блаженства".

2) *там экам говиндам сач-чид-ананда-вибрахам* (шрути) - "Только Он, Говинда, обладает вечным телом, исполненным знания и блаженства".

3) *двй-бхуджам мауна-мудрадхйам вана-малинам ишварам* (шрути) - "Господь носит гирлянду из лесных цветов и играет на флейте, изящно слагая пальцами мауна-мудру".

4) *ишварах парамах кришнах сач-чид-ананда вибрахах* («Брахма-самхита», 5.1) - "Кришна - это Сам Верховный Господь, Ишвара. Его тело вечно, исполнено знания и блаженства".

5) *апанийам гопам анипадйаманама* («Риг-веда», 1.22, 1.66.31) - "Я увидел мальчика, который явился в роду пастухов и над которым смерть была не властна".

6) *гудхам парам брахма манушйа-лингам* («Бхаг.», 7.15.75) - "Верховный Господь скрывает Себя, принимая облик, подобный человеческому".

7) *сакшад гудхам парам брахма манушйа-лингам* («Бхаг.», 7.15.15) - "Он - Сам Высший Брахман, но Он сокрыт, ибо выглядит, как человек".

8) *йатраватирно бхагаван параматма наракритих* («Бхаг.», 9.23.20) - "... и тогда всесовершенный Господь низошел в этот мир в образе человека".

Шри Кришна Чайтанья Махапрабху, наставляя брахмана из провинции Каши, говорил, что образ Кришны и Его имя неотличны друг от друга. Имя Кришны, Его образ и природа - все является сач-чид-анандой и относится к одной таттве. Нет разницы между Его телом и Им Самим, между Его именем (намой) и обладателем этого имени (нами). Оскорбительно думать, что вечный, исполненный знания и блаженства образ Кришны материален. Как сказано в "Чайтанья-чаритамрите", из всех лил Шри Кришны Его нара-лила является самой возвышенной. Его образ пастушка, держащего в руках флейту и одетого как танцор, - это наиболее сокровенный и сладостный из всех образов.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие объяснения: "Суть Моих слов в том, что Моя

сварупа обладает природой сач-чид-ананды и что Мои энергии действуют по Моей милости, а Сам Я от них не завишу. Только из милости Я становлюсь зримым для обитателей этого мира, и происходит это благодаря действию Моей йога-майя-шакти. Я всецело духовен и неподвластен законам материального мира; хотя Я - олицетворение духовной, исполненной сознания реальности (чайтанья-сварупа), Я предстаю взору обитателей материального мира, являя им ту же самую духовную реальность. Однако ничтожно малые в размерах представители человеческого рода склонны благоговеть перед чем-нибудь необъятно большим. Отсюда исходит их представление о безличном Брахмане. Но оно - не более, чем порождение их обусловленного разума. Безличный Брахман не является Моей высшей природой, парам бхавой. Моя парам бхава состоит в том, что Я - алаукика, всецело духовен. Хотя Мой человеческий образ имеет средние размеры, Я силой Своей шакти пронизываю все мироздание и в то же время пребываю в образе, который меньше атома. Моя сварупа проявляется с помощью Моей ачинтья-шакти (йога-майи). Глупые люди считают Мой божественный образ, сач-чид-ананда-мурти, подобным человеческому; они думают, будто Я получил это тело, подчинившись законам материальной природы. Они не в силах понять, что Я в этой же самой сварупе - в этом пленительном человеческом образе - повелеваю всеми существами. Поскольку они неправильно понимают, что такое духовная реальность (т.е. обладают авидват-пратти, неверным пониманием), они переносят свои ограниченные представления на Меня. Те же, кто обладает развитым пониманием этой истины (видват-пратти) и у кого есть доступ в сферу духовного, способны осознать, что Мой образ является нетленной сач-чид-ананда-таттвой".

ТЕКСТ 12

*могхашиа могха-кармано могха-джнана вичетасах
ракиасим асурим чаива пракритим мохиним шритах*

могха-аших - обманутые в своих надеждах; *могха-карманах* - обманувшиеся в кармической деятельности; *могха-джнанах* - обманувшиеся в попытках обрести знание; *вичетасах* - введенные в заблуждение; *ракиасим* - к демонической; *асурим* - безбожной; *ча* - и; *эва* - безусловно; *пракритим* - к природе; *мохиним* - вводящей в заблуждение; *шритах* - ища прибежища.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Заблудшие и сбитые с толку, они придерживаются демонических, безбожных взглядов, и потому их надежды на освобождение никогда не сбываются, а все их попытки преуспеть и обрести знание постигает крах.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Полные надежд, эти глупцы строят планы счастливой жизни и накапливают знания о брэнном мире. Кто-то стремится к плодам своей деятельности, кто-то, обретя знание, отказывается от этих плодов. Лишенные благоразумия, они перенимают привычки своих безбожных друзей, становятся такими же невежественными и неуправляемыми в страстях и погружаются во тьму иллюзии.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Все надежды таких глупцов на спасение, обретение плодов деятельности и развитие знания оказываются напрасными. Сбитые с толку, они становятся невежественными безбожниками и демонами.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Есть много преданных, которые считают, что обладают сознанием Кришны и занимаются преданным служением, но в сердце своем они не признают Верховную Личность Бога, Кришну, Абсолютной Истиной. Таким людям никогда не удастся насладиться плодами преданного служения - вернуться домой, к Богу. Точно так же те, кто занимается благочестивой кармической деятельностью, надеясь в конце жизни освободиться из материального плена, никогда не достигнут этой цели, если они принижают Верховную Личность Бога, Кришну. Иначе говоря, люди, которые высмеивают Кришну, являются демонами, или атеистами. Как сказано в седьмой главе "Бхагавад-гиты", такие демоны-безбожники никогда не предаются Кришне. Поэтому философские поиски Абсолютной Истины приводят их к ложному выводу о том, что живые существа не отличаются от Кришны. Такое заблуждение заставляет их считать, что тело человека - это просто покрытие из материальной энергии, однако, освободившись от материального тела, человек снова обретет тождество с Богом. Подобные попытки слиться с Кришной обречены на неудачу, ибо основаны на заблуждении. Любые усилия атеистов и демонов обрести духовное знание всегда тщетны. В этом суть данного стиха. Изучая ведические писания, такие как "Веданта-сутра" и Упанишады, эти люди только напрасно теряют время.

Поэтому всякий, кто считает Кришну, Верховную Личность Бога, обыкновенным человеком, - великий грешник. Такой человек, безусловно, пребывает в иллюзии, ибо не в состоянии постичь вечный образ Кришны. В "Брихад-вишну-смирिति" ясно сказано:

*йо ветти бхаутикам дехам кришнасия параматманах
са сарвасмад бахиш-карийах ираута-смарта-видханатах
мукхам тасйавалокийани са-челах снанам ачарет*

"Человека, который считает тело Кришны материальным, нельзя допускать к проведению обрядов и ритуалов, предписанных в *шрути* и *смирти*. А тот, кто случайно увидел его лицо, должен немедленно совершить омовение в Ганге, чтобы очиститься от скверны". Люди насмеваются над Кришной, потому что завидуют Верховной Личности Бога. Такие люди обречены вновь и вновь появляться на свет в семьях демонов и атеистов. Дремлющее в них истинное знание останется вечно скрытым под покровом иллюзии, и постепенно они опустятся в темнейшие области творения.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Что ждет того, кто насмеется над Верховным Господом, считая Его тело обычным человеческим телом, созданным из майи?" Ожидая такой вопрос от Арджуны, Господь говорит, что, даже если это бхакта, все его надежды будут напрасны. Иначе говоря, его стремление обрести один из четырех видов мукти (салокью или другой) ни к чему не приведет. Если это карми, напрасными окажутся его усилия попасть в рай. А если это гьяни, его гьяна не приведет к мокше. Что же обретут такие люди? В ответ Господь произносит третью строку этого стиха, раکشасим ... - "Они станут демонами".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе указана участь тех, кто пренебрегает трансцендентным, нетленным, исполненным знания и блаженства человеческим образом Шри Кришны, как он описан в предыдущем стихе. Умы таких людей уводят их с пути истины, и они привлекаются безбожными взглядами демонов, что лишает их благоразумия, а все их желания, поступки и знания становятся бесполезными. Так эти люди оставляют путь, ведущий к высшей цели. Это объясняется в «Брихад-вайшнава Тантре»:

*йо ветти бхаутикам дехам кришнасия параматманах
са сарвасмад бахиш-карийах ираута-смарта-видханатах*

"Любой, кто считает тело Шри Кришны состоящим из пяти материальных стихий, не достоин заниматься деятельностью, предписанной в *шрути* и *смирти*. Если кому случится взглянуть в лицо такого человека, ему нужно сразу омыться, не снимая одежды. Только демоны любят всегда оставаться в заблуждении, наделяющем их всеми признаками невежества, один из которых - насилие. Пребывая в заблуждении, они утрачивают разум и в конечном счете отправляются в ад".

ТЕКСТ 13

*махатманас ту мам партха давим пракритим ашритах
бхаджантй ананья-манасо джнатва бхутадим авйайам*

маха-атманах - великие души; *ту* - но; *мам* - ко Мне; *партха* - о сын Притхи; *давим* - к божественной; *пракритим* - природе; *ашритах* - приходят, ища покровительства; *бхаджанти* - служат; *ананья-манасах* - те, чей ум не отклоняется; *джнатва* - постигнув; *бхута* - творения; *адим* - источник; *авйайам* - неистощимый.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Притхи, те же, кто свободны от заблуждений, великие души, находятся под покровительством божественной природы. Они служат Мне с любовью и преданностью, ибо знают, что Я - Верховная Личность Бога, изначальная и неистощимая.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В отличие от них, великие души ищут убежища в божественной и благодной природе. С сердцем, не оскверненным корыстью они служат Мне, понимая, что Я, Кришна, Господь в человеческом облике — первопричина всего сущего и всех ипостасей Бога.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Но великие души, о Партха, отдают себя под покровительство Моей божественной природы и знают, что Я - изначальный и нетленный источник всех существ. Такие махатмы всегда поклоняются Мне, не отвлекаясь ни что другое.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В этом стихе дано описание *махатмы*. Главным признаком *махатмы* является то, что он находится под покровительством божественной природы. Материальная природа не оказывает на него никакого влияния. Как можно достичь такого уровня? Об этом сказано в седьмой главе: тот, кто предается Верховной Личности Бога,

Шри Кришне, сразу же выходит из-под влияния материальной энергии. Таково условие. Чтобы освободиться из-под власти материальной природы, обусловленная душа должна предаться Верховной Личности Бога. Это первый шаг. Поскольку живое существо относится к пограничной энергии Господа, выходя из-под влияния материальной энергии, оно оказывается во власти духовной энергии. Духовную энергию, которая берет под свое покровительство живое существо, называют *дайви-пракрити*, божественной природой. Когда, предавшись Верховной Личности Бога, человек достигает духовного уровня, он становится великой душой, *махатмой*.

Все внимание *махатмы* сосредоточено на Кришне, ибо он до конца осознал, что Кришна - это изначальная Верховная Личность, причина всех причин. У него в этом нет никаких сомнений. Стать *махатмой*, великой душой, можно, общаясь с другими *махатмами*, чистыми преданными Господа. Чистых преданных не привлекают другие образы Кришны, такие, например, как четырехрукий Маха-Вишну. Все их внимание сосредоточено на двурукой форме Кришны. Они не испытывают влечения к другим проявлениям Бога, не говоря уже о людях или полубогах. Обладая сознанием Кришны, они сосредоточивают все свои помыслы только на Кришне. Они постоянно служат Господу в сознании Кришны и никогда не сходят с пути преданного служения.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Великие души, которые, будучи просто людьми, стали великими по милости бхакти (преданного служения Мне) и которые отдали себя под покровительство духовной природы (дайвим пракритим), совершают бхаджану, чтобы служить Мне в Моем человеческом образе. Их не интересует карма, гьяна и все остальное, поэтому Я называю их ананья манасах (сосредоточенными только на Мне). Постигнув Мою айшварью (о которой говорилось в четвертом стихе этой главы), они знают, что Я - источник всех существ, начиная от Господа Брахмы и кончая травинкой. Они знают, что Я авьяя, вечен и неизменен, и что образ Мой обладает природой сач-чид-ананды. Моим бхактам необходимо такое знание, но лишь для того, чтобы поклоняться Мне. Следуя их настроению, человек должен считать ананья-бхакти - преданное служение, свободное от примесей знания о твам падартхе, кармы и прочего, - наивысшим методом духовной практики, величайшей из всех тайн (раджа-гухйам).

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Может возникнуть вопрос: "Кто же он - тот, кто поклоняется Кришне, считая Его образ сач-чид-анандой?" В ответ Господь произносит этот стих. Те, кто обрел беспричинную милость бхакты и Верховного Господа, встают на путь шуддха-бхакти. Только такие махатмы поклоняются Шри Кришне, олицетворению сач-чид-ананды. Этих великих душ необычайно мало. Об этом было сказано в Седьмой главе "Гиты" (7.19). Они наделены божественной природой. В противоположность им, есть люди, которые обладают природой демонов. В «Падма Пуране» говорится: "*вишну бхактах смрито даива асурас тад-випарйайах* - "Как гласят смрити-шастры, преданных Господа Вишну именуют божественными душами, а тех, кто относится к Нему враждебно, называют асурами, демонами".

ТЕКСТ 14

*сататам киртайанта мам йатанташ ча дридха-вратах
намасйанташ ча мам бхактйа нитйа-йукта упасате*

сататам - всегда; *киртайантах* - славящие; *мам* - Меня; *йатантах* - прилагающие усилия; *ча* - также; *дридха-вратах* - обладающие решимостью; *намасйантах* - кланяющиеся; *ча* - также; *мам* - Мне; *бхактйа* - с преданностью; *нитйа-йуктах* - постоянно занятые; *упасате* - поклоняются.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Неустанно прославляя Меня, служа Мне с великой решимостью, падая ниц передо Мной, эти великие души всегда поклоняются Мне с любовью и преданностью.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Независимо от благоприятных или неблагоприятных времени, места и обстоятельств они всегда прославляют Мое имя, образ, качества, игры и окружение. Им нравятся Мои личные качества и привычки; они признают, что Я причина всех ипостасей Бога; они строго соблюдают правила преданного служения, такие как воспевание святого имени и пост в дни Экадаши. Занимая себя разными видами служения, преданные вступают со Мной в вечные взаимоотношения.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Непрестанно воспевая Мои имена, добродетели, образ и деяния, стойко храня обеты и с преданностью падая ниц передо Мной, они поклоняются Мне и всегда остаются связаны со Мной.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Обыкновенного человека нельзя сделать *махатмой*, просто повесив на него ярлык. *Махатма* должен обладать соответствующими качествами, которые перечислены здесь: *махатма* неустанно прославляет Верховного Господа Кришну, Личность Бога. У него нет другого дела. Он постоянно занят прославлением Господа. Иными словами, *махатма* не может быть имперсоналистом. Прославление подразумевает прославление Верховного Господа, то есть восхваление Его святого имени, Его вечного облика, духовных качеств и чудесных деяний. Воспевая Господа, нужно прославлять все эти проявления Его личностной природы. Это значит, что *махатма* привязан к Верховной Личности Бога.

"Бхагавад-гита" не относит к числу *махатм* тех, кто привязан к безличному аспекту Верховного Господа, *брахмаджьоти*. Имперсоналисты описаны в следующем стихе, но Кришна не называет их *махатмами*. *Махатма* всегда занимается различными видами деятельности в преданном служении Господу, описанными в "Шримад-Бхагаватам": он слушает и пересказывает повествования о Вишну, а не о каком-нибудь полубоге или человеке. Таков путь преданности: *шраванам киртанам вишнох и смаранам*, памятование о Господе. Такой *махатма* хочет во что бы то ни стало в конце концов получить возможность общаться с Верховным Господом в одной из пяти духовных *рас*. Чтобы достичь этой цели, он телом, умом и речью, всем своим существом служит Верховному Господу, Шри Кришне. Это уровень совершенного сознания Кришны.

В преданном служении есть виды деятельности, которые называют предписанными: это пост в определенные дни, такие, например, как одиннадцатый день убывающей и прибывающей луны, *экадаши*, а также день явления Господа. Эти правила и предписания установлены великими *ачарьями* для тех, кто действительно желает получить возможность общаться с Верховной Личностью Бога в духовном мире. *Махатмы*, великие души, строго следуют всем этим предписаниям, поэтому они непременно достигнут желанной цели.

Как было сказано во втором стихе этой главы, заниматься преданным служением не только легко, но и радостно. Человеку не нужно совершать суровую аскезу. Под руководством опытного духовного учителя он может заниматься преданным служением, кем бы он ни был (семейным человеком, *санньяси* или *брахмачари*) и где бы ни находился. Всегда и везде он может служить Верховной Личности Бога и так стать *махатмой*, великой душой.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Ты сказал, что они Тебе поклоняются. Как же они это делают?" Отвечая на этот вопрос, Верховный Господь произносит данную шлоку. "Они всегда восхваляют Меня в киртане, а для этого, в отличие от карма-йоги, не нужно беспокоиться о чистоте времени, места и личности. В смрити (в «Вишну-дхармоттаре») сказано: 'Тот, кто любит повторять имя Шри Хари, может делать это всегда и везде. Он может петь святое имя и не омыв рот, ибо для него не существует ограничений, связанных различными видами осквернения'. Такие великие души обладают качеством йатантах - они стойки в своих обетах. Бедный глава семьи, чтобы обеспечить своих домочадцев, стремится работать у богатого человека. Точно так же Мои преданные, желая обрести бхакти, стремятся в общество святых вайшнавов, где они развивают привязанность к киртану и другим видам преданного служения. И даже после того как к ним приходит бхакти, они продолжают прилагать усилия в преданном служении, подобно тому как люди снова и снова перечитывают священные писания. Если человек стоек и никогда не нарушает обет повторять определенное число святых имен, если он каждый день по несколько раз приносит Мне поклоны, неуклонно выполняет другие духовные обязанности и постится в дни Экадаши, его называют йатнаваном - усердным человеком. Он всегда думает: 'Эти обязанности очень важны для меня'. В выражении *намасьянташ ча* слово *ча* указывает на все остальные составляющие практики бхакти - *шраванам*, *пада-севанам* и другие. Таких великих бхакт называют *нитйа-йуктами*, потому что они стремятся быть вечно со Мной. Смысл выражений *киртайанто мам* и *мам упасате* заключается в том, что поклоняться Мне (совершать *упасану*, или заниматься бхакти) означает не что иное, как восхвалять Меня (совершать *киртан*) и заниматься другими видами преданного служения Мне. Поэтому повторение слова *мам* в этом стихе не является ошибкой".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этой шлоке описывается, как поклоняются Господу великие души, о которых говорилось в предыдущем стихе. В "Шримад-Бхагаватам" (6.3.22) сказано: *бхакти-його бхагавати тан-нама-граханадибхих* - "Они непрестанно воспевают Мое имя (наму), образ (рупу), качества (гуну) и деяния (лилу)". А в "Вайшнава-чинтамани" говорится:

*на деша-нийамо раджан на кала-нийамас татха
видйате натра сандехо вишнор наману-киртане*

"Бхакти, совершаемое в виде киртана, не зависит от чистоты, времени, места или исполнителя".

В «Сканда Пуране» есть такое утверждение: *чакра йудхасйа намани сада сарватра киртайет* - "Имя Шри Хари, носящего в руке диск, можно петь всегда и везде". Это подтверждает в "Шикшаштаке" и Шри Чайтанья Махапрабху: *киртанийах сада харих*.

Обычный человек не может стать махатмой, просто выставив себя святым или набирая сторонников. Так махатмой не становятся. Здесь, в стихе Сам Шри Кришна говорит об основном качестве (сварупа-лакшане) великой души, махатмы. Махатмой называют только того, кто непрестанно слушает, говорит и помнит о чистейшем имени, образе и деяниях Шри Кришны, души всех душ. Все остальные - гьяни, йоги, добродетельные тапасви и те, кто считает Господа нирвишешей (лишенным качеств), ниракарой (безличным) и нихшактикой (лишенным энергий), - не причисляются в "Бхагавад-гите" к махатмам. С другой стороны, любой человек - будь он брахмачари, грихастха или санньяси - может стать настоящим махатмой, если вручит себя истинному гуру и разовьет бхакти к Шри Кришне.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "Махатмы, правильно понимающие Меня, неустанно прославляют (воспевают в киртане) Мою наму, рупу, гуну и лилу. Это значит, что они занимаются девятью видами бхакти (навадха бхакти), включая регулярное слушание и повторение, чтобы в конечном счете обрести вечное служение Мне, Шьямасундаре, чей нетленный образ исполнен знания и блаженства (сач-чид-ананда). Думая лишь о том, чтобы доставить Мне удовольствие, такие преданные становятся стойкими во всех делах, будь то телесная деятельность, умственная, общественная или духовная. С помощью бхакти-йоги они вручают себя Мне, хотя и продолжают жить в материальном мире. Оставаясь в нем и храня при этом великую преданность Мне, они лишь доказывают, что мирская деятельность не может беспокоить их ум".

ТЕКСТ 15

*джнана-йаджнена чапй аниё йаджанто мам упасате
экатвена притхактвена бахудха вишватомукхам*

джнана-йаджнена - обретением знаний; *ча* - также; *апи* - безусловно; *аниё* - другие; *йаджантах* - приносящие в жертву; *мам* - Мне; *упасате* - поклоняются; *экатвена* - единством; *притхактвена* - различием; *бахудха* - во множестве; *вишватам-мукхам* - принявшему вселенскую форму.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Другие, те, чья жертва состоит в обретении знания, поклоняются Верховному Господу как тому, кто является единым и неделимым, кто распространяет Себя во множество образов и принимает вселенскую форму.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Среди тех, кто следует путем знания, одни сознают свое единство со Мной, другие — единство богов со Мной, а третьи — единство вселенной со Мной. Все они, так или иначе, поклоняются Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Среди тех, кто совершает ягью путем обретения знаний, одни поклоняются Мне, имея представление об абсолютном единстве, другие - о двойственности (различии), третьи делают это, выражая почтение полубогам, а кто-то поклоняется Моему вселенскому образу.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Этот стих подводит итог тому, о чем говорилось в предыдущих стихах. Господь говорит Арджуне, что чистых преданных Господа, помыслы которых сосредоточены только на Кришне, называют *махатмами*; помимо них есть те, кто не заслуживает того, чтобы их называли *махатмами*, но они тоже по-своему поклоняются Кришне. О некоторых из них уже говорилось ранее: это те, кто обращается к Господу в беде, в нужде, из любопытства или стремясь обрести знание. Но есть люди, находящиеся на еще более низком уровне; их разделяют на три категории: 1) тех, кто поклоняется себе как Всевышнему, считая себя неотличным от Господа; 2) тех, кто создает некий образ Господа в воображении и поклоняется ему, и 3) тех, кто поклоняется *вишварупе*, вселенской форме Верховной Личности Бога. Среди них преобладают те, кто относится к низшей категории, то есть те, кто поклоняется себе как Верховному Господу, называя себя монистами. Считая себя Всевышним, такие люди поклоняются сами себе. Это тоже своего рода поклонение Богу, ибо они не отождествляют себя с материальным телом и понимают свою духовную природу. Это лучше, чем ничего. Как правило, имперсоналисты поклоняются Верховному Господу именно таким образом. Ко второй категории относятся те, кто поклоняется полубогам. Они воображают, что любой образ является формой Верховного Господа. К третьей категории относятся люди, чьи представления не выходят за пределы материальной вселенной. Они считают вселенную самым совершенным организмом или существом и поклоняются ей. Вселенная также является одной из форм Господа.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

В этой и предыдущей главе под махатмами подразумеваются только ананья бхакты. Как уже объяснялось, такие преданные более возвышенны, чем другие бхакты, к числу которых относятся, например, страждущие

(артта). Здесь Верховный Господь говорит о других трех видах бхакт; о них не упоминалось прежде и они относятся к иной категории. Среди таких людей - ахан-граха упасаки, те, кто отждествляет себя с объектом поклонения, то есть, считает, что дживы и Бхагаван суть одно; пратика упасаки - те, кто, поклоняясь полубогам, считает их верховными владыками, хотя на самом деле полубоги являются лишь различными проявлениями могущества Всевышнего; и вишварупа упасаки - те, кто поклоняется вселенскому образу Господа. Никто из этих бхакт не относится к махатмам, поскольку никто из них не может заниматься садханой, описанной в предыдущем стихе (9.14).

Три вида гьяна-ягьи объяснены в шрути.

1) "О Дева-пуруша, безраздельный Обладатель айшварьи! Все, чем являешься Ты, неотлично от меня, а все, чем являюсь я, неотлично от Тебя". Это называется *ахан-граха упасаной*, и некоторые гьяни поклоняются Парамешваре, совершая именно такую ягью. Здесь слово ча использовано в значении эвам (тоже), а слово апи подразумевает отказ от всех иных методов. Слово экатвена (единство) означает "считать поклоняющегося неотличным от объекта поклонения". В Тантре говорится: *на дево девам арчайет* - "Тот, кто сам не полубог, не может поклоняться полубогу". Ахан-граха упасана означает "поклоняться Гопале, считая себя самого Гопалой".

2) К поклонению более низкого уровня относится притхактвена (поклонение в двойственности), при котором поклоняющийся совершает ягью в виде пратика-упасаны. Такие люди, опираясь на некоторые утверждения шрути, думают: "Солнце - это Брахман. Вот все, что нужно знать". Кришна здесь говорит: "Но есть люди, у которых еще меньше разума. Они разными способами поклоняются Моему вселенскому образу, считая Меня душой всего сущего". Такое объяснение дает Шрипад Мадхусудана Сарасвати. Некоторые из пратика-упасак думают, что Верховный Господь Вишну - это солнце и что нет иного солнца, кроме Него; другие убеждены, что Он - Индра, единственный без второго, а кто-то считает, что Он - Сомы и другого Сомы быть не может. Подобный вид поклонения, при котором различные проявления могущества Господа (вибхути) принимаются за Самого Бхагавана в разных образах, называется пратика-упасаной.

3) Поклонение, при котором человек выражает почтение различным вибхути, считая, что Господь Вишну - это все сущее, называется вишварупа-упасаной.

Таким образом, существует три разновидности гьяна-ягьи. Иногда, однако, экатву (единство поклоняющегося и объекта поклонения) и притхактву (поклонение различным вибхути Господа как отличающимся от Него проявлениям) относят к одной категории, потому что они схожи между собой. Например, ахан-граха-упасака считает себя Гопалой, а пратика-упасака - слугой Гопалы. Эти два представления о себе можно сравнить с рекой, что течет к океану. Река отлична от океана, но в то же время она едина с ним. Что касается вишварупа-упасаны, то ее относят к иной категории гьяна-ягьи. Отсюда следует, что в общем и целом гьяна-ягья бывает двух видов.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Возвышенное положение ананья бхакт становится очевидным, когда их сравнивают с преданными таких категорий, как артта (страждущие) и другие. Только ананья бхакт можно называть махатмами. Утвердив эту истину, Верховный Господь описывает еще три категории поклоняющихся, которые стоят на более низком уровне, чем артта бхакты и остальные. Они не способны следовать садхане ананья бхакт, поэтому их поклонение носит характер ягьи в виде знания с примесью гуни-бхута-бхакти (бхакти, над которым преобладает карма и т.д.). Они размышляют о единстве (экатве), различии, или двойственности (притхактве) и вселенском образе (бахудхе, или вишватомукхам).

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие разъяснения: "О Арджуна, артта бхакты и подобные им преданные во многом уступают ананья бхактам, именуемым махатмами. Артта бхакт Я уже подробно описал. Сейчас Я опишу три типа преданных, что находятся на еще более низком уровне. Их Я тогда даже не упомянул. Знатоки шаштр называют таких преданных ахан-граха упасаками, пратика упасаками и вишварупа упасаками. Из этих трех видов поклоняющихся ахан-граха упасаки превосходят остальных. Они считают себя едиными с Господом. Такой образ мыслей и такое представление о себе является одним из видов ягьи, совершаемой при поклонении Парамешваре. С помощью этой ягьи ахан-граха упасаки поклоняются Брахману, основываясь на идее единства. На более низком уровне стоят практика упасаки. Они считают себя отличными от Бхагавана и поклоняются солнцу, Индре и другим полубогам, не понимая, что полубоги представляют собой лишь различные проявления могущества Верховного Господа, Его вибхути. Те же, кто обладает еще меньшим разумом, поклоняются Господу в Его вселенском образе, вишварупе. Таким образом, существует три разновидности гьяна-ягьи".

ТЕКСТ 16

*ахам кратур ахам йаджнах свадхахам ахам аушадхам
мантро 'хам ахам эваджйам ахам агнир ахам хутам*

ахам - Я; *кратух* - ведический обряд; *ахам* - Я; *йаджнах* - жертвоприношение, предписанное в смрити; *свадха* - подношение; *ахам* - Я; *ахам* - Я; *аушадхам* - целебная трава; *мантрах* - трансцендентный гимн; *ахам* - Я; *ахам* - Я; *эва* - безусловно; *аджйам* - топленое масло; *ахам* - Я; *агних* - огонь; *ахам* - Я; *хутам* - приносимое в жертву.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Но ведический обряд, жертвоприношение, подношения предкам, целебная трава и трансцендентный гимн - все это Я. Я - масло, огонь и то, что приносится в жертву.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Ради Меня исполняется ведическое жертвоприношение Джьотиштома; ради Меня совершается пять жертвоприношений богам и небожителям Вишва-дева, о которых говорится в Смрити. Ради Меня воспеваются гимны (мантры) и преподносится предкам осенний урожай. Я — топленое масло, используемое в жертвоприношениях, Я — жертвенный огонь, и Я — акт жертвоприношения.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Арджуна, Я - ведический ритуал (такой, как агништома), смарта-ягья (например, вайшва-дева) и подношение предкам (шраддха). Я - целебная сила лекарственных трав, Я - мантра, топленое масло, огонь и огненное жертвоприношение, хома.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Ведический обряд *джьотиштома* - это тоже Кришна, так же как и *маха-ягья*, описанная в *смрити*. Подношения Питрилоке, то есть жертвоприношение, которое совершают ради того, чтобы удовлетворить обитателей Питрилоки, считают своего рода лекарством в форме топленого масла - и это тоже Кришна. Мантры, сопровождающие жертвоприношение, - также Кришна, равно как и многочисленные яства, приносимые в жертву и приготовленные из молока и молочных продуктов. Огонь - это тоже Кришна, ибо он один из пяти материальных элементов и потому считается отделенной энергией Кришны. Иначе говоря, ведические жертвоприношения, рекомендованные в разделе Вед *карма-канда*, в совокупности также являются Кришной. Вот почему считается, что те, кто преданно служит Кришне, уже совершили все жертвоприношения, рекомендованные в Ведах.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура см. в стихе 19

ТЕКСТ 17

*питахам асйа джагато мата дхата питамахах
ведйам навитрам омкара рик сама йаджур эва ча*

пита - отец; *ахам* - Я; *асйа* - этой; *джагатах* - вселенной; *мата* - мать; *дхата* - хранитель; *питамахах* - дед; *ведйам* - то, что следует постичь; *навитрам* - то, что очищает; *ом-кара* - слог ом; *рик* - "Риг-веда"; *сама* - "Сама-веда"; *йаджур* - "Яджур-веда"; *эва* - безусловно; *ча* - и.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Я отец и мать этой вселенной, ее опора и прародитель. Я цель познания, очистительная сила и слог ом, а также "Риг-веда", "Сама-веда" и "Яджур-веда".

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Я — отец и мать вселенной; Я решаю, чем наградить душу за ее действия; Я — прародитель и цель познания. Я — очищающая сила звука "Ом". "Сама-веда" и "Яджур-веда" — тоже Я.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Я - отец, мать, хранитель и прародитель этой вселенной. Я - предмет познания и тот, кто очищает. Я - слог ом, а также Риг, Яджур и Сама Веда.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Весь материальный космос, все движущиеся и неподвижные живые существа возникают в результате разнообразной деятельности энергии Кришны. В материальном мире мы вступаем в отношения с различными живыми существами, которые являются не чем иным, как пограничной энергией Кришны. В результате созидательной деятельности *пракрити* некоторые из них становятся нашим отцом или матерью, дедом или создателем и т.д., но на самом деле все они - частицы Кришны. Соответственно, живые существа, которых мы считаем своими отцом, матерью и т.д., в сущности, не что иное, как Кришна. Употребленное в данном стихе слово *дхата* значит "творец". Помимо того что наши отец и мать являются частицами Кришны, творец вселенной и родители наших родителей - тоже Кришна. В сущности, любое живое существо, будучи частицей Кришны, является Кришной. Поэтому все Веда направляют нас к Кришне. Все заключенное в них знание шаг за шагом

ведет нас к постижению Кришны. Повествования, слушая которые мы очищаемся и возвращаемся в изначальное состояние бытия, - это тем более Кришна. Подобно этому, живое существо, стремящееся обрести ведическое знание, также является частицей Кришны, а стало быть, Им Самим. Слог ом, входящий во все ведические мантры и называемый *пранавой*, - это трансцендентный звук, который также является Кришной. А поскольку *пранава*, или омкара, входит в состав всех гимнов четырех Вед - "Самы", "Яджур", "Риг" и "Атхарвы", - их также следует считать Кришной.

Комментарий Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа

В "Сама-веде" и "Яджур-веде" описаны правила и последовательность жертвоприношений, а также, приводятся гимны, под которые исполняются жертвенные обряды.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура см. в стихе 19

ТЕКСТ 18

*гатир бхарта прабхух сакиши нивасах шаранам сухрит
прабхавах пралайах стханам нидханам биджам авйайам*

гатих - цель; *бхарта* - хранитель; *прабхух* - повелитель; *сакиши* - свидетель; *нивасах* - обитель; *шаранам* - прибежище; *су-хрит* - самый близкий друг; *прабхавах* - созидание; *пралайах* - разрушение; *стханам* - основа; *нидханам* - место успокоения; *биджам* - семя; *авйайам* - вечное.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Я - цель и хранитель, повелитель и свидетель, обитель, прибежище и самый близкий друг. Я - созидание и разрушение, основа всего сущего, место успокоения и вечное семя.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Я — цель, к которой стремятся все. Я поддерживаю, управляю, наблюдаю, предоставляю убежище, оберегаю и несу безусловное благо. Я творение, разрушение и поддержание мира. Я — семя и лоно: Я — Высшая Личность.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Я - судьба в виде плодов кармы, опора, владыка, свидетель, обитель, прибежище и самый дорогой, добрый друг. Я - созидание и разрушение, основа, конечное пристанище и нетленное семя.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Гати означает цель, к которой стремятся люди. Высшей целью является Кришна, однако люди даже не подозревают об этом. Тот, кто ничего не знает о Кришне, идет по ложному пути, и его так называемое поступательное движение является либо очень ограниченным, либо воображаемым. Многие люди стремятся попасть на планеты тех или иных полубогов и, строго следуя соответствующим предписаниям, достигают Чандралоки или Сурьялоки, Индралоки, Махарлоки и т.д. Но все эти локи, планеты, являясь творениями Кришны, одновременно и Кришна, и не Кришна. Созданные энергией Кришны, эти планеты неотличны от Кришны, но в действительности они лишь ступень на пути к постижению Кришны. Входить в соприкосновение с различными энергиями Кришны - значит общаться с Кришной косвенно. Однако лучше обратиться к Кришне напрямую - это сэкономит наше время и силы. Так, если на последний этаж высотного дома можно подняться на лифте, то зачем идти по лестнице, перешагивая со ступени на ступень? Все покоится на энергии Кришны, поэтому ничто не может существовать вне и помимо Кришны. Кришна - верховный правитель, ибо все сущее принадлежит Ему и зиждется на Его энергии. Пребывая в сердце каждого живого существа, Кришна является высшим свидетелем. Наши дома, страны и планеты, на которых мы живем, - это тоже Кришна. Кришна - высшая цель и высшее прибежище, поэтому, чтобы оградить себя от опасностей или избавиться от страданий, нужно предаться Кришне. Тот, кто нуждается в защите, должен всегда помнить о том, что защитить нас может только живая сила. Кришна - это высшее живое существо. И поскольку Он является причиной нашего появления на свет, нашим отцом в высшем смысле этого слова, у нас нет и не может быть лучшего друга и благодетеля, нежели Кришна. Кришна - изначальный источник творения и его последнее прибежище в период разрушения материального мира. Поэтому Кришна является вечной причиной всех причин.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура см. в стихе 19

ТЕКСТ 19

тапамй ахам ахам варишам нигрихнамй утсриджамй ча

амритам чаива мритйуш ча сад асач чахам арджуна

тапами - дарую тепло; *ахам* - Я; *ахам* - Я; *варишам* - дождь; *нигрихнами* - останавливаю; *утсриджами* - посылаю; *ча* - и; *амритам* - бессмертие; *ча* - и; *эва* - конечно; *мритйух* - смерть; *ча* - и; *сат* - дух; *асат* - материя; *ча* - и; *ахам* - Я; *арджуна* - о Арджуна.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О Арджуна, это Я дарую тепло, посылаю и останавливаю дожди. Я - бессмертие и Я - олицетворенная смерть. И материя, и дух покоятся во Мне.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О Арджуна, летом в облике солнца Я согреваю землю, а в сезон дождей Я орошаю ее ливнями и останавливаю их в должный срок. Я освобождение и смерть; во Мне покоятся все тонкие и грубые стихии мироздания.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Я - источник жара, Я тот, кто удерживает и посылает дожди. Я - бессмертие и сама олицетворенная смерть. Я - и причина всего сущего, и следствие. Дух и материя пребывают во Мне.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

С помощью Своих разнообразных энергий, таких как излучение солнца и электричество, Кришна повсюду распространяет тепло и свет. Это Кришна прекращает дожди летом и заливает ими землю в сезон дождей. Энергия, которая поддерживает наше существование, увеличивая продолжительность нашей жизни, также является Кришной, и Кришна же предстает перед нами в конце нашего жизненного пути в облике смерти. Изучив природу разнообразных энергий Кришны, мы придем к выводу, что для Кришны не существует разницы между материей и духом, иными словами, Он является и тем, и другим. Поэтому тот, кто полностью развил в себе сознание Кришны, тоже не делает подобных разграничений. Он во всем видит только Кришну.

Поскольку Кришна - это и материя, и дух, гигантская вселенская форма, охватывающая все мироздание, также является Кришной, а Его игры во Вриндаване в двурукой форме Шьямасундары, играющего на флейте, - это игры Верховной Личности Бога.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Почему люди поклоняются Тебе по-разному?" Ожидая такой вопрос, Господь произносит эти четыре стиха, в которых подробно описывает Свою способность быть всем сущим во вселенной. Иначе говоря, Он описывает Свой вселенский образ. Слово *кратух* указывает на такие ягьи, как *агништома*, что описаны в Ведах, а также на ягьи, к числу которых относится *вайшва-дева*; они описаны в *смрити-шастрах*, писаниях *смартов*. Слово *аушадхам* означает силу, присущую *аушадхи*, лекарственным травам. Слово *пита* означает, что, поскольку Господь является первопричиной возникновения и материальной вселенной, и каждого из ее обитателей, Его называют отцом. А *мата* указывает на то, что Он хранит вселенную в Своем чреве, поэтому Его называют матерью. Он поддерживает существование вселенной и кормит ее обитателей, значит, Он - *дхата*, хранитель. А поскольку Он - отец *Брахмы*, творца вселенной, Его называют *прародителем*. Слово *ведйам* означает "предмет познания", а *павитрам* - "то, что очищает". *Гати* означает "плод" в том смысле, что совершенные нами поступки приносят плоды - хорошие или дурные. *Бхрата* означает "супруг" или "защитник", *прабхух* - "повелитель", *сакши* - "свидетель благих и дурных поступков", а *нивасах* - "обитель". Слово *шаранам* указывает на того, кто спасает от несчастий, а *сухрит* - на того, кто делает добро без всякой корысти. *Прабхав-адйа* означает "только Я творю, поддерживаю и разрушаю". *Нидханам* имеет такой смысл: "Я - бесценное сокровище, ибо Мне принадлежат лотос (падма), раковина (шанкха), булава (гада) и диск (чакра)". Слово *биджа* означает причину или семя, а слово *авйайам* значит "Я не такой, как семена риса. Они портятся, а Я нетленен, вечен и неподвержен изменениям. Летом Я обеспечиваю всех теплом в виде солнечного света, а в сезон дождей посылаю дожди. Я - *амрита* (бессмертие), *мритйу* (круговорот рождений и смертей), *сат* (тонкая, неуловимая стихия, или дух) и *асат* (грубая материя). Обладая таким пониманием, они поклоняются Мне в Моем вселенском образе". Такова связь этих стихов с предыдущим, пятнадцатым стихом.

ТЕКСТ 20

*траи-видйа мам сома-пах пута-папа
йаджнаир иштва свар-гатим прартхайанте
те пунйам асадйа сурендра-локам
аинанти дивйан диви дева-бхоган*

траи-видйах - знатоки трех Вед; *мам* - Мне; *сома-пах* - пьющие сок сомы; *пута* - смыты; *папах* - те, чьи грехи;

йаджнаих - жертвоприношениями; *иштва* - воздав поклонение; *свах-гатим* - путь в рай; *прартхайанте* - вымаливают; *те* - они; *пунйам* - благочестивого; *асадыа* - достигнув; *сура-индра* - Индры; *локам* - мира; *ашнанти* - вкушают; *дивйан* - небесные; *диви* - в раю; *дева-бхоган* - удовольствия небожителей.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупада:

Те, кто изучает Веды и пьет сок сомы в надежде попасть на райские планеты, тоже по-своему поклоняются Мне. Смыв с себя последствия прошлых грехов, они рождаются на благочестивой райской планете Индры, где наслаждаются радостями, доступными только небожителям.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Следуя заповедям трех Вед, люди поклоняются богу Индре и другим богам, поднося им жертвенные дары. В действительности они поклоняются Мне, но делают это через посредников. Они пьют хмельной напиток Сома, предложенный богам, каются и искупают грехи и молятся о жизни в раю. Ведя праведную жизнь на земле, они после смерти попадают на небеса и наслаждаются небесными радостями.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Те, кто посвятил себя кармической деятельности, что описана в трех Ведах, поклоняются Мне, совершая ягьи. Они пьют напиток сому, остающийся им после жертвоприношения, избавляются тем самым от грехов и молятся о достижении Сварги. Силой своих благочестивых посутпков они возносятся на планету Индры и живут там жизнью полубогов, полной райских наслаждений.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупада

Трай-видйах - это три Веды: "Сама", "Яджур" и "Риг". Брахмана, изучившего эти три Веды, называют три-веди. Каждый, кто ценит содержащееся в них знание и строго придерживается их, пользуется всеобщим уважением. К сожалению, многие великие ученые и знатоки Вед не знают их конечной цели. Поэтому в данном стихе Кришна объявляет Себя высшей целью всех три-веди. Настоящие *три-веди* укрываются под сенью лотосных стоп Кришны и занимаются преданным служением, чтобы удовлетворить Господа. Преданное служение начинается с повторения *маха-мантры Харе Кришна* и попыток постичь природу Кришны. К сожалению, те, кто изучает Веды формально, предпочитают приносить жертвы различным полубогам, таким как Индра и Чандра. Подобная деятельность, безусловно, очищает их, помогает им выйти из-под оскверняющего влияния низших *гун* природы и в результате достичь высших планетных систем или райских планет, таких как Махарлока, Джаналока, Таполока и т.д. Тот, кто попал на высшие планеты, получает неизмеримо большие возможности для наслаждений по сравнению с теми, что имеются на нашей планете.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Так, эти три вида преданных, поклоняясь Мне, обретают мукти, ибо знают, что только Я являюсь Парамешварой. Но те, кто идет путем кармы, мукти не обретают". Желая объяснить это, Господь произносит данную шлоку. "Люди, которые сведущи в трех Ведах - Риг, Яджур и Сама - и привержены описанному в них пути кармы, поклоняются Мне лишь косвенно, когда совершают ягьи. Им неведомо, что полубоги - например, Индра - в полном смысле представляют Мой образ (являются частью Моего [вселенского] образа) и потому они поклоняются Мне только в образе Индры и пьют напиток сому, остающийся им после ягьи. Тот же, кто пьет сомарасу, обретает благочестие и наслаждается райским счастьем".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие объяснения: "Лишь в том случае, когда в этих трех видах поклонения есть хотя бы малая примесь бхакти, человек начинает поклоняться Мне как Парамешваре. Постепенно его поклонение очистится от всего ненужного и он обретет мокшу в виде чистого преданного служения Мне. Если поклоняющийся перестает по ошибке считать себя неотличным от Бхагавана, что характерно для ахан-граха упасаны, он, размышляя о бхакти должным образом, со временем может обрести шуддха-бхакти. Представление пратика-упасаки о том, что полубоги - это Сам Бхагаван, тоже может быть исправлено и превращено в осознание Моей сач-чид-ананда сварупы, Шьямасундары, если человек будет размышлять над таттвой, общаясь со святыми. А смутное осознание Параматмы (или временное поклонение Ей) на пути вишварупа-упасаны можно усовершенствовать, если стараться все глубже понять, что поклонение Моей сварупе наиболее возвышенно. Тогда поклоняющийся сможет сосредоточиться на Моем вечном, исполненном знания и блаженства человеческом образе (*сач-чид-ананда*).

Если же человек, идя одним из трех описанных путей, настойчиво сохраняет привязанность к карме и гьяне, что говорит о его враждебности ко Мне, он не сможет обрести всеблагое бхакти. Из-за такой враждебности ахан-граха упасаки - люди, исповедующие идею единства с предметом поклонения, - постепенно запутываются в сетях

ложного учения майявады. Пратика упасаки связывают себя законами кармы, как это описано в Риг, Сама и Яджур-веде. Изучая эти три Веды, они следуют указанному в них пути кармы, пьют сома-расу и тем самым избавляются от греха. Они поклоняются Мне, совершая ягью, и молятся о достижении Сварги - планет полубогов, где им будет дарована возможность пожинать плоды своих благих дел. Так эти люди достигают рая и наслаждаются жизнью полубогов".

ТЕКСТ 21

*те там бхуктва сварга-локам вишалам
кишине пунйе мартйа-локам вишанти
эвам трайи-дхармам анупрапанна
гатагатам кама-кама лабханте*

те - они; *там* - тот; *бхуктва* - вкусив; *сварга-локам* - рай; *вишалам* - огромный; *кишине* - когда исчерпаны; *пунйе* - последствия их благочестивых поступков; *мартйа-локам* - на бrenную землю; *вишанти* - падают; *эвам* - так; *трайи* - трех Вед; *дхармам* - учению; *анупрапаннах* - следующие; *гата-агатам* - смерть и рождение; *кама-камах* - желающие чувственных наслаждений; *лабханте* - получают.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Изведав райских удовольствий и исчерпав запас благочестивой кармы, они вновь возвращаются на бrenную землю. Так те, кто следует законам трех Вед ради удовлетворения собственных чувств, получают в награду только череду рождений и смертей.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Исчерпав запасы праведности и насладившись отпущенными им удовольствиями, они снова рождаются на Земле. Похотливые живые существа, которые поклоняются богам ради собственной выгоды, снова и снова рождаются и умирают в этом бrenном мире.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Насладившись безмерным райским счастьем и исчерпав запас своего благочестия, они возвращаются в мир смертных. Так люди, жаждущие чувственных удовольствий и идущие путем корыстной деятельности, что предписана в трех Ведах, обретают лишь бесконечную смену рождения и смерти в материальном мире.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Попадая на высшие планеты, человек живет значительно дольше и получает гораздо больше возможностей для наслаждений, однако никому не позволено оставаться там вечно. Исчерпав запас благочестивой кармы, душа будет вынуждена вернуться на Землю. Тот, кто не обрел совершенного знания, описанного в "Веданта-сутре" словами *джанмадй асйа йатах*, иначе говоря, тот, кто не постиг Кришну, причину всех причин, лишается возможности достичь высшей цели жизни и потому вынужден оставаться в круговороте материального бытия: то подниматься на высшие планеты, то снова возвращаться на Землю, как будто он сидит на колесе обозрения и то поднимается, то снова опускается. Вместо того чтобы подняться в духовный мир, откуда оно уже не вернется на Землю, живое существо вращается в цикле рождения и смерти, перемещаясь с одной планеты на другую. Поэтому лучше всего встать на путь преданного служения, чтобы сразу попасть в духовный мир, обрести вечную жизнь, исполненную блаженства и знания, и никогда не возвращаться в исполненный страданий материальный мир.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слова гата-агатам означают "ходить туда и обратно", то есть, снова и снова рождаться и умирать.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Люди, стремящиеся к чувственным удовольствиям (об этих удовольствиях говорилось в предыдущем стихе) и не желающие вручить себя Господу, получают возможность насладиться райским счастьем и потом снова попадают в круговорот самсары, где им приходится непрестанно рождаться и умирать. Этому есть подтверждение и в "Шримад-Бхагаватам" (3.32.2):

*са чапи бхагавад-дхармат кама-мудхах паран-мукхах
йаджате кратубхир деван питримхи ча шраддхайанвитах*

"Обладея верой в путь корыстной деятельности и не желая следовать дхарме души, которая состоит в поклонении Господу (бхагавад-дхарме), такие люди идут на поводу мирских желаний и совершают всевозможные ягьи, посвященные смертным богам и предкам".

*карма-валлим аваламбйа тата ападах
катханчин наракад вимуктах пунарапй*

*эвам самсарадхванивартамано нара-лока-
сартхам упайати эвам упари гато 'пи*

(«Бхаг.», 5.14.41)

"Так, найдя прибежище под древом кармической деятельности, живые существа возносятся на Сваргу. Это на время избавляет их от адских мук, но потом, когда запас их благочестия подходит к концу, они вновь попадают в мир рождения и смерти".

*тават са модате сварге йават пунйам саманйате
кишина-пунйах пататй арваг аниччхан кала-чалитах*

(«Бхаг.», 11.10.26)

"Они предаются наслаждениям на Сварге, пока запас их благочестия не исчерпан. Потом же, принуждаемые ходом времени, они невольно низвергаются в свою прежнюю обитель".

ТЕКСТ 22

*ананйаш чинтайанто мам йе джанах парйупасате
тешам нитйабхийуктаман йога-кшемам вахамй ахам*

ананйах - не имеющие другого (объекта); *чинтайантах* - сосредоточивающиеся; *мам* - на Мне; *йе* - которые; *джанах* - люди; *парйупасате* - должным образом поклоняются; *тешам* - их; *нитйа* - всегда; *абхийуктаман* - не сходящих с пути преданного служения; *йога* - необходимого; *кшемам* - защиту; *вахамй* - несу; *ахам* - Я.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Но тем, кто всегда поклоняется Мне с безраздельной преданностью, сосредоточив свой ум на Моем духовном образе, Я даю то, чего им недостает, и сохраняю то, что у них есть.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Но Я лично беру на Себя ответственность за то, чтобы те, кто положился на Меня и служит Мне с верой и любовью, ни в чем не испытывали нужды.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Тем же, кто всегда поглощен мыслями обо Мне и всячески поклоняется Мне с безраздельной преданностью, Я Сам даю все необходимое и сохраняю то, что у них есть.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Те, кто не может и мгновения прожить без сознания Кришны, думают о Кришне постоянно, круглые сутки. Всегда занятые преданным служением, они слушают рассказы о Кришне, говорят и памятуя о Нем, возносят Ему молитвы, поклоняются Ему, служат Его лотосным стопам, выполняют Его поручения, развивают с Ним дружеские отношения и посвящают Ему всего себя. Благотворная и исполненная духовной энергии, такая деятельность помогает преданному достичь высшей ступени самоосознания, когда у него остается только одно желание - желание общаться с Верховной Личностью Бога. Такой преданный несомненно приходит к Господу без больших усилий. Это называется йогой. Милостью Господа такой преданный больше никогда не возвращается в материальный мир. Кшема означает, что всемилостивый Господь всегда защищает Своих слуг. Господь помогает преданному обрести сознание Кришны посредством йоги, а когда преданный полностью осознал Кришну, Господь оберегает его от падения и возвращения к мучительному обусловленному существованию.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Счастье Моих бхакт не является плодом их кармы. Это Я одариваю их счастьем. Слово нитйабхийуктаман относится к тем, кто всегда связан со Мной. Счастье таких мудрецов (пандитов), связанных со Мной через бхакти, зависит от Моей милости. Те, кто не является пандитом, ничего не знают о бхакти. Слово нитйабхийуктаман означает также, что человеку, стремящемуся к единению со Мной, Я дарую успех на пути йоги, дхьяны и всех прочих методов самопознания. А слово кшемам указывает на то, что Я Сам поддерживаю жизнь таких людей и беру на себя их заботы, даже если они от Меня этого и не ждут". В этом стихе вместо слова кароми ("Я делаю") Господь использует слово вахамй ("Я несу"). Это означает: "Я Сам несу на Себе бремя забот, связанных с поддержанием их жизни, как отец семейства обеспечивает всем необходимым свою жену, детей и остальных членов семьи. В отличие от других, йога (приобретения) и кшема (сохранение имеющегося) у моих бхакт не является плодом их кармы".

"Ради чего же Ты - Парамешвара, всегда беспристрастный и самодостаточный - берешь на Себя бремя забот об их поддержании?" (Это кажется нелогичным, потому что на самом деле бхакта должен служить Парамешваре, а не наоборот). Как сказано в Гопала-тапани Упанишад (Восточный раздел, 15), "Бхакти означает преданное служение Ему, Верховному Господу. Занимаясь таким служением, человек оставляет все обозначения, будь они

материальные или духовные, и сосредотачивает ум только на Господе". Это называется найшкармьей, свободой от кармы и ее плодов. "Мои ананья бхакты бескорыстны (нишкама), поэтому Я одариваю их блаженством. Хотя и беспристрастный, Я дарю Моим бхактам блаженство из любви к ним, за что Меня называют бхакта-ватсалою. Поэтому не стоит говорить, что у бхакт нет любви ко Мне, раз они перекалывают на Мои плечи заботы об их пропитании и материальной поддержке. Я забочусь о них по собственной воле, даже если они и не очень просят Меня об этом. Мне не трудно позаботиться о них: ведь Я, только пожелав, создаю целые вселенные. Более того, поскольку Я люблю Своих бхакт, Мне приятно нести бремя их житейских забот, как мужу всегда приятно заботиться о любимой жене".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Каким же образом Верховный Господь несет на Себе бремя забот, связанных с обеспечением преданных всем необходимым (йога) и сохранением того, что у них есть (кшема)? По этому поводу есть одна история.

Некогда жил брахман по имени Арджуна Мишра. Он был парама-бхактой Верховного Господа. Каждое утро после ежедневной бхаджаны он по два часа уделял составлению комментария к "Шри Бхагавад-гите" и потом отправлялся собирать милостыню. Все, что удавалось ему собрать, он отдавал жене, а та готовила из принесенных продуктов пищу и с великой любовью предлагала ее Господу. Потом она отдавала махапрасад мужу. После того как муж заканчивал трапезу, она с огромным удовольствием доедала то, что он ей оставлял. Жили они очень бедно и носили рваную одежду. У них было только одно дхоти, в котором можно было выйти на люди. Когда брахман, отправляясь за милостыней, надевал это дхоти, его жена прикрывала тело какой-нибудь рваной тканью, а когда он возвращался, она надевала то же самое дхоти и выходила на улицу для каких-нибудь домашних дел. Оба они считали свою бедность особым даром Господа и никогда не жаловались. Все, что им удавалось собрать по милости Господа, они подносили своему ишта-деве, Шри Гопинатху, и потом почитали Его махапрасад. Таков был их настрой (бхавана), они жили счастливо и нисколько не сетовали на свою жизнь.

Каждый день брахман писал комментарий к "Бхагавад-гите". Однажды, закончив утреннюю бхаджану, он сел, чтобы составить комментарий к стиху:

*ананийаш чинтайанто мам йе джанам парйупасате
тешам нитйабхийуктаман йога-кшема вахамй ахам*

(«Б.-г.», 9.22)

Прочитав этот стих, брахман пришел в величайшее недоумение: он никак не мог понять, о чем здесь идет речь. "Неужели Он, Сваям Бхагаван, единственный владыка вселенной, Сам обеспечивает и поддерживает тех, кто посвящает Ему свою ананья-бхаджану? Нет, такого быть не может. Если бы это было так, разве находился бы я в столь трудном положении? Я целиком полагаюсь на Него и с безраздельной преданностью все приношу к Его лотосным стопам. Почему тогда я живу в нищете? Скорее всего, эти слова - *нитйабхийуктаман йога-кшема вахамй ахам* - произнес не Сам Господь; кто-то их сюда вписал". Брахман использовал весь свой разум, чтобы разрешить проблему, но от этого он лишь все больше заходил в тупик и сомнения его росли. В конце концов он перечеркнул эту строку красными чернилами, перестал писать и пошел собирать милостыню.

Тем временем безмерно сострадательный Господь, защитник предавшихся Ему душ, заметил, что Его бхакта сомневается в истинности слов Господа. Приняв облик неопишимо прекрасного, нежного, темноликого мальчика, Господь наполнил две корзины рисом, далом, овощами, топленным маслом и прочим, повесил их на концы бамбуковой палки и на собственных плечах понес корзины к дому брахмана.

Дверь была закрыта изнутри. Тогда Он постучал в нее и окликнул: "Ма-туш-ка-а!" Нищая жена брахмана была одета в рваную ткань, как она могла открыть кому-то дверь? Стесняясь выйти, она затихла, а стук и оклики все продолжались. Не видя иного выхода, она с опущенной головой смущенно пошла к двери и наконец открыла ее. Мальчик с тяжелой ношей прошел во внутренний двор, поставил корзины наземь и сказал: "Вот, матушка, это Пандитджи (брахман) прислал. Отнеси продукты в дом".

Все это время жена брахмана держала голову опущенной, но, услышав слова мальчика, она подняла глаза и увидела две огромные корзины, полные разных продуктов. Она никогда раньше не видела столько овощей и зерна. После долгих уговоров принять эти корзины, жена брахмана наконец стала относить продукты во внутреннюю часть дома. Пока она их носила, она то и дело поглядывала на чарующее лицо мальчика и все восхищалась: "До чего же Он красив! И откуда в смуглокожем столько неземного очарования и прелести?" Раньше она и представить себе не могла такой красоты. Ошеломленная, она с благоговением смотрела на мальчика. Тут она заметила на Его груди три глубокие свежие царапины, словно кто только что ранил Его острым оружием. Сердце женщины сжалось от боли и она спросила: "Сынок, что за злодей нанес тебе эти раны? Ах, бедняжка! Даже имея каменное сердце, человек дрогнет при одной мысли поранить такое нежное тело".

Принявший облик мальчика Кришна ответил: "Я нес эти корзины не очень расторопно, вот твой муж и поранил Мне руку".

"Муж?!" - вскрикнула женщина со слезами на глазах, - "Так это он Тебя изранил? Ну, пусть он только придет домой, я спрошу его, как он додумался так жестоко обойтись с тобой! Не печалься, сынок. Побудь немного здесь. Я приготовлю обед, и Ты вместе с нами отведаешь прасада нашего Тхакурджи".

Оставив мальчика во дворе, жена брахмана пошла на кухню и стала готовить подношение Божеству. А Кришна тем временем думал: "То, ради чего Я принес эти корзины, исполнено. Когда брахман вернется домой, он тут же убедится в правдивости Моих слов и никогда больше не будет в них сомневаться". Так, устроив все, чтобы избавить Своего бхакту от сомнений, Кришна исчез из дома брахмана.

А брахман в тот день, собирая милостыню, как ни старался, ничего не мог собрать. В конце концов, потеряв всякую надежду и решив, что все это - воля Тхакурджи, он ни с чем вернулся домой. Брахман постучал в заднюю дверь и жена открыла ему. Тут он увидел, что жена занята приготовлением пищи, и потому изумленно спросил: "Ты готовишь? Из чего? Ведь я весь день ходил с пустыми руками".

"Как, из чего?" - удивилась жена, - "Ты же недавно прислал с этим мальчиком столько продуктов; мы и за полгода их не израсходуем. Почему тебя удивляет, что мне есть из чего готовить?" Потом она добавила: "А вот сердце у тебя из камня. Не знала я этого раньше. У мальчика три раны было на груди. Как мог ты ударить хрупкое дитя? Неужели тебе его не жалко?"

Совершенно сбитый с толку, брахман попросил жену объяснить, что происходит: "Я не посылал домой продуктов и не бил никаких мальчиков. Не понимаю, о чем ты говоришь".

В ответ женщина показала мужу принесенный рис, дал, муку и прочие продукты, а когда она повела его во двор, чтобы показать мальчика и раны на его груди, то обнаружила, что двор пуст. Она стала искать гостя повсюду, но нигде его не находила. Передняя дверь по-прежнему была закрыта. Муж и жена в недоумении смотрели друг на друга. Тут брахман начал понимать, что к чему, и слезы полились из его глаз. Омыв руки и стопы, он вошел в алтарную комнату и, чтобы окончательно развеять сомнения, заглянул в "Бхагавад-гиту". Утром он тремя красными линиями перечеркнул слова *нитйабхийукта нам йога-кшема вахамй ахам*, но теперь этих линий в книге не было. Перепоенный счастьем, брахман выбежал из комнаты и воскликнул: "Дорогая! Как же тебе повезло! Сегодня ты видела Самого Гопинатху! Он Сам принес эти продукты! Разве мог бы я столько донести? Сегодня утром, составляя комментарий к «Бхагавад-гите», я усомнился в словах Господа и зачеркнул красными чернилами три строки. Вот почему на нежном теле нашего Гопинатхи появились три раны. Но Он так милосерден. Он взял на Себя труд доказать правдивость Своих слов и избавить от сомнений такого безбожника, как я".

Тут у брахмана перехватило дыхание, и он не мог больше говорить. От переполнявшей его любви он лишь повторял: "Ах, Гопинатх! Ах, Гопинатх!" и потом без чувств упал наземь. Жена брахмана, потеряв дар речи, стояла перел Божеством Гопинатхи. Глаза ее были полны слез. Через некоторое время брахман пришел в себя и взялся за свои ежедневные обязанности. Он предложил Гопинатхе блюда, которые приготовила жена, и потом вместе с ней с огромной любовью почтил остатки трапезы Господа. Каждый день брахман продолжал писать комментарий к "Гите", и вся его жизнь преисполнилась величайшей любви.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие объяснения: "Не думай, что описанные Мной упасаки, в сердце которых живут корыстные желания, наслаждаются счастливой жизнью, а Мои бхакты страдают. Бхакты неуклонно думают только обо Мне. Поддерживая свою жизнь, они принимают лишь то, что благоприятно для служения Мне, а все неблагоприятное отвергают. Поэтому они - нитйа-абхийукта, их всегда связывает со Мной любовь и преданность. Свободные от корыстных желаний, они всё посвящают Мне одному. А Я поддерживаю их, посылая им материальные блага и все, что необходимо для жизни. Со стороны может показаться, будто действующие из корыстных побуждений пратика упасаки и Мои бхакты, принимающие лишь то, что благоприятно для их служения, в чем-то похожи друг на друга. Однако между ними есть огромная разница. Я обеспечиваю Моих преданных йогой (приобретениями) и кшемой (сохранением имеющегося) даже в том случае, если они не стремятся обладать чем-либо материальным. Особое благо, которым Я одариваю Моих бхакт, состоит в том, что они без всякой привязанности могут наслаждаться объектами чувств, а потом обретают вечное блаженство. Что же касается пратики упасак, то они, насладившись чувственными удовольствиями, вновь приходят на путь кармы. Их блаженство не вечно. Я беспристрастен ко всему, что происходит в мире, но из любви к Моим бхактам Я с большим удовольствием всячески им помогаю. В этом нет оскорбления с их стороны, потому что они не молят Меня ни о чем ином, кроме возможности доставить Мне удовольствие. Я Сам стремлюсь обеспечить их всем необходимым".

ТЕКСТ 23

*йе 'нй аня-девата-бхакта йаджанте ираддхайанвитах
те 'ни мам эва каунтейа йаджантй авидхи-пурвакам*

йе - которые; *апи* - также; *анйа* - другим; *девата* - богам; *бхактах* - преданные; *йаджанте* - поклоняются;

шраддхайа анвитах - наделенные верой; *те* - они; *апи* - также; *мам* - Мне; *эва* - только; *каунтейа* - о сын Кунти; *йаджанти* - поклоняются; *авидхи-пурвакам* - не так, как следует.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Те, кто с верой поклоняется другим богам, в действительности поклоняются Мне одному, о сын Кунти, но делают это неправильно.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Кунти, кто верит в богов и поклоняется им, тот, сам того не зная, поклоняется Мне. Кто жертвует богам, тот жертвует Мне, но делает это неправильно.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, те, кто с верой поклоняется полубогам, на самом деле поклоняются лишь Мне, но делают это не так, как велят шастры.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

"Те, кто поклоняется полубогам, - говорит Кришна, - поступают не слишком разумно, хотя таким образом они косвенно поклоняются Мне". Если человек поливает водой листья и ветви дерева, но оставляет сухими корни, это значит, что либо у него нет необходимых знаний, либо он не соблюдает предписаний. Точно так же, заботясь о различных частях тела, необходимо обеспечивать пищей только желудок. Полубоги - это своего рода министры и чиновники в правительстве Верховного Господа. Человек должен соблюдать законы, которые установлены правительством, а не подчиняться прихотям чиновников, руководящих отдельными ведомствами. Так и мы должны поклоняться Верховному Господу, и никому другому. Тогда все чиновники в правительстве Господа будут довольны нами. Чиновники разных званий и рангов действуют от имени правительства, и их подкуп является нарушением закона. На это указывают слово *авидхи-пурвакам*. Иначе говоря, Кришна не одобряет бессмысленное поклонение полубогам.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

У Арджуны могло возникнуть сомнение: "В пятнадцатом стихе этой главы (*джнана-йаджана чапй аниё ...*) Ты сказал, что есть три вида поклонения Тебе. Слова бахудха вишвато мукхам описывают третий из видов, поклонение Твоему вселенскому образу. И Ты описал природу этого образа, сказав 'Я - жертвоприношение, Я - ведический ритуал' и т.д. («Б.-г.», 9.16-19). Ни один полубог не существует независимо от Тебя; такова природа Твоего вселенского образа. Отсюда можно заключить, что люди, которые поклоняются полубогам - например, Индре, - на самом деле поклоняются Тебе. Почему же тогда они не обретают спасение? Вместо этого, как Ты сказал, они, исполненные мирских желаний, попадают в круговорот рождений и смертей («Б.-г.», 9.21) и обретают преходящие плоды. Почему?"

На это Верховный Господь отвечает: "Да, они действительно поклоняются Мне, но, делая это, пренебрегают правилами, которые помогают достичь Меня. Вот почему они остаются в материальном мире".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Суть вопроса вот в чем: "Полубоги являются вибхути-сварупой Господа, проявлениями Его великолепия и могущества. Они - части Его тела. Как бы человек ни поклонялся полубогам, в конечном счете плоды этого поклонения достигают Верховной Личности Бога. При этом, те, кто поклоняется полубогам, попадают на планету того или иного полубога и, насладившись там преходящим счастьем, возвращаются на землю. Те же, кто бескорыстно поклоняется Самому Верховному Господу обретают служение Ему в Его обители и больше в материальный мир не возвращаются. Если оба вида поклонения направлены на Верховного Господа, почему приносимые ими плоды различны?"

В ответ Шри Кришна объясняет Арджуне: "Полубоги не существуют отдельно от Меня и не являются независимыми владыками. Если человек, поклоняясь им, воспринимает их иначе, его поклонение не будет истинным".

В "Шримад-Бхагаватам" (4.31.14) ясно сказано:

*йатха тарор мула-нишечанена
трипйанти тат-скандха-бхуджопашаках
пранопахарач ча йатхендрийанам
татхаива сарварханам ачйутеджйа*

"Должным образом поливая корень дерева, мы насыщаем водой его ствол, ветви, цветы и листья, а отправляя пищу в желудок, поддерживаем деятельность жизненного воздуха и органов чувств. Точно так же, поклоняясь Верховной Личности Бога, Ачйуте, человек выражает почтение и всем остальным, включая полубогов".

То, о чем говорит в этом комментарии Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур, можно выразить так: поливая только корень дерева, мы насыщаем водой и его ветви и листья, а если поливать листья дерева, его ветви, цветы или плоды, то результат будет совсем иным. Кто-то может сказать, что нет ничего дурного в поливании ветвей, ибо в это время вода попадает и на корень; так что это даже полезно. И точно так же, если человек поклоняется полубогам, а значит, удовлетворяет и Шри Кришну, что плохого в таком поклонении? В ответ на этот довод приводится другой пример: деятельность жизненного воздуха в теле поддерживается за счет пищи, поступающей в желудок, и тогда все органы чувств тоже исправно действуют. Но если засовывать пищу в уши, глаза или нос, можно оглохнуть, ослепнуть или даже умереть. Подобно этому, поклоняясь полубогам как независимым владыкам, человек обретет совсем не то, к чему стремился. Правильный метод - поклоняться только Верховному Господу. В "Шримад-Бхагаватам" (10.40.9-10) есть такие стихи:

*сарва эва йаджананти твам сарва-дева-махешварам
йе'нй анйа-девата-бхакта йадй апй анйа-дхийах прабхо
йатхадри-прабхава надйах парджанйануритах прабхо
вишанти сарватах синдхум тадват твам гатайо'нтатах*

Большинство людей, читая эти строки, понимает их так: "Подобно тому как реки, стекающие с гор, наполняются дождевой водой и, разделившись на множество рукавов, впадают с разных сторон в один океан, все виды поклонения в конечном счете ведут к поклонению Верховному Господу. Стало быть, поклоняясь полубогам, человек обретает и плоды поклонения Шри Кришне". Однако это неверное понимание. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур, комментируя эти два стиха, подводит нас к такому выводу: "Карми, йоги и все остальные на самом деле поклоняются Мне одному, ибо только Я являюсь олицетворением всех полубогов и Верховным владыкой владык. Человек, который думает, что он поклоняется Шиве, Сурье или Ганеше и считает себя их почитателем, на самом деле поклоняется только Мне. Однако при этом нельзя сказать, что, раз он таким способом поклоняется Мне одному, то непременно достигнет Меня. Поклонение таких людей, конечно же, достигает Меня, но сами они - нет. Текущие с гор реки наполняются дождевой водой. Облака проливают воду на горы, и она потом принимает форму рек. Реки, протекая по своим руслам, минуют самые разные земли и в конечном счете впадают в океан. Так, стекая с гор, реки приходят к океану, но горы, откуда реки исходят, остаются на месте. Точно так же, поклонение разным полубогам в конечном счете достигает Меня одного, но те, кто им поклоняется, остаются далеко от Меня".

В этом примере океан символизирует Верховного Господа. Облака здесь являются символом Вед, а вода - символом различных методов поклонения; горы символизируют поклоняющихся, а различные земли - полубогов. Как реки, протекая через разные области на земле, впадают потом в океан, так поклонение полубогам удовлетворяет Самого Шри Вишну, и как горы при этом остаются на своих местах, так люди, поклоняющиеся полубогам, не достигают Всевышнего.

Океанская вода, испаряясь, образует дождевые облака над вершинами гор. Она проливается на горы и в виде рек протекает через разные земли. Рекам дают различные названия, и в конце концов их воды, испарившиеся некогда из океана, возвращаются в океан. Точно так же, разные виды поклонения, описанные в шрути, берут начало в Господе Шри Кришне. Люди посвящают их разным полубогам и дают соответствующие названия. Все эти виды поклонения, коснувшись полубогов, в конечном счете, достигают Господа Вишну. Сам же поклоняющийся достигает обители того полубога, которому он посвящал свои усилия. Он не обретает трансцендентных плодов, таких как вечное служение Шри Кришне в Его божественной обители.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "На самом деле Я, олицетворение сачид-ананды, являюсь единственным Парамешварой, Верховным Владыкой. Нет ни одного полубога, который не зависел бы от Меня. В Своей сварупе Я - полная знания и блаженства вечная реальность, неизменно пребывающая за пределами материального творения. Многие поклоняются полубогам, например, Сурье. Это значит, что обусловленные души, живущие в материальном мире, почитают Мою могущественную энергию майю в образе различных полубогов и поклоняются им. Но если серьезно задуматься, то можно понять, что Мои вибхути - все полубоги - это Мои гуна-аватары. Так считают те, кто, поклоняясь полубогам, сознает их подлинное положение и знает Мою настоящую сварупу. Такое поклонение считается истинным и способствует духовному развитию человека. Но те, кто поклоняется полубогам, считая их бессмертными и независимыми от Меня, идут ложным путем, наперекор указаниям шастр, и потому не обретают вечных плодов".

ТЕКСТ 24

*ахам хи сарва-йаджананам бхокта ча прабхур эва ча
на ту мам абхиджананти таттвенатаи чйаванти те*

ахам - Я; хи - безусловно; сарва - всех; йаджананам - жертвоприношений; бхокта - наслаждающийся; ча - и; прабхух - Господь; эва - несомненно; ча - и; на - не; ту - но; мам - Меня; абхиджананти - знают; таттвена -

воистину; *атах* - поэтому; *чйаванти* - падают; *те* - они.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Я - единственный, кто наслаждается всеми жертвоприношениями и повелевает ими. Поэтому те, кто не постиг Моей подлинной духовной природы, обречены на падение.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Все жертвоприношения предназначены для Меня. Поэтому тот, кто жертвует богам, вынужден снова и снова рождаться, болеть, стареть и умирать.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Я - единственный владыка всех жертвоприношений и Я один наслаждаюсь ими (их плодами). Те же, кто не признает этой Моей сварупы, непрестанно блуждают в круговороте рождений и смертей.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь ясно сказано, что все многочисленные жертвоприношения, рекомендованные в Ведах, в действительности предназначены для того, чтобы доставить удовольствие Верховному Господу. Ягья значит "Вишну". В третьей главе "Бхагавад-гиты" прямо сказано: человек должен трудиться для удовлетворения Ягьи, то есть Вишну. Идеальное общественное устройство, называемое *варнашрама-дхармой*, предназначено исключительно для удовлетворения Вишну. Поэтому в данном стихе Кришна говорит: "Всеми жертвоприношениями наслаждаюсь Я, ибо все принадлежит Мне". Однако, не ведая об этом, глупые люди поклоняются полубогам ради преходящих материальных благ. Поэтому они постоянно влачат материальное существование и не достигают высшей цели жизни. Если у человека остались какие-то материальные желания, ему лучше просить исполнить их Верховного Господа (хотя это нельзя считать чистым преданным служением), и он получит все, чего желает.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Что означают слова 'не следуя предписанным правилам (не так, как велят шастры)'?" В ответ на этот вопрос Верховный Господь произносит данный стих. "В образах различных полубогов Я один наслаждаюсь (всеми ягьями). Я - владыка и повелитель, дарующий каждому те или иные плоды. Однако эта истина не ведома пратики упасакам. Они думают, что поклонение, например, богу солнца Сурье, которого они считают Парамешварой, Верховным Владыкой, доставит Сурье удовольствие и принесет им желаемые плоды. Их разум не позволяет им понять, что это Шри Нараяна, истинный Парамешвара, стал Сурьей и именно Он наделяет их верой в Сурью. Именно Шри Нараяна дарует им плоды поклонения богу солнца. Так, из-за того что у них нет истинного знания обо Мне, они низвергаются (в круговорот рождений и смертей). Те же, кто понимает, что только Шри Нараяна, принимающий облик Сурьи и других полубогов, является истинным объектом поклонения и кто поклоняется Мне, сознавая Мое вселенское бытие, обретают спасение. Поэтому тем, кто поклоняется Моим вибхути - Сурье или кому-то еще, - очень важно знать, что все они представляют собой лишь проявления Моего могущества. Им нельзя поклоняться независимо от Меня". Таков смысл этого стиха.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

"Почему поклонение полубогам считается неправильным? И каковы плоды такого неправильного поклонения?" Здесь, в стихе, дается ответ на эти вопросы. "В образе полубогов, Индры и прочих, Я один наслаждаюсь всеми ягьями. Я - владыка этих жертвоприношений, их хранитель и повелитель, и именно Я дарую плоды любой ягьи. Те, кто поклоняется полубогам, не знают, что они - Мои вибхути, и потому поклонение этих людей исполнено веры в то, что полубоги существуют независимо от Меня и что полубоги сами награждают их плодами жертвоприношений. Поскольку такие люди не знают истины обо Мне, у них нет веры в Меня. Вот почему их поклонение нельзя считать правильным. Такое поклонение уводит человека с пути истины и не позволяет ему вырваться из круговорота рождений и смертей.

Однако, если, поклоняясь полубогам - Сурье и остальным, - человек считает их Моими вибхути, то он постепенно развивается в духовном отношении и по милости Моих преданных, знающих истину обо Мне, постигают науку о Моей сварупе. Так со временем их разум сосредотачивается только на Мне, Кришне, чья нетленная сварупа исполнена знания и блаженства (*сач-чид-ананда*)".

Эта сиддханта находит подтверждение и в шрути:

*нарайанад брахма джайате нарайанад индро джайате
нарайанад двадашадитйа рудра сарва-девата сарва ришйах
сарвани бхутани нарайанад эва самутпадйате нарайане пратийанте*

"Брахма родился от Шри Нараяны, от Шри Нараяны родился Индра, и от Него же родился Шива. Все полубоги и

все живые существа тоже родились от Шри Нараяны. Исполнив свой долг во вселенной, каждый из них умирает и снова погружается в Шри Нараяну".

В смрити утверждается та же самая истина:

*брахма шамбхус татхаива-рках чандрамаи ча шатакратух
эвам адйас татхаиванйе йукта ваишнава-теджаса
джагат ту виуджйанте ча теджаса карйавасане
витеджасаи ча те сарве панчатвам упайанти те*

"Брахма, Шива, боги солнца и луны, Индрадева и другие могучие существа, уполномоченные Господом Вишну, - все вынуждены расстаться со своим могуществом, когда им приходит время умирать".

Такой же вывод делается в Упанишадах. Приведенные здесь утверждения из шрути и смрити указывают на разницу между полубогами и Шри Вишну - Верховным Владыкой (сарвешварешварой). Однако, хотя в шрути и смрити определенно говорится о превосходстве Господа Вишну над полубогами, там есть и высказывания, утверждающие, что тот или иной полубог равен Шри Вишну. Причина таких утверждений в том, что либо могущество этого полубога находится во власти Шри Вишну, либо полубог этот очень дорог Господу.

Если кто-то делает из этих утверждений вывод, что нет ничего дурного в поклонении полубогам как Самому Нараяне, то надо вспомнить и понять одно: каждый рождается из Нараяны, в Нем одном все существуют, и в Него все погружаются во время уничтожения. Поэтому никто из существ не может быть Нараяной и никогда Им не станет. В шастрах сказано, что приравнивать полубогов или других живых существ к Верховному Господу - это тяжкое оскорбление. Тех, кто наносит его Господу, называют пашанди, безбожниками.

*йас ту нарайанам девам брахма-рудради-даиватаих
саматвенаива викишета са пашанди бхавед дхрувам*

(«Падма Пурана»)

"Заблуждается тот, кто почитает полубогов, считая их независимыми владыками. И точно так же, безбожен тот, кто приравнивает полубогов (джив) к Господу Нараяне". Поэтому вишварупа упасаки (люди, которые поклоняются вселенскому образу Господа) должны почитать полубогов, зная, что полубоги - это вибхути Господа Нараяны. В этой связи в шастрах есть два вида утверждений. В «Нарада-панчататре» сказано: *антарйаами-бхагавад дриштйаива сарв арадханам вихитам* - "Поклоняясь кому бы то ни было, нужно всегда видеть, что Антарьями, вездесущий Верховный Господь, обитает внутри этого существа".

А в «Вишну-ямале» говорится:

*вишну-падодакена питринам тарпана крийа
вишнор ниведитаннена йаиштавйам
деватантарам ади-пракарена вихитам ити*

"Вода, которую используют, совершая те или иные обряды (например, подношение предкам) - это вода, стекающая со стоп Шри Вишну, а пища, которой можно удовлетворить полубогов, - это остатки Его трапезы".

ТЕКСТ 25

*йанти дева-врата деван питрин йанти питри-вратах
бхутани йанти бхутеджйа йанти мад-йаджйапи мам*

йанти - идут; *дева-вратах* - поклоняющиеся полубогам; *деван* - к полубогам; *питрин* - к предкам; *йанти* - идут; *питри-вратах* - поклоняющиеся предкам; *бхутани* - к привидениям и духам; *йанти* - идут; *бхута-иджйах* - поклоняющиеся привидениям и духам; *йанти* - идут; *мад* - Мне; *йаджйах* - преданные; *апи* - но; *мам* - ко Мне.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Те, кто поклоняется полубогам, рождаются среди полубогов; поклоняющиеся предкам отправятся к предкам; те, кто поклоняется духам и привидениям, появятся на свет в этих формах жизни; те же, кто поклоняется Мне, будут жить со Мной.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Кто поклоняется богам, тот отправляется в их обитель. Кто поклоняется предкам, тот отправляется в мир прародителей. Кто поклоняется духам и силам природы, тот отправляется в тонкий мир духов. Но тот, кто поклоняется Мне, несомненно, придет ко Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Те, кто поклоняется полубогам, попадут на планеты полубогов; почитатели предков будут жить на планете предков; кто почитает духов, тот отправится на планету, где живут духи, а те, кто поклоняется Мне, непременно достигнут Меня.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Тот, кто хочет отправиться на Луну, Солнце или любую другую планету, может сделать это, следуя предписаниям Вед, в частности методу, который называется *дарша-паурнамаси*. Все это подробно описано в разделе Вед, посвященном кармической деятельности, где оговорены принципы поклонения полубогам, обитающим на различных райских планетах. Точно так же, совершая соответствующие *ягьи*, человек может отправиться на планеты *питов* (предков) или на планеты привидений и стать *якшей*, *ракшей* или *пишачей*. Поклонение *пишачам* называется черной магией. Те, кто занимается черной магией, считают свою деятельность духовной, хотя на самом деле она от начала до конца материальна. Подобно этому, чистый преданный, поклоняющийся исключительно Верховной Личности Бога, достигает планет Вайкунтхи или попадает на Кришналоку, и в этом не может быть никаких сомнений. Это очень важный стих. Если, поклоняясь полубогам, человек поднимается на райские планеты, тот, кто поклоняется *питам*, отправляется на планеты *питов*, а те, кто занимается черной магией, попадают на планеты духов и привидений, то почему чистый преданный не может достичь планеты Кришны или Вишну? К сожалению, многие люди ничего не знают об этих духовных планетах, где обитает Кришна и Вишну, и, лишённые этого знания, падают в материальный мир. Этой участи не могут избежать даже имперсоналисты, достигшие *брахмаджьоти*. Поэтому Движение сознания Кришны несет это возвышенное знание всем людям земли, чтобы, просто повторяя *мантру Харе Кришна*, каждый из них мог уже в этой жизни достичь совершенства и вернуться домой, к Богу.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Те, кто поклоняется полубогам, следуют содержащимся в шастрах определенным правилам и предписаниям, и точно так же, следуя предписаниям шастр, Вайшнавы поклоняются Господу Вишну. Кто-то может поэтому спросить: "Что же плохого в поклонении полубогам?" Развеивая подобное сомнение, Верховный Господь говорит: "Да, они поклоняются полубогам, следуя соответствующим правилам в шастрах, и в конечном счете эти девата-бхакты попадают к полубогам. Таков закон". Объясняя это, Господь произносит данную шлоку. "Если сами полубоги смертны, разве их почитатели обретут бессмертие? Я же вечен, неподвержен тлену, потому и Мои бхакты вечны и нетленны". Эту истину подтверждает высказывание из "Шримад-Бхагаватам" (10.3.25): *бхаван эках ишиийате 'иеша-самджнах* - "После разрушения мира остаешься только Ты, поэтому Тебя величают Анантой". Кроме того, в шрути говорится: *эко нарайана эвасин на браhma на ча шанкарах* - "Вначале не было ни Брахмы, ни Шивы: был только Нараяна".

А в «Гопала-тапани Упанишад» сказано: *парарддханте со 'будхйата гоп-рупа ме пурастад авирбабхува* - "К концу первой половины жизни Брахма понял, что это Я предстал перед ним в образе пастушка".

В шрути есть и такое высказывание: *на чйаванте ча мад-бхакта махатйам пралайад апи* - "Мои преданные продолжают жить даже во время великого разрушения. Это значит, что они здесь больше не рождаются".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе Верховный Господь показывает разницу между почитателями полубогов и Его преданными. Он говорит также о разнице плодов, которые они обретают. Кто-то может сказать: "Вайшнавы поклоняются Господу Вишну, следуя описанному в шастрах методу, и мы поклоняемся полубогам, придерживаясь указаний шастр. Почему тогда наше поклонение считается неправильным?"

В ответ Господь говорит: "Как, объясняется в шастрах, человек достигает лишь того уровня осознания, каким обладает предмет его поклонения. Это именно так. Поскольку и полубоги, и их планеты преходящи, те, кто поклоняется полубогам, обретают преходящие плоды. И наоборот, поскольку Я и Моя обитель обладаем природой сач-чид-ананды - вечности, сознания и блаженства, - поклоняющиеся Мне обретают возможность в блаженстве служить Мне в Моей вечной обители. В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.27) тоже сказано: *сама-ишла бхаджанти* ... - те, кто поклоняется полубогам (например, Индре), совершают жертвоприношения наподобие дарша-паурнамасья-ягьи, которая относится к уровню саттва-гуны. Поклоняющиеся предкам проводят церемонию шраддха и другие обряды, что относится к раджо-гуне. А те, кто поклоняется привидениям, йакшам (духам), ракшасам и винаякам (сущностям, чинящим препятствия для других), совершают обряд бали или различные подношения; их поклонение - это поклонение в тамо-гуне. Те же из Моих бхакт, кто пребывает на уровне ниргуны, с преданностью поклоняются Мне, используя все, что дается им естественным образом и без лишних усилий".

Кто-то может возразить: "Поклоняющиеся полубогам тоже обладают верой в Бхагавана, потому что сарва-дева-пуджа- (поклонение всем богам) включает и поклонение Нараяне". На это Господь отвечает: "Цель поклонения Нараяне во время сарва-дева-пуджи состоит лишь в том, чтобы сделать сам обряд более совершенным. У этих людей нет подлинной веры в Нараяну. Поклоняющийся полубогам думает: 'Я поклоняюсь Индре и другим полубогам. Они - мои боги, и, удовлетворенные моим поклонением, они сами исполняют то, к чему я стремлюсь'. В отличие от таких людей, Мой преданный думает: 'Я поклоняюсь Васудеве, всемогущему Верховному Владыке. Он один - мой Господь и только ради Его удовольствия я подношу Ему все, что Ему

нравится. Довольный мной, Он исполнит мои желания¹. Со стороны оба вида поклонения кажутся одинаковыми, но, поскольку люди, поклоняющиеся полубогам, не приемлют путь бхакти (преданного служения Мне), они обретают лишь ограниченные наслаждения на планетах полубогов. Насладившись там, они вновь опускаются на уровень земного бытия. Но Мои ананья бхакты обретают служение Моему образу сат-чид-ананда в Моей вечной обители и никогда больше не возвращаются в материальный мир. Они всегда участвуют в Моих исполненных любви играх и, общаясь со Мной, испытывают безграничное счастье".

ТЕКСТ 26

*патрам пушпам пхалам тойам йо ме бхактйа прайаччхати
тад ахам бхактй-упахритам ашнами прайатам манах*

патрам - лист; *пушпам* - цветок; *пхалам* - плод; *тойам* - воду; *йах* - который; *ме* - Мне; *бхактйа* - с преданностью; *прайаччхати* - предлагает; *тад* - то; *ахам* - Я; *бхакти-упахритам* - предложенное с любовью и преданностью; *ашнами* - принимаю; *прайата-атманах* - от того, чье сознание чисто.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Если человек с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или немного воды, Я непременно приму его подношение.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

От Моего преданного Я с радостью приму любое подношение, будь то листок, цветок, плод или вода.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Если чистый сердцем бхакта с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или воду, Я непременно приму его подношение.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Чтобы достичь нетленной, исполненной блаженства обители и обрести вечное счастье, разумный человек должен развить в себе сознание Кришны, занимаясь трансцендентным любовным служением Господу. Метод, позволяющий достичь столь замечательного результата, очень прост, и воспользоваться им может даже самый бедный человек, у которого ничего нет. Единственное, что для этого необходимо, - стать чистым преданным Господа. Неважно, кто вы и какое положение в обществе занимаете. Метод настолько прост, что, даже если человек поднесет Всевышнему листок, плод или немного воды, но сделает это с искренней любовью, Господь будет доволен и примет его подношение. Путь сознания Кришны в силу своей простоты и универсальности доступен каждому. Кто же, кроме последнего глупца, откажется обрести сознание Кришны с помощью такого простого метода и достичь высшего совершенства: вечной жизни, блаженства и знания? Кришне нужна только наша любовь и преданность, и больше ничего. От чистого преданного Кришна примет даже маленький цветок, но ничего не возьмет от того, кто Ему не предан. Кришне ничего и ни от кого не нужно, ибо Он самодостаточен, и все же Он принимает подношения преданного, отвечая на его любовь и преданность. Обрести сознание Кришны - значит достичь высшего совершенства жизни. В этом стихе дважды употреблено слово бхакти, чтобы подчеркнуть, что бхакти, преданное служение, - единственный способ приблизиться к Кришне. Только преданный, а не брахман, не богач, не великий ученый или философ может заставить Кришну принять его подношение. При отсутствии главного, бхакти, ничто не может заставить Господа принять любое подношение от кого бы то ни было. *Бхакти* не зависит ни от каких условий и существует вечно. Это акт служения абсолютному целому.

Провозгласив Себя единственным наслаждающимся, предвечным Господом и тем, во имя кого совершаются все жертвоприношения, Господь говорит здесь о том, каких жертв Он ждет. Тот, кто хочет заниматься преданным служением Господу, чтобы очиститься и достичь цели жизни - трансцендентного любовного служения Богу, должен прежде всего выяснить, чего от него хочет Господь. Тот, кто любит Кришну, всегда преподносит Ему то, чего Он желает, и никогда не станет предлагать того, чего Господь не хочет и о чем Он не просит. Так, Кришне нельзя предлагать мясо, рыбу и яйца. Если бы Он хотел, чтобы Ему предлагали их, то сказал бы об этом. Вместо этого Господь просит предлагать Ему листья, плоды, цветы и воду и говорит, что примет их. Отсюда следует, что Он никогда не примет от нас мясо, рыбу и яйца. Овощи, зерно, фрукты, молоко и вода предназначены в пищу людям Самим Господом Кришной. Любые другие продукты нельзя предлагать Господу, ибо Он не принимает их. Поэтому, преподнося Господу такую пищу, мы перестаем действовать на уровне любовного преданного служения.

В тринадцатом стихе третьей главы Шри Кришна говорит, что те, кто хочет духовно развиваться и освободиться из материального плена, должны питаться только остатками жертвоприношений. Те же, кто не предлагает Ему свою пищу, говорит Он в том же стихе, едят один грех. Иными словами, с каждым съеденным куском они все сильнее запутываются в сетях материальной природы. Однако тому, кто, приготовив вкусные и

незамысловатые вегетарианские блюда, ставит их перед изображением Господа Кришны и, склоняясь перед Ним, просит Господа принять его скромное подношение, обеспечено духовное совершенствование, телесная чистота и ясность мыслей, которая приходит в результате развития тонких тканей мозга. Главное, чтобы подношение было сделано с любовью. Будучи владыкой всего сущего, Кришна не нуждается в пище, и все же Он принимает ее от того, кто желает таким образом доставить Ему удовольствие. Самое важное в приготовлении, раздаче и предложении пищи - действовать из любви к Кришне.

Философы-имперсоналисты, упрямо твердящие, что у Абсолютной Истины нет органов чувств, не в состоянии понять этот стих "Бхагавад-гиты". Для них это либо метафора, либо свидетельство того, что Кришна, поведавший "Бхагавад-гиту", был обыкновенным человеком. Однако на самом деле Кришна, Верховная Личность Бога, обладает чувствами, которые, как сказано в писаниях, универсальны. Иначе говоря, каждый из Его органов чувств может выполнять функции любого другого. Именно это имеется в виду, когда говорится об абсолютной природе Кришны. Не будь у Него органов чувств, Его едва ли можно было бы считать совершенным. В седьмой главе Кришна говорил о том, что Он оплодотворяет материальную природу, помещая в нее живые существа, и делает Он это, просто окидывая ее взглядом. Точно так же в данном случае, слушая обращенные к Нему слова любви, с которыми преданный предлагает Ему пищу, Господь тем самым ест ее и ощущает ее вкус. Это необходимо подчеркнуть особо: поскольку Кришна абсолютен, слушая, Он пробует и вкушает пищу. Только преданный, который принимает Кришну таким, как Он описывает Себя Сам, без собственных толкований, способен понять, что Верховная Абсолютная Истина может вкушать пищу и наслаждаться ею.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Поклонение полубогам зачастую сопряжено с большими трудностями, которых нет на пути бхакти: поклоняться Мне совсем не трудно". Такую истину Верховный Господь провозглашает в данном стихе. Помимо того, здесь объясняется, что именно преданность бхакты побуждает Господа принимать его подношения. Слово бхактйа использовано здесь дважды: во второй и в третьей строке стиха, в слове бхактй-упахритам. В таком повторе кроется определенный смысл. Согласно правилам санскрита, слово бхактйа в третьей строке указывает на тех, кто обладает бхакти, и означает "Мои бхакты, Мои преданные". Оно несет в себе такой смысл: "Если человек, который не является Моим бхактой, с показной преданностью станет предлагать Мне плоды или цветы, Я не приму их. Но от Своего преданного Я приму (ашнами) все, что он Мне поднесет, даже если это будет один единственный листок. Иными словами, Я с большим удовольствием принимаю подношения, которые совершаются с преданностью, и никакого удовольствия не получаю от тех подношений, что делаются вынужденно. Кроме того, Я не приму подношение и от бхакты, если его тело нечисто". Слово прайататманах, использованное в стихе, указывает на того, чье тело находится в чистоте. Из этого утверждения следует вывод, что женщины не должны совершать подношения Господу во время их месячных циклов. Другое значение слова прайататманах таково: "Я принимаю подношения только от тех, кто обладает чистым сердцем, какого нет ни у кого, кроме Моих бхакт".

В "Шримад-Бхагаватам" (2.8.6) Махараджа Парикшит говорит: "Те, чье сердце чисто, никогда не покидают лотосных стоп Шри Кришны". Это признак человека с чистым сердцем - он не в силах оставить преданное служение лотосным стопам Господа. И если такой бхакта проявляет порой гнев или вожделение, следует знать, что это никому не причинит вреда. Подобные недостатки сравнивают со змеей, у которой вырваны ядовитые зубы.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Объяснив такие свойства бхагавад-бхаджаны, как вечность и безграничность, Господь теперь описывает ее доступность. Когда Господу с преданностью предлагают что-нибудь очень простое - листок, цветок, плод или воду, - Он с удовольствием принимает это, хотя Сам обладает безграничным богатством и ни в чем не нуждается. Любовь преданных побуждает Его ощущать голод и жажду, и Он, поглощенный настроением бхакти и движимый премой, принимает их подношения. В доме Своего преданного, Видуры, Шри Кришна с огромной любовью ел даже банановую кожуру из рук жены Видуры. А отведав сырого риса, который принес Ему и с любовью предложил Его дорогой друг Судама Випра, Шри Кришна сказал:

*патрам пушпам пхалам тойам йо ме бхактйа прайаччхати
тад ахам бхактй упахритам ашнами прайататманах*

(«Бхаг.», 10.81.4)

"Независимо от того, вкусное блюдо или нет, если его предлагают с любовью и желанием угостить Меня чем-то приятным, это подношение становится для Меня самым вкусным. В такие минуты Я оставляю прочие мысли и с удовольствием наслаждаюсь подношением. Даже если поднесенный плод или цветок не имеет вкуса или запаха, Я принимаю его, очарованный премой Моего бхакты".

Кто-то может спросить, примет ли Кришна то, что с любовью поднесет Ему поклоняющийся полубогам. В

ответ Кришна говорит: "Нет. Я принимаю только то, что подносят Мне Мои бхакты и не беру ничего от других".

Во время жертвоприношения, устроенного царем Набхи, жрецы-ритвики сказали явившемуся там Господу:

*париджананурага-вирачит-самшабда-салила-
сита-кисалайя-туласика-дурванкураир апи самбхритайа
санарйайа кила парама паритушйати*

(«Бхаг.», 5.3.6)

"Тебе несомненно приносит огромное удовольствие поклонение Твоих преданных, которые полны анураги к Тебе и возносят Тебе молитвы дрожащими от слез голосами. Совершая пуджу, они предлагают Тебе воду, листья туласи и побеги травы дурвы".

В "Хари-бхакти-виласе" приводится такое же утверждение из "Гаутамя-тантры":

*туласи-дала-матрена джаласйа чулукена ва
викрините свам атманам бхактебхйо бхакта-ватсалах*

"Верховный Господь, обладающий качеством бхакта-ватсальи, целиком отдает Себя во власть тому, кто с любовью и преданностью подносит Ему лист туласи и пригоршню воды".

Шри Чайтанья Махапарабху, съев немного сырого риса из сумки для подаяний, которую носил Его преданный, Шукламбара Брахмачари, сказал: "О Шукламбара, от тебя Я принимаю этот сырой рис, тогда как не взгляну даже на самые изысканные яства, предлагаемые непреданными".

В "Шримад-Бхагаватам" (4.31.21) Деварши Нарада тоже сказал Прачетам: *на бхаджати куманишинам са иджйа* - "Шри Хари никогда не примет служения от злонравных людей, которые, опьянев от своей учености, богатства или благородного происхождения, непочтительно относятся к Его бхактам, посвящающим Ему свою ананья севу".

Такие же слова произнес Шри Кришна, обращаясь к Уддхаве: "Даже самые роскошные дары, который подносит Мне человек, лишенный бхакти, не доставят Мне удовольствие". Чтобы еще яснее утвердить эту истину, Господь сказал Судаме:

*анв апи упахритам бхактаих премна бхурй эва ме бхавет
бхурй апи абхактопахритам на ме тошайа калпате*

(«Бхаг.», 10.81.3)

"Если Мой бхакта сделает Мне даже мизерное подношение, Я сочту это величайшим даром, а тот, кто Мне не предан, не удовлетворит Меня и самыми пышными дарами".

Здесь слово прайатагма означает того, кто очистил сердце с помощью бхакти. Верховный Господь ест то, что с любовью (прити) предлагают Ему чистые сердцем бхакты, и ничего не принимает от других. Нечто подобное сказал и Махараджа Прахлада: *ити нумсарпита вишнор арпитаива сати йади крийате* - "Такие занятия, как слушание и воспевание, могут именоваться шуддха-бхакти лишь в том случае, если человек целиком вручил себя на милость лотосных стоп Господа, и никак иначе".

Суть этого высказывания в том, что сердце человека может очиститься только тогда, когда он практикует составляющие бхакти, целиком вручив себя Господу. Только от таких преданных Господь принимает подношения.

ТЕКСТ 27

*йат кароши йад ашнаси йадж джухоши дадаси йат
йат тапасйаси каунтейа тат курушва мад-арпанам*

йат - что; *кароши* - делаешь; *йат* - что; *ашнаси* - ешь; *йат* - что; *джухоши* - предлагаешь; *дадаси* - отдаешь; *йат* - что; *йат* - что; *тапасйаси* - совершаешь как аскезу; *каунтейа* - о сын Кунти; *тат* - то; *курушва* - делай; *мад* - Мне; *арпанам* - (как) подношение.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Чем бы ты ни занимался, что бы ты ни ел, какие бы ни приносил дары, что бы ни отдавал и какую бы тапасью ни совершал, делай это, о сын Кунти, как подношение Мне.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Любой свой поступок, в быту или на религиозном поприще, жертвоприношение, помощь другим или воздержание, ты должен посвящать Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, какие бы действия ты ни выполнял, что бы ты ни ел, что бы ни приносил в жертву или давал в качестве милостыни и какую бы аскезу ни совершал, предлагай все это Мне.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Долг каждого человека - строить свою жизнь таким образом, чтобы никогда, ни при каких обстоятельствах не

забывать о Кришне. Всем нам приходится трудиться, чтобы поддерживать душу в теле, и здесь Кришна рекомендует весь свой труд посвящать Ему. Никто не может обходиться без пищи, но питаться следует остатками пищи, предложенной Кришне. Каждый цивилизованный человек совершает какие-либо религиозные обряды и ритуалы; поэтому Кришна говорит: "Делай это ради Меня". Подобный образ действий называется *арчаной*. Каждый человек склонен делать пожертвования, поэтому Кришна говорит: "Принеси свои дары Мне". Это значит, что все имеющиеся у нас излишки денег необходимо использовать для развития Движения сознания Кришны. В наше время многие стремятся заниматься медитацией, что в нынешний век не очень практично, но тот, кто постоянно медитирует на Кришну, повторяя на четках *мантру Харе Кришна*, безусловно, самый великий йог и мистик, по словам Самого Кришны, приведенным в шестой главе "Бхагавад-гиты".

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог спросить: "Начиная со стиха арто джиджнасур артхартхи джнани («Б.-г.», 7.16) и до сих пор Ты описывал различные виды бхакти. Какому же из них я должен следовать?"

Отвечая Арджуне, Верховный Господь говорит: "О Арджуна, сейчас ты не способен оставить карму, гьяну и прочее, поэтому у тебя нет адхикары практиковать высший вид бхакти, а именно, кевала, или ананья бхакти. Но тебе нет нужды и заниматься низшей разновидностью бхакти, сакама-бхакти, ибо твоя адхикара выше этого. Стало быть, тебе нужно практиковать *нишкама-карма-гьяна-прадхани-бхута-бхакти* - вид преданного служения, в котором преобладающее бхакти смешано с нишкама-кармой и гьяной". Для этого Господь и произносит данный стих, а также следующий. "Какой бы мирской или религиозной деятельностью ты ни занимался в повседневной жизни, что бы ни ел и ни пил каждый день и какую бы аскезу ни совершал, всегда знай, что все это может быть предложено Мне". Однако такую деятельность нельзя назвать ни нишкама-карма-йогой, ни бхакти-йогой. Те, кто привержен пути нишкама-карма-йоги, предлагают Господу только те действия, которые предписаны в шастрах, а не всю свою повседневную деятельность. Их метод более обычен. Бхакты же предлагают своему дорогому Господу каждое движение их органов чувств, а также саму свою душу, ум и жизненный воздух. Как сказано в "Шримад-Бхагаватам" (1.2.36), "какие бы действия преданный ни совершал своим телом, речью, умом, чувствами, разумом или собственной атмой, а также в силу своей природы - он все предлагает трансцендентному Шри Нараяне". Может возникнуть вопрос: "Если совершение ягьи (джухоши) суть то же самое, что арчана (как составляющая практики бхакти), и если эта ягья совершается ради удовлетворения Шри Вишну, а также, если тапасья состоит в том, чтобы поститься в дни экадаши, почему такие действия нельзя отнести к категории ананья бхакти?" На это Господь отвечает: "Все хорошо, только на уровне ананья бхакти действия предлагаются Бхагавану не после того как они совершены, а до этого - преданный сначала предлагает Господу свои усилия, а потом их совершает". Как сказал Махараджа Прахлада,

*ираванам киртанам вишнох смаранам пада-севанам
арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-ниведанам
ити пумсарпита вишнау бхактиш чен нава-лакшана
крийета бхагаватй аддха тан манйе 'дхитам уттамам*

(«Бхаг.», 7.5.23-24)

Отсюда явствует, что действия в бхакти предлагаются Господу с самого начала, а не после того как они совершены. Объясняя эту шлоку, Шрила Шридхара Свамипад говорит, что заниматься преданным служением Господу Вишну само по себе означает совершать эти действия, предлагая их Ему, а не предлагать действия после их завершения. Так что, этот текст "Гиты" относится не к кевала-бхакти.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Ради блага тех, кто не способен идти возвышенным путем ананья бхакти, как его описал Верховный Господь, и кто при этом не питает интереса к низшему виду бхакти, Шри Кришна наставляет Своего дорогого друга Арджуну, а с ним - и всех людей, следовать путем *нишкама-карма-гьяна-прадхани-бхута-бхакти*, предлагая Господу все свои поступки.

Когда Кришна говорит "какие бы действия ты ни совершал - мирские (лаукика) или религиозные - предлагай их Мне", не следует ошибочно думать, что, предлагая Господу свои поступки, можно делать, есть и пить все, что вздумается. Если человек просто чувствует себя обязанным предлагать свои действия Бхагавану, это еще не значит, что они будут успешны. Точно так же, не следует думать, что любое описанное в Ведах действие - поклонение тому или иному полубогу с каким угодно желанием - можно считать предложенным, стоит лишь произнести мантру "*ири кришнайа самарпанам асту*", как это делают смарты, занятые мирской деятельностью. Объясняя этот стих, все ачарьи, в том числе и Шрила Шридхара Свами, раскрывают глубокий смысл слов Кришны: нужно действовать так, чтобы все свои усилия предлагать непосредственно Верховному Господу. Иначе говоря, предлагать Господу нужно только те усилия, которые приносят Ему удовольствие. В "Шримад-

Бхагаватам" (1.5.36) Деварши Нарада говорит: *курвана йатра кармани бхагавач-чхикшиайа* - "Шаранагата бхакты, действующие только ради удовольствия Господа, предлагают свои усилия Ему одному".

Комментируя этот стих, Шри Вишванатха Чакраварти Тхакур показывает разницу между действиями карми и бхакты: "Карми предлагает Господу предписанные в Ведах усилия лишь для того, чтобы они не были напрасными. А бхакты, совершая любые действия - мирские, религиозные или связанные с телом, - всегда дмают: 'Господь - мой повелитель, и только ради Его удовольствия я приношу все свои усилия к Его стопам'. Такова огромная разница между этими двумя видами усилий".

Эта истина утверждается и в "Шримад-Бхагаватам" (11.2.36), в беседе Нава-йогендр:

*кайена вача манасендрийаир ва
буддхйатмана ванусрита-свабхават
кароти йад йат сакалам парасмаи
нарайанайети самарпайет тат*

"Следуя особой природе, обретенной в своей обусловленной жизни, человек должен все усилия, совершаемые с помощью тела, речи, ума, чувств, разума и чистого сознания, предлагать Всевышнему и думать, что он действует для удовольствия Господа Нараяны".

Шрила Бхактисиддхантасарасвати Прабхупада, комментируя этот стих, пишет: "Бхакта совершает действия, используя свое тело, ум, речь, разум, ложное эго, сердце и все чувства, однако их нельзя сравнивать с религиозными действиями карми, которые тот совершает ради собственного наслаждения. Когда человек предлагает Кришне свои усилия, как это было описано, он постепенно избавляется от враждебности к Нему. Те души, которые пребывают в своей сварупе, каждый поступок совершают только для служения Кришне. Если какой-нибудь благочестивый карми, которому повезло в духовной жизни, будет следовать идеалам преданных в подлинной сампрадае и станет посвящать свои усилия лотосным стопам Верховного Господа, он быстро поднимется над уровнем карма-мишра бхакти и войдет в число настоящих бхакт".

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "О Арджуна, определи свой уровень. Ты помогаешь Мне в Моих играх, низойдя в этот мир вместе со Мной в образе дхарма-виры (праведного героя), и поэтому нельзя отнести ни к нирапекша бхактам (нейтральным, шанта), ни к сакама-бхактам. Тебе надлежит заниматься лишь бхакти, смешанным с нишкама-кармой и гьяной. Поэтому твой долг - предлагать Мне все действия и аскезу, какую ты совершаешь. Материалистичные люди действуют из мирских побуждений и, совершив поступок, предлагают Мне его как то, что осталось. Подобная идея пуста и бессмысленна. Ты должен предлагать Мне свои усилия как подобает, с самого их начала и тем самым практиковать *нишкама-карма-гьяна-мишра бхакти*".

ТЕКСТ 28

*шубхашубха-пхалаир эвам мокийасе карма-бандханаих
саннийаса-йога-йуктама вимукто мам упайишаси*

шубха - благоприятных; *ашубха* - неблагоприятных; *пхалаих* - последствий; *эвам* - таким образом; *мокийасе* - будешь освобожден; *карма* - деятельности; *бандханаих* - оковами; *саннийаса* - самоотречением; *йога* - на йоге; *йукта-атма* - сосредоточивший ум; *вимуктах* - освобожденный; *мам* - Меня; *упайишаси* - достигнешь.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Так ты освободишься от бремени кармической деятельности и ее хороших и плохих последствий. Сосредоточившись на Мне и действуя в духе самоотречения, ты обретишь освобождение и придешь ко Мне.
Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Если религиозный или общественный долг ты выполняешь ради Меня, ты не связываешь себя последствиями своих действий — ни праведных, ни греховных.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Так ты избавишься от порабощающих последствий благой и дурной кармы. Посвящая Мне плоды всех своих усилий и тем самым обрета благо, даруемое йогой отречения, ты станешь лучшей из освобожденных душ и достигнешь Меня.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Того, кто действует в сознании Кришны под руководством высшего авторитета, называют *йукта*. В писаниях употребляется термин *йукта-ваирагйа*. Рупа Госвами объяснил его следующим образом («Бхакти-расамрита-синдху», 1.2.255):

*анасактасйа вишайан йатхархам упайунджатах
нирбандхах кришна-самбандхе йуктам ваирагйам учйате*

Рупа Госвами говорит, что, находясь в материальном мире, мы вынуждены действовать. Никто не может перестать действовать. Если, занимаясь той или иной деятельностью, мы посвящаем ее результатам Кришне, такой образ действий называют *юкта-ваирагьей*. Проникнутая духом истинного самоотречения, подобная деятельность очищает зеркало ума, и тот, кто занимается ею, по мере своего духовного развития постепенно подчиняется воле Верховной Личности Бога. Таким образом, в конце концов, он обретает освобождение, но не освобождение, приводящее к слиянию с *брахмаджьоти*. Преданный попадает на планету Верховного Господа. Здесь ясно сказано: *мам упаишйаси* - "Он приходит ко Мне", то есть возвращается домой, к Богу. Есть пять ступеней освобождения, однако в данном стихе уточняется, что преданный, который в этой жизни всегда следовал указаниям Верховного Господа, достигает такого уровня, что, оставив тело, обязательно возвращается домой, к Богу, где получает возможность непосредственно общаться с Ним.

Тот, кто целиком посвятил свою жизнь служению Господу, является истинным *санньяси*. Такой человек считает себя вечным слугой Господа и во всем зависит от Его высшей воли. Поэтому, что бы он ни делал, он делает это как служение Господу. Он не придает большого значения правилам и обязанностям, связанным с кармической деятельностью, описанной в Ведах. Люди, живущие в миру, должны выполнять предписанные обязанности, перечисленные в Ведах, и чистый преданный, полностью посвятивший себя служению Господу, на самом деле тоже исполняет предписания Вед, хотя иногда может показаться, что он действует вопреки им.

Поэтому *ачарьи вайшнавов* говорят, что даже самый умный человек не в силах понять замыслы и действия чистого преданного. *Танра вакйа, крийа, мудра виджнеха на буджхайа* («Ч.-ч.», Мадхья, 23.39). Человека, который все время служит Господу, все мысли и планы которого связаны с преданным служением, следует считать освобожденной душой, и со временем он непременно вернется домой, к Богу. Он, так же как и Кришна, безупречен и неуязвим для критики материалистов.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Таким образом ты вырвешься из рабства кармы с ее бесчисленными дурными и благими последствиями". В Шри Гопала-тапани Упанишад говорится: "Посвящать Кришне свою бхаджану - это и есть бхакти". С помощью такого бхакти человек избавляется от всех земных (мирских, лаукика) и райских (паралаукика) отождествлений. Иначе говоря, человек избавляется от стремления к плодам своих усилий и сосредотачивает свой ум только на бхаджане, посвященной Шри Кришне. Это называется *найшкармьей*, и такой отказ от плодов кармы несомненно является *санньясой*. Того, чей ум (атма) сосредоточен на подобной йоге, именуют *йога-йукта*тмой. Господь говорит: "Обретя такую йогу, ты не просто обретишь спасение и будешь именоваться муктой (освобожденным), а станешь *вимуктой* - выдающейся личностью даже среди освобожденных душ, - а также ты достигнешь Меня и будешь заниматься непосредственным служением Мне".

[В "Шримад-Бхагаватам" есть такие высказывания:] "О великий мудрец, среди миллионов освобожденных и достигших совершенства душ умиротворенный преданный Господа Нараяны встречается крайне редко" (6.14.5). И еще: "Господь с легкостью одаривает спасением (мукти), но Он очень редко дарует бхакти" (5.6.18). Из этих слов Шукадевы Госвами можно понять, что исполненное премы непосредственное служение Бхагавану гораздо возвышенней, чем мукти.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Как уже говорилось, человек, занимаясь *прадхани-бхута* бхакти и посвящая свои действия Верховному Господу, очищает себе сердце. Так, освободившись из рабства благой и дурной кармы, он обретает возможность занять особое положение среди освобожденных душ и в конечном счете достичь Верховной Личности Бога. Здесь необходимо особенно глубоко понять, что такие преданные обретают посвященную Господу *према-майи* севу, которая намного превосходит мукти.

ТЕКСТ 29

*само 'хам сарва-бхутешу на ме двешйо 'сти на приях
йе бхаджанти ту мам бхактия майи те тешу чапй ахам*

самах - одинаково относящийся; *ахам* - Я; *сарва-бхутешу* - ко всем живым существам; *на* - не; *ме* - Мне; *двешйах* - ненавистен; *асти* - есть; *на* - ни; *приях* - дорог; *йе* - которые; *бхаджанти* - занимаются трансцендентным служением; *ту* - но; *мам* - Мне; *бхактия* - с преданностью; *майи* - во Мне; *те* - они (такие люди); *тешу* - в них; *ча* - также; *апи* - безусловно; *ахам* - Я.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Я ни к кому не питаю ни вражды, ни пристрастия. Я одинаково отношусь ко всем. Но тот, кто с любовью и преданностью служит Мне, - тот Мой друг. Он всегда в Моем сердце, и Я ему тоже друг.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Я равно расположен ко всем душам, — поэтому у Меня нет ни друзей, ни врагов. Но если кто-то доверил Мне свою жизнь и связал себя узами любви ко Мне, Я тоже питаю к нему чувства любви и привязанности.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Я одинаково отношусь ко всем живым существам и ни к кому не питаю вражды или пристрастия. Но те, кто служат Мне с любовью и привязанностью, побуждают Меня испытывать к ним такие же чувства.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Резонно спросить: если Кришна ко всем относится одинаково и никого не считает другом, почему же Он проявляет особую заботу о преданных, которые постоянно служат Ему? Однако это вполне естественно, и в данном случае Кришну нельзя обвинить в пристрастности. Человек, живущий в материальном мире, может любить людей и заботиться о них, но к собственным детям он всегда будет относиться с особой любовью. Господь говорит, что все живые существа, в какой бы форме жизни они ни находились, - Его дети, и потому каждого из них Он обеспечивает всем необходимым. Он подобен туче, поливающей дождем все: скалы, поле и море. Однако к Своим преданным Господь относится с особой заботой. Именно о них говорится в данном стихе: всегда оставаясь в сознании Кришны, они находятся на духовном уровне, связанные с Кришной. Само выражение "сознание Кришны" подразумевает, что те, кто обладает таким сознанием, - души, живущие в Кришне. Господь ясно говорит: майи те - "Они во Мне". И как естественное следствие этого, Господь также находится в них. Отношения с Господом основаны на взаимности. Вот почему Господь говорит: *йе йатха мам прападйанте тамс татхаива бхаджамй ахам* - "В какой степени человек предается Мне, в такой степени Я забочусь о нем". Духовные отношения, связывающие Господа и Его преданного, существуют, поскольку и Господь, и преданный обладают сознанием. Оправленный в золото, бриллиант становится еще красивее. Золото украшает бриллиант, а бриллиант - золото. Господь и живые существа вечно излучают сияние, и, когда живое существо исполняется желанием служить Господу, оно становится подобным золоту. Господь же подобен бриллианту, и их сочетание прекрасно. Живых существ с чистым сознанием называют преданными слугами Господа. Верховный Господь становится слугой Своих слуг. Если бы отношения преданного и Господа не были взаимными, не было бы и философии персонализма. Персонализм подразумевает взаимность в отношениях Всевышнего и живого существа, а философия имперсонализма ее отрицает.

Господа часто сравнивают с деревом желаний: Он дает людям все, чего они желают. Однако в этом стихе дано более развернутое объяснение. Здесь сказано, что Господь выделяет Своих преданных. Тем самым Он являет им Свою особую милость. Милость Господа нельзя считать проявлением закона *кармы*. Она относится к сфере трансцендентного, в которой действуют Господь и Его преданные. Преданное служение Господу не имеет ничего общего с материальной деятельностью, оно является частью духовного мира, где царят вечность, блаженство и знание.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Арджуна мог сказать: "О Кришна, Ты освобождаешь и приближаешь к Себе только Твоих бхакт, а непреданных к Себе не пускаешь. Это значит, что Ты тоже не беспристрастен, ибо такое отношение говорит лишь о том, что к одним Ты благосклонен, а к другим питаешь неприязнь". В ответ Верховный Господь произносит этот стих, где говорит: "Нет, нет. Я ко всем отношусь одинаково. Мои бхакты пребывают во Мне, а Я - в них". Эти слова указывают на то, что все творение покоится в Бхагаване, и Бхагаван повсюду пребывает в творении. Так Господь проявляет Свою беспристрастность. Его утверждение *йе йатха мам прападйанте тамс татхаива бхаджамй ахам* означает: "Я откликаюсь на то, с каким сознанием человек предается Мне и почитает его подобно этому; какую привязанность бхакты питают ко Мне, такую Я, пребывающий в их сердцах, чувствую к ним". Вот что следует понять. Здесь можно привести пример с деревом желаний. Те, кто жаждут плодов этого дерева, укрываются в его сени, однако это вовсе не значит, что они привязаны к самому дереву желаний: их интересуют лишь его плоды. Кроме того, дерево желаний тоже не чувствует привязанности к тем, кто укрывается под ним, и не питает ненависти к настроенным враждебно. Тем не менее Господь собственноручно убивает врагов Своих бхакт. В свое время, говоря о Прахладе, Он сказал: "Когда Хираньякашипу причинит Прахладе зло, Я обязательно уничтожу этого демона, невзирая на благословение, которое он получил от Брахмы". Слово *ту* в обсуждаемом стихе ачарьи толкуют по-разному. "Эта пристрастность в форме бхакта-ватсальи является не изъяном, а украшением Господа". Таким образом, всем хорошо известна ватсалья Кришны к бхактам, но нигде не говорится о Его ватсалье к гьяни или йогам. Подобно тому, как хозяин питает естественную симпатию не к чужим слугам, а к своим, Господь нежно привязан к Своим бхактам, а не к преданным Рудры или Дурги Деви.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Здесь может возникнуть такое возражение: "Даруя особое спасение воим бхактам, Господь награждает их према-майи-севай, которую Он никогда не дает непреданным. Разве это не говорит о Его пристрастности - недостатке, который рождается из симпатий и неприязни?" В ответ на такое возражение следует сказать, что Господь одинаково смотрит на всех. Он никого не презирует и ни к кому не питает пристрастий. Он создает и поддерживает все живые существа, в том числе и людей, в соответствии с их кармой. Кто-то может сказать, что Господь, поддерживая дживы в соответствии с их кармой, одним дарует счастье, другим посылает страдания, а третьим дает мокшу и что это вполне может означать, что Ему свойственна пристрастность, рождающаяся из любви и ненависти. Но подлинное разъяснение этому можно найти в "Шримад-Бхагаватам" (6.17.22), где сказано:

*на тасйа каишчид дхайитах пратино
на джнати-бандхур на паро на ча свах
самасйа сарватра ниранджанасйа
сукхе на рагах кута эва рошах*

"Он одинаково относится ко всем живым существам. Нет никого, к кому бы Он питал пристрастие или неприязнь. У того, кто отрешен, нет стремления к удовлетворению чувств, поэтому станет ли он гневаться из-за препятствий, мешающих ему наслаждаться?" Дальнейшее объяснение мы находим в следующем стихе "Бхагаватам" (6.17.23):

*татхачи тач-шакти-висарга эшам
сукхайа даухкхайа хитахитайа
бандхайа мокишайа ча мритйу-джанманох
шариринам самсритайе 'вакалпате*

"Хотя в конечном счете именно Шри Кришна является исполнителем всех действий, Его Самого нельзя считать причиной счастья дживы, ее страданий, рабства или освобождения. Только гуна-майя, распоряжающаяся плодами греховных и благих деяний живого существа, становится (прямой) причиной ее рождения и смерти, счастья и страданий".

Поскольку нет разницы между энергией и ее источником, было бы вполне справедливо рассматривать действие майя-шакти Господа как Его собственную деятельность. Однако это не дает нам права приписывать Господу такой недостаток, как пристрастность, ибо плоды, которые джива получает за свои посулки, даются только по ее собственной карме. Комментируя эту шлоку "Бхагаватам", Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур приводит пример с солнцем и совой. Солнечный свет неприятен сове, цветку кумуда и некоторым другим существам, но ему всегда рады птицы чакраваки и лотосы. И тут никто не может обвинить солнце в пристрастности. Подобным же образом майя Господа посылает живому существу плоды, которые оно заслужило своими поступками. Это вовсе не дает нам право говорить о пристрастности Господа. Тут человек должен поразмыслить еще над одним стихом из "Шримад-Бхагаватам" (8.5.22):

*на йасйа вадхйо на ча ракшанийо
нопекшанийа даранийа-пакшах
атхачи сарга-стхити-самйа мартхам
дхатте раджах-саттва-тамаси кале*

"Верховному Господу некого убивать, защищать, презирать или почитать. Тем не менее, ради того, чтобы в должный срок творить, поддерживать и разрушать этот мир, Он принимает разные обличья в саттва-гуне, раджо-гуне и тамо-гуне".

Таково общее отношение Господа ко всем дживам, но в этом стихе "Гиты" Он, используя слово ту, говорит о некоем особом отношении. "Тот, кто посвящает себя бхакти, практикуя такие его составляющие, как шраванам и киртанам, а также занимается бхаджаной, развивает ко Мне сильную привязанность. Такой бхакта пребывает во Мне, а Я, Верховный повелитель, с преданностью пребываю в нем". Известно, что золото рождается из драгоценных камней (минералов, жемчуга, самоцветов?). Точно так же, бхакти рождается в сердце по милости Верховного Господа. Господу тоже присуща преданность - Он предан Своим бхактам. Об этом говорит Шукадева Госвами («Бхаг.», 10.86.59): *бхагаван бхакта-бхактиман* - "Верховный Господь предан Своим бхактам". Помимо этого, в "Бхагаватам" (8.16.14) говорится: *татхачи бхактам бхаджате махешварах* - "Так же как бхакты привязаны к Махешваре Кришне, Кришна привязан к Своим бхактам". Этим и отличается взаимная любовь. В "Шримад-Бхагаватам" (11.2.55) написано: *висриджати хридайам на йасйа сакшад* - "Кришна не покидает преми-бхакт, связавших Его лотосные стопы веревками любви". Отсюда можно понять, что любая внутренняя связь между Кришной и Его бхактой проявляется и внешне - в их отношениях. Подтверждение этому можно найти в «Ади Пуране»: *асмакам гураво бхакта бхактанам гураво вайам мад бхакта йатра гаччханти татра гаччхами партхива* - "Бхакты являются Моими гуру, а Я - гуру Своих бхакт. Куда бы они ни пошли, Я отправляюсь за ними".

Древо желаний дарует свои плоды сообразно умонастроению того, кто укрылся в его сени, и ничего не дает

тем, кто обходит его стороной. Подобным же образом, Господь проводит определенное различие между теми, кто ищет у Него прибежища, и теми, кто этого не делает. Потому Он и награждает их по-разному. Однако есть особенность, которая очень отличает Кришну от древа желаний: древо желаний никогда не подчиняется тем, кто укрылся в его сени, а Кришна отдает Себя во власть Своих бхакт. Поэтому о дружелюбии Кришны, о Его неприязни и безразличии можно говорить лишь тогда, когда речь идет о бхакти. Например многим известна Его благосклонность к Махарадже Амбарише и безразличие к Дурвасе и другим, кто завидует вайшнавам. Нет сомнений, что Шри Кришна одинаково относится ко всем живым существам, но есть еще одна, более важная истина: Он благоволит к Своим преданным. Из всех Его добродетелей эта является особым украшением. Так утверждает "Шримад-Бхагаватам", "Бхагавад-гита" и другие шастры.

ТЕКСТ 30

*ани чет су-дурачаро бхаджате мам анания-бхак
садхур эва са мантавйах самйаг вйавасито хи сах*

ани - даже; *чет* - если; *су-дурачарах* - человек, совершающий самые отвратительные поступки; *бхаджате* - с преданностью служит; *мам* - Мне; *анания-бхак* - целеустремленный; *садхур* - святой; *эва* - безусловно; *сах* - он; *мантавйах* - тот, кого следует считать; *самйаг* - всецело; *вйаваситах* - исполненный решимости; *хи* - конечно; *сах* - он.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Даже если человек, занимающийся преданным служением Мне, совершит самый отвратительный поступок, его все равно следует считать святым, ибо он исполнен решимости идти по верному пути.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Если человек даже самого дурного поведения отказывается от личной выгоды — будь то удовольствия или освобождение — и живет ради того, чтобы служить Мне, его нужно почитать как святого, поскольку он пребывает в мире чистого сознания.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Даже если у человека очень дурной характер, но он безраздельно поклоняется Мне, его следует считать садху, ибо он на истинном пути - на пути бхакти.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Употребленное в этом стихе слово *су-дурачарах* очень существенно, и его смысл следует понять правильно. В обусловленном состоянии живое существо занимается деятельностью двух видов: внешней материальной и соответствующей его глубинной природе. Заботясь о нуждах тела, подчиняясь законам общества и государства, человек в материальном мире, даже если он преданный, вынужден заниматься разнообразной деятельностью, которая относится к категории обусловленной. Помимо этого, человек, полностью осознавший свою духовную природу, занимается деятельностью в сознании Кришны, или преданным служением Господу. Такую деятельность называют духовной. Она соответствует его глубинной природе и относится к категории преданного служения. Когда преданный находится в обусловленном состоянии, его преданное служение и обусловленная материальная деятельность, связанная с заботой о теле, протекают параллельно, а иногда даже вступают в противоречие друг с другом. Преданный, насколько это возможно, всегда очень осторожен и старается не делать того, что может осквернить его. Он знает, что его деятельность совершенна настолько, насколько он совершенствуется в сознании Кришны. Однако бывает, что человек, обладающий сознанием Кришны, совершает поступок, который с социальной или политической точки зрения является предосудительным. Но такое падение является временным и не лишает его достигнутых результатов. В "Шримад-Бхагаватам" сказано, что, если человек падает, но вместе с тем его сердце отдано трансцендентному служению Верховному Господу, Господь, находящийся в его сердце, Сам очищает его и прощает ему этот проступок. Оскверняющее влияние материальной природы столь сильно, что иногда его жертвой может пасть даже йог, поглощенный служением Господу. Но благодаря могуществу сознания Кришны он очень быстро оправится от такого случайного падения. Поэтому путь преданного служения всегда приводит к успеху. Никто не должен насмехаться над преданным за случайный проступок, заставивший его сойти с пути к совершенству, ибо, как сказано в следующем стихе, в свой срок, после того как преданный полностью разовьет в себе сознание Кришны, такие случайные падения прекратятся.

Поэтому тот, кто со всей решимостью практикует сознание Кришны и всегда повторяет *мантру Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*, должен считаться находящимся на духовном уровне, даже если он случайно оступился. Шри Кришна особо подчеркивает слова *садхур эва* ("он святой"). Эти слова - предостережение для обывателей: никогда не насмехайтесь над преданным, который случайно совершил проступок. Даже падшего преданного следует считать *садху*, святым. Еще сильнее

подчеркивает эту мысль слово *мантавайях*. Тот, кто не следует этому правилу и осмеивает преданного за случайный проступок, нарушает указание Всевышнего. Единственное качество, необходимое преданному, - неуклонно заниматься служением Господу, посвящая ему всего себя.

В "Нрисимха-пуране" сказано:

*бхагавати ча харав ананья-чета
бхриша-малино 'пи вираджат манушйах
на хи шаша-калуша-ччхабих кадачит
тимира-парабхаватам упаити чандрах*

Смысл этого стиха в том, что, если человек, поглощенный преданным служением Господу, иногда совершает неблагоприятные поступки, эти поступки следует считать чем-то вроде пятен на луне, которые похожи на силуэт кролика. Эти пятна не мешают лунному свету литься на землю. Точно так же случайное падение человека с пути преданного служения не делает его грешником.

С другой стороны, этот стих нельзя толковать в том смысле, что преданный, занимающийся служением Господу, может совершать любые прегрешения; здесь речь идет лишь о случайном падении, вызванном сильными материальными привязанностями. Вступая на путь преданного служения, человек объявляет войну иллюзорной энергии. И пока у него недостаточно сил, чтобы успешно отражать ее натиск, ему не избежать случайных падений. Однако, когда преданный окрепнет, эти падения, как уже говорилось, прекратятся сами собой. Никто из нас не должен использовать этот стих для оправдания своего недостойного поведения, прикрываясь тем, что "служит Господу". Если, занимаясь преданным служением, человек не будет стараться избавиться от дурных наклонностей, он так и останется на низшей ступени преданного служения.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Моя привязанность к преданному естественна и, даже если он ведет себя недостойно, Я не перестану его любить и делаю его настоящим праведником". Такова причина, по которой Господь произносит этот стих. Слово судурачарах означает, что человеку может нравиться убивать, вступать в недозволенные отношения с женщинами или посягать на чужое богатство, но если он поклоняется Господу, его непременно следует считать праведным. Каким же поклонением он должен быть занят? В ответ Господь говорит: ананья бхак. "Садху - это тот, кто не поклоняется полубогам, а занят лишь поклонением Мне одному, кто не занимается ни кармой, ни гьяной, а практикует только бхакти и кто не стремится к собственному счастью, например, к обретению царской власти, а помышляет лишь о том, чтобы прийти ко Мне". Но как можно называть праведником (садху) человека, который совершает дурные поступки? Верховный Господь отвечает: мантавайях - "Его непременно нужно считать садху. В слове мантавайях содержится вывод: если кто-то отказывается признавать такого человека праведником, значит он сам полон недостатков, поэтому только Мое мнение может быть авторитетным".

Может быть того, кто поклоняется Тебе и при этом иногда дурно себя ведет, следует считать праведником лишь отчасти? Господь говорит в ответ: эва - "Его нужно считать всецело праведным. Нельзя думать, что ему не хватает праведности, если он твердо решил (самйаг вйавастхитах): 'Пусть из-за своих грехов я отправлюсь в ад или рожусь птицей или животным, я все равно никогда не сойду с пути безраздельного служения Шри Кришне (экантика-бхакти)'".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе Верховный Господь, обладающий свойством бхакта-ватсальи, описывает непостижимое могущество посвященного Ему бхакти: "Даже если Мой преданный совершает какой-то низкий поступок, Я очень быстро исправляю такого бхакту, превратив его в возвышенного человека с хорошими манерами. Не может быть и речи о дурном поведении, если такой совершенный человек идет путем ананья-бхакти. Кому-то из невежд его поведение может показаться недостойным, но на самом деле в его поступках нет ничего дурного. Он поистине свят. Что говорить о невеждах, если даже ученые мужи не в силах понять поступки и настроения Вайшнавов". В "Чайтанья-чаритамрите" говорится: *вайшнавера крийа мудра виджне на бхуджайа* - "Невозможно с помощью материальных чувств понять поведение преданного уттама-адхикари".

Шри Чайтанья Махапрабху, предупреждая брахмана - жителя Навадвипы - о том, чтобы тот не пренебрегал Шри Нитьянандой Прабху, произнес такие слова («Ч-ч.», Ади, 6.26): *шуна випра махадхикари йева хайа / табе тана доша-гуна кичху на джанмайа* - "Никакие благие или дурные качества даже коснуться не могут преданного, стоящего на уровне уттама-бхагаваты, маха-адхикари. Любой, кто продолжает плохо о нем думать, отправится в ад". Похожее наставление дал Уддхаве и Шри Кришна:

*на майй эканта-бхактанам гуна-дошодбхава гунах
садхунам сама-читтанам буддхех парам упейушам*

(«Бхаг.», 11.20.36)

"Нет смысла говорить о дурных или благих последствиях, к которым ведет предписанная или запретная деятельность, если речь идет о Моих экантика-бхактах, свободных от привязанности и злобы, одинаково расположенных к каждому и вручивших себя Бхагавану - тому, кто неподвластен мирскому рассудку".

При этом, однако, нужно всегда помнить, что так называемым дурным поступкам ананья бхакт ни в коем случае нельзя подражать. Нельзя осуждать их за такие посупки и нельзя пытаться делать нечто подобное. Как сказано в "Шримад-Бхагаватам" (10.33.29), *теджийасам на дошайа вахнех сарва бхуджо йатха*. Неминуемая гибель ждет любого, кто осуждает маха-бхагавату за поступки, кажущиеся недостойными. Огонь дотла сжигает все - и чистое, и нечистое, - и сам при этом остается неоскверненным. Точно так же, некоторые с виду недостойные поступки могущественных маха-пуруш ни в коей мере не могут их осквернить. В "Шримад-Бхагаватам" рассказывается, как сыновья Маричи, внуки джагад-гуру Брахмы, вынуждены были родиться демонами из-за того, что посмеялись над Брахмой, не поняв его поведения.

Что говорить о совершенных преданных, когда даже садхака, практикующий ананья бхакти, должен считаться праведным, несмотря на проступки, которые он в силу привычки может случайно совершить. Таков глубокий смысл этого стиха. Комментируя упомянутый стих из "Бхагаватам" (10.33.29), Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур делает тот же самый вывод.

Кришна говорит: "Преданный, практикующий ананья бхаджану, не поклоняется другим богам и богиням, он не занимается кармой, гьяной или йогой, а только практикует бхакти; он не стремится к чему-либо кроме удовлетворения Меня и, что самое главное, видит во Мне единственного Господина и Повелителя. Такой преданный поклоняется лишь Мне одному. У него естественным образом пропадает вкус к дурному поведению. Однако, если случайно или по воле судьбы он допустит какую-то ошибку, его все равно следует считать праведником. Таково Мое особое распоряжение. И любой, кто его нарушит, совершит грех. Причина, по которой его нужно считать праведным, объяснена в стихе: он принял правильное решение. Иначе говоря, он обладает экантика ништхой, безраздельной верой в Меня".

В этой связи Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур дал комментарий к стихам из "Шримад-Бхагаватам" (11.20.27-28),

*джата-шраддхо мат-катхасу нирвиннах сарва-крмасу
веда духкхат.макан каман паритйаге 'нй анишварох
тато бхаджета мам притах шраддхалур дридха-нишчайох
джушаманах ча тан каман духкходаркамх ча гархайан*

Он написал, что слово дридха-нишчайох в выражении *шраддхалур дридха-нишчайох* означает "неважно, привязан я к дому и прочему или нет, или эта моя привязанность растет; если на пути моей бхаджаны возникнут миллионы препятствий, если из-за оскорблений я отправлюсь в ад или паду жертвой вожделения, я ни в коем случае не буду заниматься кармой, гьяной или йогой, пусть даже сам Брахма повелит мне это делать". Тех, кто обладает такой решимостью, называют дридха-нишчайох.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие разъяснения: "Если человек, посвятивший себя поклонению Мне и целиком сосредоточенный на этом поклонении, совершает даже самые дурные поступки, его все равно нужно считать праведным, ибо решимость, которую он проявляет в поклонении Мне, во всех отношениях праведна и всесовершенна. Нужно правильно понимать смысл слова су-дурачарах. Поведение баддха-дживы бывает двух видов - самбандхика (связанное с условиями) и сварупа-гата (связанное с изначальной природой). Такие действия, как поддержание чистоты, благие посупки, питание, обеспечение других нужд тела и общества или развитие умственных способностей, относятся к категории самбандхика. А бхаджана, как всецело сознательная деятельность, совершаемая для Меня дживой в ее чистом состоянии, носит название сварупа-гата. Эту деятельность именуют амишра бхакти, или кевала бхакти. Когда джива практикует кевала бхакти в обусловленном состоянии, ее поклонение неминуемо соприкасается с деятельностью категории самбандхика. Эта деятельность продолжается до тех пор, пока у дживы есть ее нынешнее тело, даже если в ней уже проявилось ананья бхакти. Только с появлением бхакти душа теряет интерес ко всему, что неблагоприятно для преданного служения. Человек может быть безразличен к объектам чувств ровно настолько, насколько в нем развит вкус к поклонению Кришне. Но пока интерес к объектам чувств не пропал совсем, он порой вынуждает преданного действовать неправильно, хотя такое положение очень скоро исправляется, потому что преданный развивает любовь к Кришне. Что же касается тех, кто пребывает на высших уровнях бхакти, то их поведение всегда праведно и безупречно. Если иногда такой человек совершает с виду не то что дурной, а ужасный поступок, никак не свойственный преданному - например, убивает кого-то, отбирает чье-то богатство или вступает в недозволенные отношения с чужими женами, - он, тем не менее, очень скоро очищается от последствий таких поступков. Эти поступки не могут осквернить преданное служение Мне, которое обладает огромным могуществом и великой очищающей силой. Вот что необходимо понять. Парама бхакту нельзя считать опустившимся из-за его прошлых дурных посупков, таких как употребление в пищу рыбы или недозволенная связь с женщиной".

ТЕКСТ 31

*кишпрам бхавати дхарматма шашвач-чхантим нигаччхати
каунтейа пратиджанихи на ме бхактах пранашияти*

кишпрам - очень быстро; *бхавати* - становится; *дхарма-атма* - праведник; *шашват-шантим* - вечный покой; *нигаччхати* - достигает; *каунтейа* - о сын Кунти; *пратиджанихи* - заявляй; *на* - не; *ме* - Мой; *бхактах* - преданный; *пранашияти* - погибает.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Он быстро становится добродетельным и обретает вечный мир. О сын Кунти, смело заявляй каждому, что Мой преданный никогда не погибнет.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Благодаря служению Мне самый последний негодяй очень скоро становится святым и обретает вечное умиротворение. О сын Кунти, заявляй об этом во всеуслышание: Мой преданный никогда не погибнет.

или

О сын Кунти, заверяй всех и каждого: Мой слуга безгрешен, что бы он ни делал. Кто придерживается этого мнения и говорит об этом другим, тот скоро сам становится праведником и устает Моей милости.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Он очень скоро становится праведным и обретает вечное умиротворение. О Каунтея, смело заявляй, что Мой бхакта никогда не погибнет.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Следует правильно понять смысл этого стиха. В седьмой главе Господь говорит, что тот, кто занимается греховной деятельностью, никогда не сможет предаться и служить Ему. У того, кто не предан Господу, не может быть никаких добродетелей. Однако остается неясным, каким образом человек, случайно или намеренно совершающий неблагоприятные поступки, может быть чистым преданным Господа? Это вполне резонный вопрос. Как сказано в седьмой главе, грешники, которые никогда не встают на путь преданного служения Господу, не обладают никакими достоинствами, что подтверждается и в "Шримад-Бхагаватам". Как правило, занимаясь девятью видами преданного служения, человек очищает свое сердце от всей материальной скверны. Он хранит в сердце Верховную Личность Бога, и вся греховная скверна сама собой уходит из его сердца. Беспрестанные размышления о Верховном Господе возвращают преданного в его изначальное, чистое состояние. Тому, кто, достигнув высокого положения, снова пал, Веда предписывают совершить ряд очистительных ритуалов. Но для преданного в этом нет необходимости, ибо, все время думая о Верховной Личности Бога, он постоянно очищает свое сердце. Поэтому нужно все время повторять: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*. Это защитит нас от любых случайных падений и оградит от всех видов материальной скверны.

Комментарий Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа

Второе толкование этого стиха было явлено Шриле Бхактивиноду Тхакуру во сне. В "Шримад-Бхагаватам" (11.11.32) Господь Кришна говорит: "Самые большие праведники — те, кто ради Меня отказываются выполнять религиозный долг, который Я сам устанавливаю в священных писаниях. Истинно праведный тот, кто остается верен Мне при любых обстоятельствах, даже если это расходится с понятиями о религиозной нравственности".

Граждане государства должны следовать определенным правилам, установленным властью, но бывают обстоятельства, когда для того, чтобы доказать верность власти, нужно нарушить ее же законы. Если кто-то, рискуя благополучием и жизнью, врывается в покои царя, чтобы помешать цареубийце, его не только не осуждают, а называют самым верным слугой. Итак, Господь говорит: "Для обычных людей Я излагаю нормы поведения в священных писаниях. Вот вам законы, следуйте им и не нарушайте. Но если ради Меня кто-то совершает предосудительный поступок, его следует считать самым близким Моим преданным. Поэтому Арджуна, объяви об этом во всеуслышание. Обещай всем и каждому: кто вручил свою душу Мне без остатка (ананья-бхак), тот не падет жертвой греха. Если ты будешь говорить об этом, и тем самым защищать честь Моих преданных, то принесешь себе великое благо. Ты сам станешь праведником (дхарматмой) и ощутишь вкус божественного счастья. Преданные из Моего близкого окружения не связаны мирской нравственностью, которая мешает им служить Мне. Если это требуется для служения Мне, они, не задумываясь, нарушат границы нравственности, которые Я Сам установил. *сарва дхарман паритьяджся мам экам шаранам враджа*

Их не интересует, как эти поступки будут расценены с точки зрения религии обывателей. Они давно порвали

с дхармой (религией) и с риском для себя приняли религию према-дхармы (любовного служения Мне), поправ грех и праведность («Б.-г.», 18.66)".

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Может возникнуть вопрос: "Как Ты можешь принимать служение от такого несправедного, грешного человека? Как Ты можешь принимать поднесенную им пищу, ведь его сердце нечисто - оно полно вожделения и гнева?" В ответ Верховный Господь произносит этот стих, что начинается словом кшипрам. "Такой человек очень скоро становится праведным". Здесь слово кшипрам означает, что он очень быстро обретает праведность и становится неизменно умиротворенным. Глаголы бхавати и нигаччхати не случайно использованы в настоящем времени, а не в будущем. Это означает, что человек, совершив низкий, греховный поступок, сразу начинает сокрушаться о содеянном и вспоминает Кришну снова и снова. Так он быстро становится праведным. "Увы, увy! Нет никого, кто пал бы ниже меня. Я так обесславил бхакти! Позор мне, позор!" Непрестанно сокрушаясь, он, в конце концов, обретает полное умиротворение. Или же, после того как человек уже стал праведным, подлинно религиозным, скверна греха может оставаться в нем в тонкой форме. Сильный жар или смертоносный яд может некоторое время оставаться в теле, несмотря на то, что человек принял самое хорошее лекарство. Точно так же, несмотря на то что бхакти проникло в ум человека и его дурное поведение начало сходить на нет, склонность к дурным поступкам может в тонкой форме сохраняться до определенного времени. Позже, на более высоких уровнях, признаки дурного нрава, такие как вожделение и гнев, могут продолжать существовать, однако вреда от них будет не больше, чем от змеи с вырванными ядовитыми зубами: такая змея не способна кого-либо отравить. Вот что нужно понять. Вожделение и гнев преданного умиротворяются навсегда (шашват-шантим), причем способ достижения этого не имеет себе равных. Следует считать, что преданный обладает чистым сердцем, даже если он еще не может вести себя достойно.

Шрила Шридхара Свами говорит, что вполне понятно, если человек при жизни становится религиозным и праведным, но что будет с преданным, который до самой смерти так и не смог избавиться от дурного поведения? В ответ Господь решительно и гневно говорит: *каунтейа пратиджанихи на ме бхактах пранашият* - "Даже умерев, такой преданный не падет! Те же, кто в силу своего скудоумия хулят его и осуждают, никогда с этим не согласятся". Думая таким образом, Кришна с вдохновляющими словами обращается к погруженному в печаль и сомнения Арджуне. "О Каунтея! Громко бей в барабаны и отправляйся туда, где собираются люди, пытающиеся спорить с этой истиной. Воздев руки к небу, без тени сомнения провозглашай, что Мой преданный никогда не погибнет, даже если поведет себя недостойно. Его ждет только удача. Твои пылкие речи сразу их неразумные доводы, и они примут у тебя прибежище, сделав тебя своим гуру".

Здесь может возникнуть возражение: "Почему Господь просит заявить об этом Арджуну, а не скажет обо всем Сам? Как Он говорит в "Бхагавад-гите" (18.65), 'Ты непременно придешь ко Мне. Поистине, Я обещаю тебе это, ибо ты очень дорог Мне'. Почему тогда Господу Самому не сказать: 'О Каунтея, Я провозглашаю, что Мой бхакта, никогда не погибнет'?" В ответ говорится, что Кришна думал так: "Я не могу снести даже малейшее оскорбление в адрес Моего бхакты, поэтому, как это часто бывало, Я могу нарушить собственные обещания, невзирая на то, что потом Меня будут осуждать. С другой стороны, Я всегда стою на страже слов Моих преданных, как и сейчас, в этой битве, Я нарушу Свое обещание, чтобы исполнились слова Бхишмы. Все, кто не предан Мне и полон цинизма, станут смеяться над Моим обетом, но слова, произнесенные Арджуну, будут тверды, как камень". Вот почему Кришна побудил Арджуну дать это обещание.

Услышав описания ананья бхакти, некоторые могут подумать, что ананья-бхакта - это только тот, кто свободен от дурных качеств, таких как скорбь, заблуждение или гнев, возникающие из привязанности к жене, детям и прочему. Однако подобное толкование, исходящее от мнимых ученых, необходимо отвергнуть.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Садхаки, практикующие ананья бхакти, питают естественную неприязнь к дурному, недостойному поведению, и это присуще им всегда. Тем не менее, если волей случая ананья бхакта совершил какой-то дурной поступок, его неверное поведение носит только временный характер. Оно не в силах уменьшить непостижимую силу ананья бхакти. Эта сила сама очень быстро устраняет в сердце преданного склонность к дурным поступкам, и тогда преданный становится выше греха и праведности и обретает величайшее умиротворение, рожденное из бхакти. "Ананья бхакты никогда не погибнут". В этом стихе Кришна, очень добрый к Своим преданным, просит Арджуну - Его дорого друга - дать такое обещание. Подобное утверждение есть и в «Нрисимха Пуране»:

*бхагавати ча храв ананийа-чета
бхриша-малино'пи манушйах
на хи шаша-кала-ччхавих кадачит
ти.мира-парабхаватам упаити чандрах*

"Бхакты, чьи мысли сосредоточены только на Шри Хари, неизменно достойны славы, даже если кажется, что они совершают низкие поступки. Их величие в том, что они находятся под влиянием живущего в их сердце бхакти. Они подобны полной луне, темные пятна на которой не способны скрыть ее сияния". Шри Бхагаван тоже сказал:

*бадхйамано'ни мад-бхакто вишайаир аджитендриях
прайах прагалбхайа бхактйа вишайаир набхихуйате*

(«Бхаг.», 11.14.18)

"О дорогой Уддхава, если Мой преданный еще не полностью обуздал чувства, его могут одолевать мирские желания, но поскольку он с твердой решимостью поклоняется Мне, он не падет жертвой удовлетворения чувств".

Комментируя этот стих из "Бхагаватам", Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур пишет: "Даже те, кто делает самые первые шаги на пути садхана-бхакти, обретают великую удачу и благословения, не говоря уже о преданных, которые приближаются к уровню ништы или бхавы, и тем более - о шуддха-бхактах, в чьих сердцах бхава уже проявилась".

В писаниях, повествующих о гьяна-марге (пути гьяны), осуждается и сам гьяни, который ведет себя неправильно, и его гьяна. Но в бхакти-шастрах, когда речь идет о недостойном поведении бхакты, осуждению не подвергается ни бхакта, ни его бхакти. В этой связи Карабхаджана Риши, лучший из Нава-йогендр, сказал:

*сва-пада-мулам бхаджатах приясйа
тйактанйа-бхавасйа харих парешах
викарма йач чотпатитам катханчид
дхуноти сарвам хриди саннивиштах*

(«Бхаг.», 11.5.42)

"Преми-бхакты, которые, оставив все прочие мысли, верования и деятельность, с ананья-бхавой поклоняются лотосным стопам их дорого Шри Кришны, никак не могут совершить грех. Если же они его все-таки совершают, то обитающий в их сердце Шри Хари очищает их от всей скверны и делает совершенно безгрешными". Кто-то может сказать, что, если бхакта совершил грех, он непременно должен его искупить, однако в "Шримад-Бхагаватам" (11.20.25) говорится:

*йади курйат прамадена йоги карма вигархитам
йогенаива дахед амхо нанйат татра кадачана*

"Бхакти-йог никогда не совершает низких поступков, но, если он непреднамеренно все же допустит какое-то оскорбление, уничтожить этот грех он должен только с помощью бхакти-йоги; ему не нужно совершать тяжких покаяний, наподобие чандраяны". Такой вывод дается и в "Бхакти-расамрита-синдху":

*нишиддхачарато даиват прайаичиттан ту ночитам
ити вашинава-шастранам рахасйам тад-видам матам*

"Если волей судьбы садхака совершит запретный поступок, будет ошибкой искупать этот грех каким-то особым способом, ибо само могущество бхакти сделает все, что нужно для покаяния. В отдельном покаянии нет необходимости. Такова тайна вайшнавских писаний".

Кто-то может возразить: "Почему Верховный Господь не заявит Сам - 'Мои преданные не погибнут'? Почему Он просит сделать это Арджуну?" Ответ в том, что бхакта-ватсала Шри Кришна защищает слова Своих преданных даже ценой собственных обещаний. Примером тому стал случай во время битвы на Курукшетре, когда Кришна нарушил Свой обет лишь для того, чтобы помочь Бхишме сдержать данное им слово.

ТЕКСТ 32

*мам хи партха вйапаширитйа йе 'ни сйух папа-йонайах
стрийо ваишйас татха шудрас те 'ни йанти парам гатим*

мам - ко Мне; *хи* - конечно; *партха* - о сын Притхи; *вйапаширитйа* - придя, чтобы обрести прибежище; *йе* - которые; *апи* - даже; *сйух* - были бы; *папа-йонайах* - низкого происхождения; *стрийах* - женщины; *ваишйах* - торговцы; *татха* - также; *шудрах* - простые рабочие; *те апи* - даже они; *йанти* - идут; *парам* - к высшей; *гатим* - к цели.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Притхи, предавшись Мне, даже люди низкого происхождения, женщины, вайшьи [торговцы] и шудры [рабочие] могут достичь высшей обители.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Притхи, предавшись Мне, любой может достичь Моей обители — раб, женщина, торговец и дикарь.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Партха, любой, кто вручил себя Мне - будь он человек низкого происхождения, женщина, торговец,

шудра или кто-то еще, - непременно достигнет высшей цели (жизни).

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Верховный Господь ясно говорит здесь, что в преданном служении отсутствует деление людей на низшие и высшие сословия. Такое разделение существует в рамках материалистических представлений о жизни, но тому, кто занимается трансцендентным преданным служением Господу, нет до них никакого дела. Каждый, кто служит Господу, может достичь высшей цели. В "Шримад-Бхагаватам" (2.4.18) сказано, что даже люди самой низшей касты, которых называют *чандалами* (собакоедами), могут очиститься от материальной скверны, общаясь с чистым преданным Господа. Преданное служение и указания чистого преданного обладают такой силой, что могут очистить каждого, к какому бы сословию он ни принадлежал. Самый простой человек может очиститься, найдя прибежище у чистого преданного и следуя его указаниям. Люди делятся на несколько сословий в соответствии с гунами материальной природы, под влиянием которых они находятся, то есть на тех, кто находится под влиянием *гуны* благости (*брахманов*), *гуны* страсти (*кишатриев*, правителей), под смешанным влиянием гун страсти и невежества (*вайшьев*, торговцев) и *гуны* невежества (*шудр*, рабочих). Еще ниже стоят *чандалы*, родившиеся в семьях грешников. Как правило, представители высших сословий избегают таких людей. Но практика преданного служения столь могущественна, что чистый преданный Господа может помочь представителям всех сословий и классов достичь высшей ступени совершенства. Сделать это может лишь тот, кто вручил себя Кришне. Употребленное в этом стихе слово *вайпаширитийа* указывает на то, что человек должен безраздельно предаться Кришне. Тогда он сможет превзойти даже величайших *гьяни* и *йогов*.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Таким образом, на пути бхакти, преданного служения Мне, случайные ошибки в поведении, допущенные человеком под влиянием его прошлой кармы, не принимаются в расчет. Что здесь удивительного? Для бхакти не имеют значения даже врожденные недостатки тех, кто привык дурно себя вести из-за рождения в низкой касте". Людей, принадлежащих к таким сословиям, как антьяджа, млеччха и прочие, называют папа-йонайх, родившимися во грехе. Однако в "Шримад-Бхагаватам" (2.4.18) сказано: "Я приношу поклоны всемогущему Господу, который настолько милостив, что, укрывшись в сени лотосных стоп сад-гуру, Его представителя, и вручив себя Господу, человек избавляется от недостатков, порожденных низким происхождением или дурным поступком. Это справедливо даже в отношении таких низких и грешных людей, как кираты, хуны, андхры, пулинды, пулакши, абхиры, шумбхи, йаваны или кхасы".

Более того, в "Бхагаватам" (3.33.7) говорится: "Любой, чьего языка хотя бы раз коснулось Твое имя, достоин самого высокого почтения, даже если он родился в семье чандала. Те, кто повторяет Твое имя, уже совершили все тапасы и ягьи, омылись во всех священных водах, изучили Веды и выполнили все предписанные обязанности". Это относится и к блудницам, и к женщинам вообще, и к вайшьям, и ко всем остальным, кто вручил себя Верховному Господу; при этом неважно, насколько человек нечист или лжив.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В предыдущем стихе Верховный Господь объяснил, что, если садхака с преданностью практикует ананья бхакти, его нужно считать праведником, даже несмотря на некоторые видимые недостатки в его поведении. Теперь же, в этом стихе, Господь говорит, что люди, которые вручили себя Ему на пути ананья бхакти - даже если это выходцы из семей грешных чандалов или млеччх, низкие шудры или женщины легкого поведения, привыкшие к греховной жизни, - все очень быстро достигают высшей цели жизни силой преданного служения Шри Кришне. Даже йоги редко обретают возможность заниматься таким служением.

В "Шримад-Бхагаватам" (2.4.18) Шри Шукадева Госвами говорит: *кирата-хунандхра-пулинда-пуккаша ...* - "Кираты, хуны, андхры, пулинды, пулакши, абхиры, шумбхи, йаваны, кхасы и все остальные, кто привязан к греховной жизни, могут очиститься, если вручат себя бхактам Шри Хари, ибо Господь Хари необычайно могуществен. Я приношу Ему свои поклоны".

Комментируя этот стих "Бхагаватам", Шрила Вишванатха Чакарварти Тхакур пишет: "Обретя даже крупницу кевала бхакти, самый закоренелый из грешников достигает духовного совершенства. Люди низкого происхождения - например, кираты, - а также грешники могут очиститься на пути бхакти лишь в том случае, если примут шуддха-бхакту своим гуру. Только укрывшись в сени лотосных стоп сад-гуру человек может достичь высочайшего уровня духовной чистоты и свободы от несовершенств, рожденных его низким происхождением или дурными поступками. В «Бхакти-расамрита-синдху» Шрила Рупа Госвами говорит, что бхакти на корню уничтожает грехи, находящиеся на стадии прарабдха и अपарабдха. Кираты, например, нечисты из-за своего низкого происхождения. Рождение в низкой касте - это последствие греха, относящееся к категории прарабдха кармы, и оно может быть уничтожено даже крупницей бхакти". Далее в этой связи Шрила Вишванатха Чакраварти

Тхакур говорит: "Часто бывает, что невежды причисляют получивших вайшнава-дикшу к определенному роду или сословию. Однако с духовной точки зрения, в человеке, который получил дикшу, не остается никаких недостатков, связанных с его происхождением. Это так и есть. Те, кто придает слишком большое значение происхождению преданного, получившего дикшу у сад-гуру, сами становятся падшими. Но их порицания никак не вредят посвященному преданному. Оскорбивший вайшнава сам должен пройти через покаяние. В "Шримад-Бхагаватам" (3.33.6) Девахути говорит:

*йан-намадхейя-шравананукиртанад
йат-прахванад йат-смаранат апи квачит
швадо'пи садйах саванайа калпате
кутах пунас те бхагаван ну даршанат*

"Просто слушая и повторяя Твое имя, склоняясь перед Тобой и памятуя о Тебе, даже чандала сразу становится достоин совершать сома-ягью, и для этого ему не нужно дожидаться следующей жизни. О Верховный Господь! Что тогда говорить о несравненном могуществе Твоего даршана?"

Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Прабхупада пишет: "То, о чем говорится в этом стихе, не имеет отношения к чандалам (поедателям собачины), которые в силу своей прарабдха-кармы родились среди людей низкого сословия и до конца жизни занимаются присущей этому сословию дурной деятельностью. Нет, здесь говорится о вайшнавах, которые, родившись в семье поедателей собачины, утратили вкус к отвратительной деятельности их сородичей, получили дикшу у сад-гуру и посвятили себя служению Шри Бхагавану".

Не может быть сомнений, что человек, наделенный природой праведника, в прошлой жизни с твердой верой следовал основам брахманской традиции. Еще тогда он совершил всю необходимую аскезу и жертвоприношения, омылся в священных водах, изучил Веды и т.д. Теперь такие люди рождаются в семьях асуров только для того, чтобы сбить с толку глупцов и явить идеальный пример знатокам Вед. В "Итихаса-самуччае" Господь говорит:

*на ме 'бхакташ чатурведи мад-бхактах шва-пачах прийах
тасмай дейам тато грахйам са ча пуджйо йатха хй ахам*

"Если брахман изучил все четыре Веды, это еще не значит, что он стал бхактой. Но тот, кто предан Мне, даже если он родился в семье чандала, необычайно Мне дорог и достоин принимать и раздавать пожертвования. Пусть он невысокого происхождения, каждый, включая даже брахманов, должен почитать такого Моего бхакту, как Меня Самого".

Шрила Бхактивинода Тхакур говорит, что человек, вручивший себя на милость святого имени Шри Кришны, рождается в доме чандала для того, чтобы сполна развить в себе смирение - качество, полезное для бхакти. Кроме того, этот стих помогает нам глубже понять, как по милости Нарады Муни спасся охотник, как Джагай и Мадхай спаслись по милости Шри Гаура-Нитьянанды и как распутница спаслась по милости Харидасы Тхакура.

ТЕКСТ 33

*ким пунар брахманах пунйа бхакта раджаршайас татха
анитйам асукхам локам имам прاپйа бхаджасва мам*

ким - как; *пунах* - вновь; *брахманах* - брахманы; *пунйах* - благочестивые; *бхактах* - преданные; *раджа-ришайах* - праведные цари; *татха* - также; *анитйам* - брэнную; *асукхам* - полную страданий; *локам* - планету; *имам* - эту; *прапйа* - обрета; *бхаджасва* - посвяти себя любовному служению; *мам* - Мне.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Что же тогда говорить о благочестивых брахманах, о преданных и о праведных царях? Поэтому, раз уж ты оказался в этом брэнном, полном страданий мире, целиком посвяти себя любовному служению Мне.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Что же говорить о таком благородном воине, как ты или праведниках? Когда после долгих скитаний в этом мире душа получает человеческое тело, у нее появляется возможность сознательно служить Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Стоит ли тогда сомневаться, что добродетельные брахманы и святые цари тоже могут стать преданными? Так что, оказавшись в этом брэнном и полном страданий мире, занимайся поклонением Мне.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В материальном мире существуют разные сословия и группы людей, но в конечном счете все здесь несчастны. В этом стихе ясно сказано: *анитйам асукхам локам*. Этот преходящий, полный страданий мир - не место для благовоспитанного человека. Господь, Верховная Личность Бога, называет этот мир брэнным и полным страданий. Некоторые философы, в особенности философы-майявади, говорят, что этот мир иллюзорен, но из "Бхагавад-гиты" мы узнаем, что материальный мир не иллюзорен. Он преходящ. Понятия "преходящий" и

"иллюзорный" несколько отличаются по смыслу. Этот мир преходящ, но помимо него существует другой мир, который является вечным. Иной мир вечен и исполнен блаженства, тогда как материальный мир полон боли.

Арджуна появился на свет в благочестивой царской семье. Но Господь обращается также и к нему: "Встань на путь преданного служения и как можно скорее возвращайся домой, к Богу". Никто не должен задерживаться в этом бренном мире, юдоли страданий и слез. Чтобы обрести вечное счастье, нужно принять покровительство Верховной Личности Бога. Преданное служение Верховному Господу - единственный метод, позволяющий разрешить проблемы представителей всех классов и сословий. Поэтому каждый должен принять сознание Кришны и сделать свою жизнь совершенной.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Что тогда говорить о бхактах, которые обладают добродетелями брахманов, поскольку родились в хороших семьях и умеют себя достойно вести? Поэтому, о Арджуна, посвяти себя любовному служению Мне".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Если даже люди низкого происхождения и те, кто не умеет себя достойно вести, могут, встав на путь ананья бхакти, очень быстро развить хорошие качества и достичь высшей цели бытия, то стоит ли удивляться, что родившиеся в добродетельных семьях или обладающие чистым нравом тоже могут прийти к высшей цели благодаря безраздельной преданности Шри Бхагавану? Обращаясь с наставлениями к Арджуне, Шри Кришна учит всех джив встать на путь поклонения Его вечной, исполненной блаженства сварупе на протяжении всего их пребывания в этом бренном, полном страданий мире.

В этом стихе материальный мир назван переменчивым, преходящим и исполненным страданий, но только не ложным. Некоторым мыслителям этот мир кажется ложным, однако их представление противоречит тому, о чем говорится в "Бхагавад-гите". Что же касается обители Шри Кришны, то она названа в "Гите" апракритой, или трансцендентной: она вечна и полна блаженства. Души, которые приходят в эту обитель, никогда больше ее не покидают.

ТЕКСТ 34

*ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру
мам эвайийаси йуктваивам атманам мат-парайанах*

мат-манах - всегда думающий обо Мне; *бхава* - стань; *мат* - Мне; *бхактах* - преданный; *мат* - Мне; *йаджи* - поклоняющийся; *мам* - Мне; *намас-куру* - кланяйся; *мам* - ко Мне; *эва* - полностью; *эийаси* - придешь; *йуктва* - погрузив; *эвам* - так; *атманам* - свою душу; *мат-парайанах* - преданный Мне.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, падай передо Мной ниц и поклоняйся Мне. Полностью сосредоточенный на Мне, ты непременно придешь ко Мне.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Отдай Мне свое сердце, служи Мне верой и правдой и чти Меня как своего Господа. Если твои мысли и тело будут заняты служением Мне, ты, несомненно, придешь

Всегда обращай свои мысли ко Мне, стань Моим бхактой, поклоняйся Мне и падай ниц передо Мной. Так, всецело заняв в служении Мне свое тело и ум, ты непременно придешь ко Мне.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь ясно сказано, что метод сознания Кришны - единственный метод освобождения из плена материальной энергии. Недобросовестные комментаторы подчас искажают предельно ясный смысл этого стиха, в котором сказано, что преданное служение должно адресоваться Верховной Личности Бога, Кришне. К сожалению, эти беззастенчивые комментаторы сбивают людей с толку, навязывая им ложные взгляды. Они не понимают, что между умом Кришны и Самим Кришной нет никакой разницы. Кришну нельзя считать обыкновенным человеком; Он - Абсолютная Истина. Его тело, ум и Сам Он едины и абсолютны. В своем комментарии к "Чайтанья-чаритамрите" (Ади-лила, 5.41 - 48) под названием "Анубхашья" Бхактисиддханты Сарасвати Госвами цитирует "Курма-пурану": *деха-дехи-вибхедо 'йам нешваре видйате квачит*. Это значит, что Сам Кришна, Верховный Господь, и Его тело неотличны друг от друга. Но поскольку эти комментаторы не знают науки о Кришне, они стараются скрыть Кришну и отделяют Его Самого от Его ума и тела. Все это свидетельствует о том, что такие комментаторы абсолютно не понимают науку о Кришне, но тем не менее им удается наживаться, обманывая других.

Есть демоничные люди, и они иногда тоже думают о Кришне, но с ненавистью, как это делал царь Камса,

дядя Кришны. Он беспрестанно думал о Кришне, но при этом считал Его своим врагом. Постоянно пребывая в беспокойстве, Камса ждал, когда Кришна придет, чтобы убить его. Подобные мысли не принесут нам блага. Мы должны думать о Кришне с любовью и преданностью. В этом суть бхакти. Для этого нужно постоянно углублять свои знания о Кришне. Что это значит? Это значит, что знания нужно получать от истинного духовного учителя. Кришна - Верховная Личность Бога, и, как мы неоднократно говорили, Его тело не материально, оно вечно, исполнено знания и блаженства. Такие беседы о Кришне помогут нам стать Его преданными, а знания о Кришне, полученные из неавторитетного источника, не принесут никакого результата.

Поэтому преданный должен сосредоточить ум на вечном, изначальном образе Кришны и поклоняться Ему с непоколебимой верой в то, что Кришна - Верховный Господь. В Индии есть сотни тысяч храмов, в которых люди поклоняются Кришне и занимаются преданным служением. Тот, кто таким образом служит Господу, должен всегда выражать Ему свое почтение. Склоняясь перед Божеством, человек должен служить Господу телом, умом и всеми своими поступками. Таким образом, он всегда будет поглощен мыслями о Кришне, не думая ни о чем другом, и в конце концов перенесется на Кришналоку. Мы не должны позволять недобросовестным комментаторам обманывать нас. Вместо этого нужно всегда заниматься девятью видами преданного служения, которое начинается со слушания и повторения повествований о Кришне. Чистое преданное служение - это высшее достижение человека.

В седьмой и восьмой главах "Бхагавад-гиты" шла речь о чистом преданном служении Господу, свободном от тенденций к спекулятивному философствованию, мистической йоге и кармической деятельности. Тех, чье сознание очищено не полностью, могут привлекать другие аспекты Господа, такие как *брахмаджьоти* и Параматма в сердце каждого живого существа, но чистый преданный служит только Верховному Господу.

В одном замечательном стихотворении о Кришне говорится, что люди, поклоняющиеся полубогам, не имеют разума и лишают себя возможности получить от Кришны высшую награду. Действия начинающего преданного могут иногда не соответствовать эталону чистого преданного служения, но он все равно стоит выше любых философов и йогов. Того, кто постоянно занят деятельностью в сознании Кришны, следует считать святым человеком. Он будет все реже и реже совершать случайные проступки и в скором времени обязательно достигнет совершенства. Чистые преданные практически лишены возможности пасть, ибо их опекает Сам Верховный Господь. Поэтому разумный человек должен встать на путь сознания Кришны и счастливо жить в материальном мире. В свой срок он получит высшую награду - Кришну.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к девятой главе "Шримад Бхагавад-гиты", которая называется "Самое сокровенное знание".

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Этим стихом, что начинается словами ман-манах, Верховный Господь завершает главу и описывает процесс бхаджаны. Атманам означает "посвяти Мне ум и тело и займи их поклонением Мне". Даже небольшое соприкосновение с бхакти очищает каждого, независимо от того, достоин человек этого очищения или нет. Такова истина, изложенная в этой Девятой главе под названием "Раджа-гухья".

Так заканчивается Бхаванувада Сарартхи-Варишни Тики Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура к Девятой главе "Шримад Бхагавад-гиты", дарующей радость бхактам и признанной всеми святыми.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Высшая цель каждой души - кришна-према. И достичь ее можно только с помощью ананья бхакти. Только шуддха-дживы достойны поклоняться Шри Бхагавану, пара-таттве. Сварупа Шри Кришны суть высший предмет поклонения шуддха-джив. Пока человек в совершенстве не осознает эту сиддханту, его попытки прийти к высшей цели (парамартхе) не будут безукоризненными. В Седьмой и Восьмой главах говорилось о шуддха-бхакти, всецело свободном от примесей кармы, гьяны и йоги. В Девятой главе были даны описания наивысшего предмета поклонения. Чтобы описать его, необходимо было также поведать о несовершенствах поклонения полубогам и богиням, которые тоже кажутся достойными поклонения. Таким образом, всесовершенная, вечная природа исполненной сознания сврупы Шри Кришны доказывается научным способом. Гьяни и йоги, а также те, кто совершает яги, поклоняются лишь некоторым проявлениям обладающего вечной сварупой Бхагавана, таким как Брахман или Параматма. Но шуддха-бхакта не проявляет склонности к поклонению этим частичным ипостасям Абсолюта; он поклоняется нетленной сврупе Шри Кришны. Только из-за грубого невежества человек может поклоняться полубогам и богиням, не видя их связи с вечным образом Кришны; это действительно невежество, ибо такое поклонение только отчасти приведет человека к его цели. Нужно оставить всякое поклонение дэвам и дэви и поддерживать свою жизнь, занимаясь бхакти-йогой, причем, делая это без корыстных побуждений и с

твердой верой. Существует девять видов бхакти, в числе которых - шраванам, киртанам и смаранам, - и все они посвящены только Шри Кришне. Тех, кто идет этим путем, именуют ананья бхактами. Они превосходят всех карми, гьяни и йогов, даже если на начальных стадиях ведут себя недостойно. Их поистине следует считать праведными, ибо буквально за несколько дней они утвердятся в своей экантика-бхаве и станут совершенными во всех отношениях.

Только посвященное Бхагавану шуддха-бхакти может принести описанный здесь плод премы. Чистый преданный Господа никогда не погибнет и не падет, потому что Господь Сам защищает и поддерживает его. Поэтому наиболее разумные люди заботятся о теле только для того, чтобы заниматься чистым преданным служением (шуддха-бхакти) Верховному Господу.

Так заканчивается Сарартха-Вариини Пракашика-Вритти Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Махараджи к Девятой главе "Шримад Бхагавад-гиты".

Компиляция текстов: Джая Шри д.д.
Форматирование: Ананга Мохан д.
Редакция и рисунок: Ари Мардан д.